

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

BUDGET DES PENSIONS pour l'année budgétaire 1978.

INDEX.

Projet de loi 3

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. - Dépenses courantes 6

Titre IV. - Section particulière 19

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. - Dépenses courantes 21

Titre IV. - Section particulière 43

Annexes. - Evolution et décomposition des pensions 50

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

BEGROTING VAN PENSIOENEN voor het begrotingsjaar 1978.

INHOUDSOPGAVE.

Wetsontwerp 3

WETSTABEL.

Titel I. - Lopende uitgaven 7

Titel IV. - Afzonderlijke sectie 19

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. - Lopende uitgaven 21

Titel IV. - Afzonderlijke sectie 43

Bijlagen. - Evolutie en ontleding van de pensioenen 51

PROJET DE loi

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Pensions et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I).

Article 1.

Il est ouvert pour les dépenses courantes de l'année budgétaire 1978 afférentes au budget des Pensions et énumérées au Titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 107117,1 millions de francs.

Dispositions particulières relatives
aux dépenses courantes.

Art. 2.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.11 de la section IV du Titre I du présent budget peut être réparti, selon les besoins, par voie d'arrêté royal, entre les articles appropriés du même titre.

Art. 3.

La subvention spéciale versée à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, prévue par l'article 37, 15°, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, relatif à la pension de retraite des travailleurs salariés et inséré par la loi du 28 mars 1973, majorant les pensions des travailleurs salariés et instaurant un mécanisme d'adaptation du montant des pensions à l'évolution du bien-être général, est ramenée à 6768 millions de francs pour l'année 1978.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna w/ezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Pensioenen en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I).

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1978 verbonden en in Titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde lopende uitgaven betreffende de begroting van Pensioenen worden kredieten geopend die de som van 107117,1 miljoen frank belopen.

Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.11 van sectie IV van Titel I van deze begroting mag, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde titel door middel van een koninklijk besluit.

Art. 3.

De bijzondere toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen, vasgesreld door artikel 37, 15°, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, betreffende het rust- en overlevingspensioen der werknemers, ingevoegd bij de wet van 28 maart 1973, tot verhoging van de werknemerspensioenen en tot invoering van een mechanisme waardoor het bedrag van de pensioenen aangepast wordt aan de evolutie van het algemeen welzijn, wordt, voor 1978, teruggebracht op 6768 miljoen frank.

Section particulière (Titre IV).

Art. 4.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 27747,2 millions de francs pour les recettes et à 25294 millions de francs pour les dépenses.

Art. 5.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Art. 6.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes des fonds qui font l'objet des articles 60.01.A, 66.04.B et 66.08.B du Titre IV du tableau se trouveront en position débitrice.

Art. 7.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'application:

1° des articles 2, 3, 12 et 13, §§ 1, 2 et 6, de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit;

2° de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public pour ce qui concerne les pensions de retraite visées par la loi du 28 avril 1958 susdite;

3° de l'article 9, § 2, de l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail, tel qu'il a été modifié par arrêté royal du 10 octobre 1973,

créent une position débitrice du compte d'opérations de trésorerie y afférent.

Art. 8.

La liquidation des indemnités de funérailles, accordées en vertu de l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 aux ayants droit de pensionnés de l'Etat, a lieu sur avances de fonds conformément à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, le montant de chacune de ces avances ne pouvant dépasser 5000 000 de francs.

Art. 9.

Le Ministre des Finances peut consentir des avances à valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit de pensionnés de l'Etat.

Afzonderlijke sectie (Titel IV.)

Art. 4.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 27747,2 miljoen frank voor de onrvangsten en op 25 294 miljoen frank voor de uitgaven.

Art. 5.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan dit: uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgalegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

Art. 6.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen, wanneer de rekeningen van de fondsen die het voorwerp uitmaken van de artikelen 60.01.A, 66.04.B en 66.08.B van Titel IV van de tabel, zich in debettoestand zullen bevinden.

Art. 7.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de toepassing van:

1° de artikelen, 2, 3, 12 en 13, §§ 1, 2 en 6, van de wet van 28 april 1958, betreffende het pensioen voor de leden van het personeel van sommige organismen van openbaar nut en voor hun rechthebbenden;

2° de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector voor wat betreft de rustpensioenen bedoeld bij de bovengenoemde wet van 28 april 1958;

3° artikel 9, § 2, van het koninklijk besluit van 12 juni 1970, betreffende de schadevergoeding ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk, zoals het werd gewijzigd door het koninklijk besluit van 10 oktober 1973,

een debettoestand tot gevolg hebben van de rekening der desbetreffende thesaurieverrichtingen.

Art. 8.

De vereffening van de begrafenisvergoedingen toegekend krachtens artikel 6 van de wet van 30 april 1958 aan de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren gebeurt op fondsenvoorschotten overeenkomstig artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846; het bedrag van elk van die voorschotten mag niet meer bedragen dan 5000000 frank.

Art. 9.

De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding bedoeld bij artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 1977.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

le Ministre des Pensions,

J. WYNINCKX.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Gegeven te Brussel, 16 november 1977.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Pensioenen,

J. WYNINCKX.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

TITRE 1. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
--------------------------	----------	----------	---

SECTION 31.

PENSIONS CMLES,
ECCLESIASTIQUES ET MILITAIRES.

Finances.	11.01	Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux fonctionnaires, agents et ouvriers de l'Etat, au personnel de l'enseignement de l'Etat, aux magistrats et aux avoués (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	11488,0
Finances.	11.02	Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux ministres des cultes (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).	370,5
Finances.	11.03	Pensions militaires d'ancienneté, avances sur ces pensions et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).	10 690,0
Finances.	11.04	Pensions des militaires invalides du temps de paix et de leurs ayants droit. -- Rentes dans les ordres nationaux (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	108,0
Finances.	11.05	Secours tenant lieu de pension (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	0,8
Finances.	11.06	Pensions accordées par des lois spéciales (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) *	1,4
	11.07	Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers : Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs ainsi qu'aux anciens membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres de leur famille Qui se trouvent dans une situation malheureuse et dont ils étaient le soutien, Qu'il y ait obligation alimentaire ou non. -- Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes Qui n'ont Qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement et d'une allocation compensatoire aux anciens membres du personnel de l'Office d'Identification de l'agglomération bruxelloise et à leurs ayants droit, égale à la différence entre la pension de retraite ou de survie accordée au personnel de l'Etat et la pension de retraite ou de survie leur allouée par la Caisse nationale des Pensions pour Employés). (Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. Les secours alloués à titre de complément à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministériel d'allocation.)	
Justice.	1. Justice.		3,0
Intérieur.	2. Intérieur		0,8
Aff. ext. et Commerce ext. et Coopération au Développement.	3. Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement		5,3

TITEL 1. - LOPENDE UITGA VEN.

(In miljoenen frank.)

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Artikelen	ordonnancerend Ministerie
Crédits d'engaagement Valstelselkredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnances- kredieten			

SECTIE 31.

BÜRGERLICHE, IN MIUTAIRE PENSIOENEN.

—	—	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan de Rijksambtenaren, -beambten en -werklieden, aan het personeel van het Rijksonderwijs, aan de magistraten en aan de pleitbezorgers (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren),	11,01	Financiën.
—	—	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan bedienaars van de erediensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren),	11,02	Financiën.
—	—	Militaire anciënniteitspensioenen, voorschotten op deze pensioenen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren),	11,03	Financiën.
—	—	Invalideitspensioenen van de militairen uit vreedstijd en hun rechthebbers. — Renten verbonden aan de nationale orden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren),	11,04	Financiën.
—	—	Als pensioen geldende hulpelden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren),	11,05	Financiën.
—	—	Pensioenen verleend bij bijzondere wetten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren),	11,06	Financiën.
—	—	Voorlopige militaire pensioenen, hulpelden, renten en diverse toelagen	11,07	
—	—	Hulpelden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoeming of loonrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders zomede aan gewezen leden van het hulppersoneel, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. — Hulpelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij roepassie van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 maart 1939 betreffende de reorganisatie van het Rijkspersoneel (met inbegrip, in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding. Reliek aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de rechthebbende van de overlevingspensioen of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde van de overleden personeelslid normaal het genot zot gehad hebben en van een compensatievergoeding aan de getoeten personeelsleden l'ail de l'identificatiedienst van de Brusselse agglomeratie en aan de rechthebbenden l'ail de l'ail het verschil tussen het rust- of het overlevingspensioen toegekend aan het Rijkspersoneel en het rust- of overlevingspensioen toegekend door de Nationale Kas l'OOR Bediendenpensioen),		
—	—	(De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximumbedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. De hulpelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde zullen maandelijks uibetaald worden. Alleen de vereffening van de eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel roekenningsbesluit.)		
—	—	1. Justitie.		Justitie,
—	—	2. Buitenlandse Zaken.		Binnenl. Zaken.
—	—	3. Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.		Buitenl. Zaken, Buitenl. Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
Alf. ~Iran2hes et Commerce ext.		4. Ancien Ministère des Affaires africaines	0,2
Defense nationale		5. Défense nationale	0,9
Agriculture		6. Agriculture	0,2
Alf. économiques		7. Affaires économiques	1,2
Classes moyennes		8. Classes moyennes	0,1
Travaux publics		9. Travaux publics	2,5
Emploi et Travail		10. Emploi et Travail	0,7
Prvt. sociale		11. Prévoyance sociale	0,4
Educ. nationale et Culture		12. Education nationale et Culture, y compris le personnel des différents enseignements (Etat et institutions subventionnées) et de l'Orchestre National de Belgique:	
		1. Education nationale et Culture française	2,0
		2. Education nationale et Culture néerlandaise	2,5
Santé publique et Famille		13. Santé publique et Famille	3,2
Financ.		14. Finances	1,1
Premier Ministre		15. Services du Premier Ministre	0,1
			24,2
	11.08	Pensions et rentes diverses:	
Alf. économiques		1. Affaires économiques	0,6
		2.	—
Trav. publics		3. Travaux publics	0,1
Educ. nationale et Culture		4. Education nationale et Culture:	
		1. Education nationale et Culture française	0,1
		2. Education nationale et Culture néerlandaise	0,1
Financ.		5. Finances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	0,2
			1,1
Financ.	33.21	1. Pensions de retraite aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique, avances sur ces pensions et pécules de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) ...	1550,0
		2. Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer, pour le compte de l'Etat, l'exécution de l'article 11 de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires ultérieures)	223,0
		3. Pensions, rentes, allocations et autres avantages garantis par l'Etat belge en vertu de la loi du 14 mars 1960 aux ayants droit de l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique. - Subsidés de l'Etat suite à la reprise par le Trésor des droits et obligations de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	613,5
			2386,5

TITEL 1. -- LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen fr.f.k.)

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
Crédits d'engagement Yastlezzings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten			
—	—	4. Gewezen Ministerie van Afrikaanse Zaken.		Buitenl. Zaken en Buitenl. Handel.
—	—	5. Landsverdediging.		Landsverdediging.
—	—	6. Landbouw.		landbouw.
—	—	7. Economische Zaken.		Econom. Zaken.
—	--	8. Middenstand.		Middenstand.
—	--	9. Openbare Werken.		Openbare Werken.
—	--	10. Tewerkstelling en Arbeid.		Tewerkstelling en Arbeid.
—	--	11. Sociale Voorzorg.		Sociale Voorzorg.
—	—	12. Nationale Opvoeding en Cultuur, met inbegrip van het personeel der verschillende onderwistakken (Rijks- en gesubsidieerde inrichtingen) en van het Nationaal Orkest van België:		Nat. Opvoeding en Cultuur.
—	—	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur;		
—	—	2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.		
—	—	13. Volksgezondheid en Gezin.		Volksgezondheid en Gezin.
—	—	14. Financiën.		Financiën.
—	—	15. Diensten van de Eerste Minister.		Eerste Minister.
—	—	Diverse pensioenen en renten:	11.08	
—	—	1. Economische Zaken.		Econom. Zaken.
—	—	2.		
—	—	3. Openbare Werken.		Openb. Werken.
—	—	4. Nationale Opvoeding en Cultuur:		Nat. Opvoeding en Cultuur.
—	—	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur;		
—	—	2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.		
—	—	5. Financiën (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).		Financiën.
—	—	1. Rustpensioenen aan de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika, voorschoten op deze pensioenen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	33.21	Financiën.
—	—	2. Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbij-slag voor werknemers om het hem mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren van artikel 11 van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).		
—	—	3. Pensioenen, renten, bewilligingen en andere voordeelen die door de wet van 14 maart 1960 aan de rechthebbenden van de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika, vanwege de Belgische Staat worden gewaarborgd, -- Staatstoelagen tengevolge van de overname door de Schatkist van de rechten en plichten van de Verzekeringskas van het gewezen personeel van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).		

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
Finances.	40.01	Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances au personnel de l'enseignement provincial, communal et libre subventionné (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	13 700,0
Finances.	41.01	Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918; allocations prévues par l'article 20 de la loi du 7 juillet 1964 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). - Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (pour mémoire) ...	—
Finances.	41.02	Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). - Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (pour mémoire) ...	—
Finances.	41.03	Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et assimilés ainsi qu'à leurs ayants droit (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). - Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre	50,0
FinancCl.	41.04	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations attribuées aux enfants des titulaires des pensions accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). (La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations familiales se fait par la production des relevés mensuels établis par l'Office précité)	38,5
Finances.	41.05	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat. Remboursement à la Caisse des ouvriers des pensions de retraite et du pécule de vacances payés par ses soins aux ouvriers ayant fait partie du personnel ouvrier des différents départements ministériels, des corps spéciaux et des services de la questure de la Chambre des Représentants et du Sénat (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) (pour mémoire)	—
Finances.	01.01	Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé; restitutions de transferts indûment perçus (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	210,0
Finances.	01.02	Rentes, indemnités, avances sur rentes et indemnités ainsi que des intérêts de retard aux bénéficiaires de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	190,0
Prév. sociale.	01.03	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101, 2° à 4°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours et aux années antérieures ainsi que la couverture des frais d'administration afférents, à ce paiement, y compris les frais d'envoi des assignations postales	911,3
Finances.	03.01	Restitution en matière de pensions; de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	4,0
Total pour la section 31			40638,3

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
Crédits d'engagement Yastlezzings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnanc- rings- kredieten			
—	—	Pensioenen, voorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan het personeel van het provinciaal, gemeenrelijk en gesubsidieerd vrij onderwijs (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	40.01	Financiën.
—	—	Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestaandeel behelzen; teamoetkomsten voorzien bij artikel 20 van de wet van 7 juli 1964 en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de nationale Kas voor oorlogspensioenen (pro memorie).	41.01	Financiën.
—	—	Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestaandeel behelzen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen (pro memorie).	41.01	Financiën.
—	—	Vergoedingspensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vredesrijd en gelijkgestelden alsmede aan hun rechthebbenden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor oorloaspensioenen.	41.03	Financiën.
—	—	Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de bijslag; verleend aan de kinderen van de houders van pensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). (De uitgaven betreffende de kinderbijslag worden verantwoord door de overlezing van maandelijkse lijsten door voornoemde Rijksdienst opgenomen.)	41.04	Financiën.
—	—	Toelagen aan de Rijkswerkliedenkas. — Terugbetaling aan de Werkliedenkas van de rustpensioenen en van het vakantiegeld door haar zorgen betaald aan de werklieden die hebben deel uitgemaakt van het werkliedenpersoneel van de verschillende ministeriële departementen, van de speciale korpsen en van de diensten der quaestuur van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren) (pro memorie).	41.05	Financiën.
—	—	Overdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privésector; teruggaven van ten onrechte geïnde overdrachten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	01.01	Financiën.
—	—	Renten, verwoedingen, voorschotten op renten en verwoedingen, alsmede verwijlinteressen aan de lenothebbenden van de wet van 3 juli 1967 inzake de schadeverwoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de werf, naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	01.02	Financiën.
—	—	Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dienen gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101.2° tot 4°, van de teksten der wet van 4 augustus 1930 betreffende de bezinsverwoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling te verzekeren van de verwoedingen betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren als ook de dekking der besmurskosten van deze uitbetaling met inbegrip van de verzendingskosten der toestassignaties.	01.03	Sociale voorzien.
—	—	Terruagen inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Rijkspersoneel en het daarmee belijkteld personeel van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorziene sommen (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	03.01	Financiën.
—	—	Totaal voor sectie 31.		

TITRE 1. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
--------------------------	----------	----------	---

SECTION 32.

PENSIONS DE GUERRE.

A. — Pensions, rentes et allocations — Guerre 1914-1918.

Finances. Santé publique et Famille.	41,11	Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci fixées sur la base de la législation en vigueur au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	1810,0
Finances.	41,12	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	1711,0
Santé publique et Famille.	41,13	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954	245,9

B. — Pensions, rentes et allocations — Guerre 1940-1945.

Finances. Santé publique et Famille.	41,21	Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, fixées sur la base de la législation en vigueur au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	1175,0
Finances.	41,22	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	5530,0
Finances.	41,23	Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15, c, et 27 des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les lois des 24 avril 1958 et 6 août 1962) (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) (La justification des dépenses effectuées à charge de cet article se fait par la production des relevés mensuels établis par l'Office précité.)	23,5
S3n Santé publique et Famille.	41,24	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1 ^{er} juillet 1954 (y compris les ariérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954)	1 218,5
Santé publique et Famille.	41,25	Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants attribuées en vertu de l'article 6, § 4, et de l'article 14, § 1, de la loi du 15 mars 1954 (La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations pour enfants se fait sur production des relevés mensuels que l'Office national susmentionné établit à cet égard.)	14,0

TITEL I. -- LOPENDE IJITGAVEN.

(In miljoenen Iruuk.)

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
Crédits d'engagement — Vastlegging(s)- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — ordon/lance- rings- kredieten			

SECTIE 32.

OORLOGSPENSIOENEN.

A. -- Pensioenen, renten en vergoedingen -- oorlog 1914-1918.

Vaste annuïteiten voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.11	Financiën, volksgezondheid en Gezin.
Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetalingen te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en veragoedinaen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.12	Financiën.
Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en veragoedinaen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers verleend op basis van de wetgeving waarvan de inwerking-treding plaats heeft na 1 juli 1954.	41.13	Volksgezondheid en Gezin.

B. -- Pensioenen, renten en vergoedingen -- oorlog 1940-1945.

Vaste annuïteiten voor de financiering van de pensioenen, renten en vergoedingen of aedeelen ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.21	Financiën, Volksgezondheid en Gezin.
Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen om haar in staat te stellen de uitbetalingen te verzekeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de wetgeving die na 1 juli 1954 in voege is getreden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	41.22	Financiën.
Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de kinderbijslag verleend krachtens de artikelen 15, c, en 27 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (de wetten van 24 april 1958 en 6 augustus 1962 inbegrepen) (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). (De uitgaven ten laste van dit artikel worden verantwoord door de overleeging van maandelijke lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt.)	41.23	Financiën.
Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers verleend op basis van de wetgeving waarvan de inwerking-treding plaats heeft na 1 juli 1954 (met inbegrip van de buitengewone achterstallen voortspuitend uit de wet van 15 maart 1954).	41.24	Volksgezondheid en Gezin.
Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen voor kinderen verleend krachtens artikel 6, § 4, en artikel 14, § 1, van de wet van 15 maart 1954. (De uitgaven gedaan als toelagen voor kinderen worden verantwoord door de overleeging van maandelijke lijsten, die door bovengenoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden.)	41.25	Volksgezondheid en Gezin.

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
Santé publique et Famille.	41.26	Rentes en faveur des pêcheurs marins pour services rendus en temps de guerre	1,6
Santé publique et Famille.	41.27	Exécution de l'accord belao-allemand du 21 septembre 1962 relatif à l'indemnisation des victimes de la guerre	18,0
C. -- Pensions des victimes civiles (Congo-Kinshasa, Rwanda et Burundi).			
Santé publique et Famille.	41.31	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, en vue d'assurer l'exécution de la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo (Kinshasa), du Rwanda et du Burundi	30,1
D. -- Crédit en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.			
Finances, Santé publique et Famille.	41.41	Crédit provisionnel en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre	349,8
E. -- Indemnités et rentes du personnel civil et militaire de la Coopération technique (application des arrêtés royaux des 28 décembre 1964 et 26 juillet 1967).			
Finances	33.01	Indemnisation à la charge du Trésor public des dommages physiques subis par les membres du personnel civil et militaire de la Coopération technique lors de troubles, émeutes ou guerre civile (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures)	0,1
Total pour la section 32			12127,5
SECTION 33.			
PENSIONS SOCIALES.			
Prév. sociale.	33.11	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve (La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, fournis par les organismes d'assurances prévus par la loi du 28 mai 1971 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)	601,0
Prév. sociale.	42.01	Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.	19141,7
Prév. sociale.	42.02	Dotation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie en vue du financement des dépenses découlant de la loi du 1 ^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, y compris les dépenses relatives aux charges d'intérêt et d'amortissement des emprunts contractés par l'Etat sur base de l'article 28 de la loi du 12 février 1963 (y compris les dépenses des années antérieures) ... {Le solde disponible au 31 décembre 1977 peut être reporté à l'année budgétaire suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.}	1808,5
Classes moyennes.	42.03	Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants	15039,9
Prév. sociale.	42.04	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve des ouvriers mineurs et assimilés (pour mémoire).	—

TITEL 1. - LOPENDE UITGA VEN.

(In miljoe nen frank.)

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Artikelen	Ordonnaneerend Ministerie
Crédits d'engagement Vastlekinfs- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten			
—	—	Renten roepkand aan de zeevissers voor in oorlogstijd bewezen diensten.	41.26	Volksgezondheid en Gezin.
—	—	Uitvoering van het Belgisch-Duits akkoord van 21 september 1962 betreffende de vergoeding van de oorlogsslachtoffers.	41.27	Volksgezondheid en Gezin.
		C. - Pensioenen voor burgerlijke slachtoffers (Kongo-Kinshasa, Rwanda en Burundi).		
—	—	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstellpensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van Kongo (Kinshasa), van Rwanda en van Burundi.	41.31	Volksgezondheid en Gezin.
		D. - Krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.		
—	—	Provisioneel krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.	41.41	Financiën, volksgezondheid en Gezin.
		E. - Vergoedingen en renten van het burgerlijk en militair personeel van de Technische Samenwerking (uitvoering van de koninklijke besluiten van 28 december 1964 en 26 juli 1967).		
—	—	Schadeloosstelling, ten laste van de Schatkist van het lichamelijk leed overkomen aan de burgerlijke en militaire personeelsleden van de Technische Samenwerking naar aanleiding of ten gevolge van onlusten, oproer of burgeroorlog (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).	33.01	Financiën.
—	—	Totaal voor sectie 32.		

SECTIE 33.

SOCIALE PENSIOENEN.

—	—	Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en weduwerrenten. (De sommen beraald ten laste van voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborderellen door de verzekeringsinstellingen bepaald bij de wet van 28 mei 1971 overlegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd.)	33.11	Sociale Voorzorg.
—	—	Jaarlijkse toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toe- passing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betref- fende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.	42.01	Sociale Voorzorg.
—	—	Dotatie aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen met het oog op de financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, met inbegrip van de uitgaven betreffende de interest- en delingslast der leningen door de Staat aangegaan op grond van artikel 28 van de wet van 12 februari 1963 (met inbegrip van de uitgaven van de vorige jaren). (Het op 31 december 1977 beschikbare saldo m.i.v. naar het volgend begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden, als die bepaald bij dit artikel.)	42.02	Sociale Voorzorg.
—	—	Toelage aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelf- standigen.	42.03	Middensrand.
—	—	Rijksbijdrage in de vestiging der ouderdomsrenten en der weduwerrenten der mijnwerkers en ermede gelijkgestellten (pro memore).	42.04	Sociale Voorzorg.

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Ministère ordonnateur	Articles	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
Prév. sociale.	42.05	Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant, en matière de pensions d'invalidité, de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc. (La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué.)	4843,6
Prév. sociale.	42.06	Rentes complémentaires, pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge	5,5
Prév. sociale.	42.07	Remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions	574,0
Prév. sociale.	42.08	Intervention de l'Etat à la suite de la reprise par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et de celles de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy.	4,5
Prév. sociale.	42.09	Subvention spéciale à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés destinée à couvrir les mesures spéciales arrêtées en faveur des ouvriers mineurs	1806,0
Prév. sociale.	42.10	Subvention spéciale versée à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, modifié par la loi du 28 mars 1973 (Moniteur belge du 30 mars 1973) majorant les pensions des travailleurs salariés et instaurant un mécanisme d'adaptation du montant des pensions à l'évolution du bien-être général	6768,0
Classes moyennes.	42.11	Remboursement par l'Etat à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.	120,0
Prév. sociale.	42.12	Complément de rente au profit des bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée non réduite ou réduite en partie seulement pour des motifs de reconnaissance nationale	38,8
		Total pour la section 33	52753,5
SECTION 34.			
DIVERS.			
Tous les ministères.	01.11	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	1597,8
		Total pour la section 34	1597,8
		Total pour le Titre I. - Dépenses courantes	107117,1

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoen frank.)

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Artikelen	Ordonnancerend Ministerie
Crédits d'engagement — Toelagings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten			
—	—	Tegemoetkoming van het Rijk, wat de invaliditeitspensioenen betreft, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ermede gelijkgestellten, enz. (De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers zullen worden verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen worden goedgekeurd).	42.05	Sociale Voorzorg
—	—	Aanvullende renten aan de aangesloten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische Vlag voor diensten tijdens de oorlog.	42.06	Sociale Voorzorg
—	—	Terugbetaling door het Rijk aan de Rijksdienst voor werkerspensioenen van het verschil tussen de uitkeringen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.	42.07	Sociale Voorzorg
—	—	Tussenkomen van de Staat ingevalle de overname door de Rijksdienst voor werkerspensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de Verzekeringsschuld tegen invaliditeit te Malmédy en van deze van de Verzekeringsschuld tegen private bedienden, te Malmédy.	42.08	Sociale Voorzorg
—	—	Speciale toelage aan de Rijksdienst voor werkerspensioenen om de bijzondere maatregelen, die ten gunste van de mijnwerkers werden genomen, te dekken.	42.09	Sociale Voorzorg
—	—	Bijzondere toelage aan de Rijksdienst voor werkerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit D' 50 van 24 oktober 1967, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1973 (Belgisch Staatsblad van 30 maart 1973) tot verbod van de werkerspensioenen en tot invoering van een mechanisme waardoor het bedrag van de pensioenen wordt aangepast aan de evolutie van het algemeen welzijn.	42.10	Sociale Voorzorg
—	—	Terugbetaling door het Rijk aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen van het verschil tussen de uitkeringen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.	42.11	Middelen
—	—	Rentebijslag voor de begunstigten met een, om redenen van nationale erkentelijkheid, niet of slechts gedeeltelijk verminderd vervroegd pensioen.	42.12	Sociale Voorzorg
—	—	Totaal voor sectie 33.		
SECTIE 34.				
DIVERSEN.				
—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de beleidsbegroting, voortvloeiend uit een evenwiel stijging van de indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmering.	01.11	Alle ministeries
—	—	Totaal voor sectie 34.		
—	—	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven.		

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1978 — Saldo op 1 januari 1978	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	----------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	01	A	Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955)	-4400,6	12260,3
			(Finances, Santé publique et Famille.)		
60	02	A	Fonds destiné au paiement de rentes accordées aux pêcheurs marins en application de la loi du 5 juillet 1971 (La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par la Caisse nationale des pensions de la guerre et à approuver par le Ministre ou son délégué.)	—	1,6
			(Santé publique et Famille.)		
Totaux pour le chapitre I				-4400,6	12 261,9

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	01	A	Paiements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 attribuant une indemnité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat	+ 0,1	105,0
			(Finances.)		
66	02	A	Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé	+5,7	100,0
			(Finances.)		
66	03	B	Caisse des veuves et orphelins: Recettes et dépenses à provenir de l'application des dispositions légales en matière de pensions de survie du personnel des services publics	+9049,4	14 566,5
			(Finances.)		
66	04	B	Produits de la retenue de 0,5 % sur les pensions de retraite, instaurée par l'article 7 de la loi du 30 avril 1958: Dépenses en matière d'indemnités de frais funéraires à accorder conformément aux dispositions de l'article 6 de la loi du 30 avril 1958	-374,9	192,3
			(Finances.)		
66	05	B	Pensions de survie et pécule de vacances aux ayants droit du personnel des organismes d'intérêt public affiliés au régime de pensions institué par la loi du 28 avril 1958 (polir mémoire)	—	—
			(Finances.)		
66	06	B	Caisse des ouvriers de l'Etat (arrêté royal du 1 ^{er} juillet 1937) (polir mémoire)	—	—
			(Finances.)		
66	08	B	Opérations résultant de la reprise par le Trésor des droits et obligations de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique	-514,3	521,5
			(Finances.)		
Totaux pour le chapitre III				+8166,0	15485,3
Totaux pour le Titre IV. — Section particulière				+3765,4	27747,2

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

TEKSTEN

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

FONDSEN VOORNAMEUJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Dotaóefonds voor de fiaanciering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955).

60 01 A
(Financiën,
Volksgezondheid
en Gezin.)

Fonds bestemd tot het betalen van renten toegekend aan de zeevissers in toepassing van de wet van 5 juli 1971..

(De sommen aan te rekenen op voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborderellen, voor te leggen door de Nationale Kas voor ouderpensioenen en toed te keuren door de Minister of zijn (elast)de.)

60 02 A
CVolks!ezondheid
en Gezin.)

Totale voor hoofdstuk I.

FONDSEN GESTUFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Betalingen voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat in de toekenning van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren voorziet.

66 01 A
(Financiën.)

Overdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector.

66 02 A
(Financiën.)

Weduwen- en wezenkas :
 Onrvangsren en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de wetsbe-
 palingen inzake overlevingspensioenen van her personeel der over-
 heidsdiensten.

66 03 B
(Financiën.)

Opbrengsten van de afhouding van 0,5 % op de ruspensioenen, ingeseld bij artikel 7 van de wer van 30 april 1958:

Uitgaven inzake begrafenisvergoedingen roe te kennen overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 van de wer van 30 april 1958.

66 04 B
(Financiën.)

Overlevingspensioenen en vakantiegeld aan de rechthebbenden van het personeel van de insrellingen van openbaar nur aangesloten bij de pensioenregeling ingesteld door de wet van 28 april 1958 (*pro memorie*).

66 05 B
(finances.)

Rijkswerkliedenkas (koninklijk besluit van 1 juli 1937) (*pro memorie*).

66 06 B
(Financiën.)

Verrichtingen die voortvloeien uit de overname door de Schatkist van de rechten en de verplichtingen van de Verzekeringskas van het gewezen personeel in Afrika.

66 08 B
(Financiën.)

Totale voor hoofdstuk III.

Totale voor Titel IV. - Afzonderlijke sectie.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 16 novembre 1977.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Pensions,

J. WYNINCKX.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Ons bekend ⁰¹¹¹ te worden gevoegd
bij Ons besluit van 16 november 1977.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

i. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Pensioenen,

J. WYNINCKX.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

TITEL I.

DEPENSES COURANTES.

LOPENDE UITGA VEN.

Section 31.

Sectie 31.

Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

Art. 11.01. — Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances au" fonctionnaires, agents et ouvriers de l'Etat, au personnel de l'enseignement de l'Etat, aux magistrats et aux avoués (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

Art. 11.01. — Pensioenen, uoorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan de Rijksambtenaren, -beambten en -toerklieden, aan het personeel van het Rijksonderwijs, aan de magistraten en aan de pleitbezorgers (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
116 Pensions au personnel des pouvoirs publics (29400 pensions).	11488,0	9988,0	8861,0	Pensioenen overheidspersoneel (29400 pensioenen).

Décomposition (évaluation) :

Samenstelling (raming) :

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
Ministères, Corps spéciaux et Régie des transports maritimes.	5267000	4587300	4143227	Ministeries, Speciale Korpsen en Regie voor maritiem transport.
Poste (y compris la Régie à partir du 15 octobre 1971).	2011 000	1757500	1573609	Poste (met inbegrip van de Regie van 15 oktober 1971 an).
Enseignement de l'Etat	3451000	2978800	2564813	Rijksonderwijs.
Magistrature et personnel des cours et tribunaux.	697500	605650	523186	Magistraten en personeel van hoven en rechtbanken.
Avoués	61500	58750	56115	Pleitbezorgers.
Totaux	11488000	9988000	8861000	Totaal.

L'augmentation de 1500 000 000 de francs provient :

1° de la hausse de l'index F 875000000

2° de l'accroissement du nombre de pensions 625 000000

Total F 1500 000 000

De verhoging van 1500 000 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index F 875 000 000

2° de verhoging van het aantal pensioenen 625 000 000

Totaal 1500000000

Art. 11.02. — Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances aux ministres des cultes (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

Art. 11.02. — Pensioenen, uoorschotten op pensioenen en vakantiegeld aan bedienaars van de erediensten (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
117 Traitements, allocations et pensions aux ministres des cultes (1440 pensions).	370,5	338,0	310,2	Wedden, toelagen en pensioenen voor de bedienaars van erediensten (1440 pensioenen).

L'augmentation de 32500 000 francs provient :

1° de la hausse de l'index F 28250000

2° de l'accroissement du nombre de pensions 4250000

Total F 32500000

De verhoging van 32500 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index F 28250000

2° de vermeerdering van het aantal pensioenen 4250000

Totaal F 32500 000

Art. 11.03. — *Pensions militaires d'ancienneté, l'WellceSur ces pensions et pécule de l'icmces (allée budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics (33 000 pensions).	la 690,0	9726,0	8921,0	Pensioenen overheidspersoneel (33 000 pensioenen).

L'augmentation de 964000000 francs provient :

1° de la hausse de l'index F 814000000
 2° de l'accroissement du nombre de pensions. 150000000
 Total F 964000000

Art. 11.04. — *Pensions des militaires invalides du temps de paix et de leurs ayants droit. — Rentes dans les ordres nationaux (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	108,0	104,5	103,4	Pensioenen overheidspersoneel ... 116

Decomposition :

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
a) Pensions d'invalidité (1 780 pensions) ...	78000	75400	74476	a) Invaliditeitspensioenen (1780 pensioenen).
b) Pensions aux veuves et orphelins (550 pensions).	26100	25200	25 185	b) Weduwen- en wezenpensioenen (550 pensioenen).
c) Rentes aux ascendants (50 pensions).	2300	2600	2784	c) Ascendentpensioenen (50 pensioenen).
d) Rentes afférentes aux ordres nationaux (2 700 rentes).	1600	1300	925	d) Rentes verbonden aan de nationale orden (2 700 renten).
Totaux	108000	104500	103370	Totaal ...

L'augmentation de 3 500 000 francs provient :

1° de la hausse de l'index F 8100000
 2° de l'accroissement du nombre des rentes 300000
 Total des augmentations F +8400000

Par contre, la diminution du nombre des pensions par suite du décès des bénéficiaires entraîne une réduction de F -4900000

Solde : augmentation F 3500000

Art. 11.05. — *Secours tenant lieu de pension (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics (45 secours).	0,8	0,8	1,0	Pensioenen overheidspersoneel (45 116 hulpgelden).

Crédit réel : 730000 francs contre 800 000 francs en 1977.

La diminution du nombre des secours entraîne une réduction de 70 000 francs.

Art. 11.03. — *Militaire anciëm:iteitspcusioenen, uoorschotteu of deze pensioenen el/ rakantiegeld (lopend begrotingsjaar el/ uroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

De verhoging met 964000000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index. F 814000000
 2° de vermeerdering van het aantal pensioenen 150000000
 Totaal F 964 000000

Art. 11.04. — *Invalideitspensioenen van de militairen uit uredestijd en bun reclnhebbenden. — Rentes uerbonden aan de nationale orden (lopend begrotingsjaar en uroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Samenstelling :

(In duizendtallen frank.)

De verhoging met 3500000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index F 8100000
 2° de verhoging van het aantal renten 300000
 Totaal der verhogingen F +8400000

Daarentegen brengt de daling van het aantal pensioenen ten gevolge van het overlijden der begunstigten een vermindering mee van F -4900000

Saldo : verhoging F 3500000

Art. 11.05. — *Als pensioen geldende hulpgelden (lopend begrotingsjaar en uroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Werkelijk krediet : 730000 frank tegen 800 000 frank in 1977.

De vermindering van het aantal hulpgelden brengt een vermindering mee van 70 000 frank.

Art. 11.06. — Pensions accordées l'art. des lois spéciales
(annexes budgétaires en cours et années budgétaires antérieures).
(En millions de francs.)

Art. 11.06. — Pensioenen verleend bij bijzondere wetten
(lopend begrotingsjaar en uroegre begrotingsjaren).
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	1,4	2,2	1,5	Pensioenen overheidspersoneel ... 116

Décomposition:
(En milliers de francs.)

Samenstelling :
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
Pensions accordées par le Parlement:				Pensioenen door het Parlement toegekend:
a) à des veuves de Ministres (5 pensions).	1211	2016	1279	a) aan weduwen van Ministers (5 pensioenen);
b) à d'autres personnes (1 pension) ...	180	166	158	b) aan andere personen (1 pensioen).
Totaux ...	1391	2182	1437	Totaal.

La hausse de l'index entraîne une augmentation de F 106 000
Par contre, le fait qu'il n'y a plus d'arriérés à prévoir
entraîne une réduction de ... -- 897 000
Solde: diminution ... F -791000

De stijging van de index brengt een verhoging mee
met ... F 106000
Daarentegen brengt het feit dat er geen achterstanden
meer moeten voorzien worden een vermindering mee met -897000
Saldo: vermindering ... F -791000

Art. 11.07. — Pensions militaires provisoires, secours, rentes et sub-
sides divers: Secours alloués à défaut de pensions à d'anciens
magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou
salariés, des cadres temporaires et définitifs, ainsi qu'aux anciens
membres du personnel auxiliaire, à leurs veuves ou aux membres
de leur famille qui se trouvent dans l'état de situation malheureuse et
dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou
non. — Secours alloués dans des circonstances exceptionnelles à
celles de ces personnes qui l'ont eue qu'une pension au même traitement
de disponibilité, à la limite tenant lieu de pension, par application de
l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise à
disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi
aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la diffé-
rence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la
pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire
décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité
dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement et d'une allocation
compensatoire aux anciens membres du personnel de l'Office d'iden-
tification de l'agglomération bruxelloise et à leurs ayants droit, éga-
le à la différence entre la pension de retraite ou de survie
accordée au personnel de l'Etat et la pension de retraite ou de survie
leur allouée par la Caisse nationale des Pensions pour Employés).

(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront
être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum
ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères
ordonnateurs. Les secours alloués à titre de complément à une pension
ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités.
Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable
de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal ou de l'arrêté ministé-
riel d'allocation.)

(En millions de francs.)

Art. 11.07. — Yoorlopige militaire pensioenen, hulp gelden, renten en
diverse toelagen: Hulp gelden toegekend bij ontstentenis van pen-
sioeu aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeels-
leden zonder benoeming of loontrekkende, uit de tijdelijke of de
vaste kaders, zomede aan gewezen leden van het hulppersoneel, aan
hun wedu/wen of aan de leden van hun gezin, die in benarde
toestand verkeren en waarvan zij de steun toeren, om het even
of er alimentatieplicht bestond of niet. — Hulp/gelden toegekend
in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een
pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag
hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit
van 30 maart 1939 betreffende de terbeschikkingstelling van het
Rijkspersoneel (met inbegrip, in voorkomend geval, van de toeken-
ning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding, gelijk
aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevings-
pensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend aan de
rechthebbenden van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en
de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid. nor-
maal het genot zou gehad hebben en van een compensatievergoeding
aan de gewezen personeelsleden van de Identificatiedienst van de
Brusselse agglomeratie en aan hun rechthebbenden, gelijk aan het ver-
schil tussen het rust- of het overlevingspensioen toegekend aan het
Rijkspersoneel en het rust- of overlevingspensioen hun toegekend
door de Nationale Kas voor Bediendenpensioen).

(De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen
zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waar-
van het maximumbedrag een derde van de kredieten, toegekend aan
elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. De hulp-
geld, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wacht-
wedde, zullen maandelijks uiberaald worden. Alleen de vereffening
van de eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het
Rekenhof op overlegging van het koninklijk of ministerieel roekennings-
besluit.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	24,2	21,5	14,6	Pensioenen overheidspersoneel ... 116

Art. 11.07.1.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.1.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Justice (nombre de secours: 15)	3,0	2,4	0,9	justitie (aantal hulpgehden : 15).

Decomposition :

a) Secours alloués à défaut de pensions, etc.: 2995 000 francs.

Cette rubrique comprend:

1° secours renouvelables : 2 935 000 francs;

2° secours occasionnels : 60000 francs.

b) Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires et agents salariés à la retraite, des divers services ressortissant au Département de la Justice: 5000 francs.

Nombre de secours: 23.

Augmentation: 600000 francs.

Octroi d'un secours tenant lieu d'un complément de pension aux religieuses en fonction dans les établissements d'observation et d'éducation surveillée de l'Etat, ainsi qu'aux religieuses en service extérieurs. Les établissements pénitentiaires ayant atteint l'âge de la retraite. (Application des arrêtés royaux des 10 janvier 1975 et 6 janvier 1976).

Samenstelling :

a) Hulpgehden toegekend bij ontstentenis van pensioenen, enz.: 2995 OW frank.

Deze rubriek omvat :

1° hernieuwbare hulpgehden : 2 935 000 frank;

2° toevallige hulpgehden : 60000 frank.

b) Hulpgehden te verlenen wegens kosten van laatste ziekte of begrafenis van op rust gestelde magistraten, ambtenaren en leden van het loontrekkend personeel der verschillende van het Departement van Justitie afhingende diensten: 5 000 frank.

Aantal hulpgehden : 23.

Verhoging : 600 000 frank.

Toekenning van een hulpgehden als bijkomend pensioen aan de kloosterzusters in dienst bij de Rijksgesichten voor observatie en opvoeding, onder roezicht, alsmede de kloosterzusters in dienst in de buitendiensren van her Bestuur der Strafinrichtingen, die de pensioenleeftijd bereikt hebben (roepassing van de koninklijke besluren van 10 januari 1975 en 6 januari 1976).

Art. 11.07.2.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.2.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Intérieur	0,8	0,7	0,3	Binnenlandse Zaken.

1. Secours alloués en cas de pension minime ou de traitement de disponibilité minime tenant lieu de pension: 550000 francs.

2. Aides pécuniaires occasionnelles: 200 000 francs.

Le montant des dépenses qui seront effectuées à charge de cet article sera limité à 750000 francs pour 1978 et à 700 000 francs pour 1977. L'augmentation de 50000 francs est due au nombre plus élevé d'interventions pécuniaires.

1. Hulpgehden toegekend in geval van gering pensioen of als pensioen geldend gering wachtgehden: 550000 frank.

2. Toevallige geldelijke hulp: 200 000 frank.

Her bedrag der uitgaven ten laste van dit artikel beperkt zich tot 750000 frank voor 1978 en tot 700 000 frank voor 1977. De verhoging van 50000 frank vloeit voor uit her groter aantal geldelijke tussenkomsten.

Art. 11.07.3.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.3.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement...	5,3	4,6	3,2	Buirenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Augmentation de 700 000 francs due à la hausse du coût de la vie en Belgique et à l'étranger.

Vermeerdering met 700000 frank te wijten aan de stijging van de levensduurte in België en in her buitenland.

Art. 11.07.4.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.4.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Ancien ministère des Affaires africaines ...	0,2	0,2	0,2	Gewezen ministerie van Afrikaanse Zaken.

Art. 11.07.5.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.5.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Défense nationale	0,9	0,9	0,6	Landsverdediging.

I. Secours tenant lieu de pension à d'anciens agents, à des veuves (ou à la famille) d'anciens agents des établissements et services dépendant du Département de la Défense nationale, qui ne peuvent prétendre à une pension à charge d'une inscription de prévoyance ou ne bénéficient pas d'une pension de survie du chef de retenues.

10 000

2. Secours égal à la différence entre les avantages qui auraient été accordés aux ouvriers civils du Département de la Défense nationale affiliés à la C.G.E.R. et à leurs veuves s'ils avaient été soumis au régime de la sécurité sociale et ceux qui leur sont conférés dans leur situation actuelle (arrêté royal du 20 février 1951, n° 557) y compris les arriérés se rapportant à des années antérieures.

840000

Total ... F 850000

Art. 11.07.6.

(En millions de francs.)

1. Als pensioen geldeud hulpgeld aan gewezen beamten, aan de weduwen (of aan de familie) van de gewezen beamten van inrichtingen en diensren afhankelijk van het Departement van Landsverdediging, die geen aanspraak kunnen maken op een pensioen t.n.l. van een instelling van sociale voorzorg of die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van afhoudingen op de lonen.

1a 000

2. Hulpgeld gelijk aan het verschil tussen de voordelen welke aan de burgerlijke werklieden van het Departement van Landsverdediging aangesloten bij de A.S.L.K. en aan hun weduwen waren verleend zo zij aan het stelsel van de maatschappelijke zekerheid onderworpen waren geweest en die welke hun, in hun huidige toestand, worden verleend (koninklijk besluit n° 557, van 20 februari 1951), met inbegrip van de achterstallende welke betrekking hebben op de vorige jaren.

840000

Totaal ... F 850 000

Art. 11.07.6.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Agriculture ...	0,2	0,2	0,2	Landbouw.

Secours aux anciens agents du Département ou aux veuves dont la pension est insuffisante.

Hulpgelden aan gewezen personeelsleden van het Departement of aan weduwen wier pensioen onvoldoende is.

Art. 11.07.7.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.7.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Affaires économiques ...	1,2	1,0	0,7	Economische Zaken.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1978.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1978 zullen ingediend worden.

Art. 11.07.8.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.8.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Classes moyennes ...	0,1	0,1	—	Middenstand.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1978.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1978 zullen ingediend worden.

Art. 11.07.9.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.9.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Travaux publics ...	2,5	2,5	2,0	Openbare Werken.

Art. 11.07.10.

(En millions de francs.)

Art. 11.07.10.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Emploi et Travail ...	0,7	0,7	0,5	Tewerkstelling en Arbeid.

Crédit inchangé.

Quatorze personnes bénéficieront en 1978 d'une pension minimale à charge du Département. Toutefois, les sommes attribuées à titre de secours, rentes, etc., sont revues chaque année, compte tenu de la situation familiale et des revenus des personnes bénéficiaires. Pour 1978, il n'est prévu aucune dépense supplémentaire.

Ongewijzigd krediet.

Veertien personen zullen in 1978 ten laste van het Departement een gering pensioen genieten. Nochtans worden de roegedende bedragen aan hulpgelden, renten, enz., ieder jaar herzien, rekening houdend met de familiale toestand en de inkomsten van de begunstigten. Voor 1978 is er geen bijkomende uitgave voorzien.

Arr. 11.07.11.

(En millions de francs.)

Arr. 11.07.11.

(In miljoen frank.)

	1978	1977	1976	
Prévoyance sociale	0,4	0,4	0,3	Sociale Voorzorg.

Le crédit de 400 000 francs est nécessaire au paiement d'une allocation aux anciens agents du Département dont la pension est insuffisante ou à l'octroi d'une aide financière en cas de situation exceptionnelle.

Het krediet van 400000 frank is nodig voor de betaling van een toeslag aan gewezen personeelsleden van het Departement van wie het pensioen onvoldoende is of het verstrekken van een financiële hulp in geval van een buitengewone roesrand.

Arr. 11.07.12.

(En millions de francs.)

Arr. 11.07.12.

(In miljoen frank.)

	1978	1977	1976	
Educación nationale et Culture, y compris le personnel des différents enseignements (Etat et Institutions subventionnées) et de l'Orchestre national de Belgique.	4,5	4,1	3,4	Nationale Opvoeding en Cultuur, met inbegrip van het personeel der verschillende onderwijstakken (Rijks- en gesubsidieerde inrichtingen) en van het Nationaal Orkest van België.

1. Education nationale et Culture française.
Crédit sollicité: 2 000 000 de francs.

2. Education nationale et Culture néerlandaise.
Crédit sollicité: 2 500 000 francs.

La majoration est due aux hausses de prix et à la hausse de l'index.

1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.
Aangevraagd krediet: 2000 000 frank.

2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.
Aangevraagd krediet: 2500000 frank.

De vermeerdering is te wijten aan de prijsstijgingen en indexaanpassingen.

Arr. 11.07.13.

(En millions de francs.)

Arr. 11.07.13.

(In miljoen frank.)

	1978	1977	1976	
Santé publique et Famille	3,2	2,7	1,4	Volksgezondheid en Gezin.

L'augmentation de 500000 francs par rapport au budget adapté de 1977 est due à la hausse de l'index (200 000 francs) et au fait que l'allocation au profit des agents pensionnés de l'Office d'Identification de l'Agglomération bruxelloise se porte sur 12 mois au lieu de 9.

De vermeerdering met 500 000 frank ten opzichte van de aangepaste begroting van 1977 is te wijten aan de indexstijging (200 000 frank) en het feit dat de vergoeding voor de op rust gestelde personeelsleden van de Identificatiedienst van de Brusselse agglomeratie op 12 maand slaat in plaats van op 9.

Arr. 11.07.14.

(En millions de francs.)

Arr. 11.07.14.

(In miljoen frank.)

	1978	1977	1976	
Finances	1,1	0,9	0,9	Financiën.

Arr. 11.07.15.

(En millions de francs.)

Arr. 11.07.15.

(In miljoen frank.)

	1978	1977	1976	
Services du Premier Ministre	0,1	0,1	—	Diensten van de Eerste Minister.

Art. 11.08. — Pensions et rentes diverses.

(En millions de francs.)

Art. 11.08. — Diverse pensioenen en renten.

(In miljoen frank.)

	1978	1977	1976	
Classification économique				Economische classificatie
116 Pensions du personnel des pouvoirs publics.	1,1	1,1	1,0	Pensioenen overheidspersoneel ... 116

Art. 11.08.1.

(En millions de francs.)

Art. 11.08.1.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Affaires économiques	0,6	0,6	0,5	Economische Zaken.

Prévision en vue du paiement de rentes viagères allouées à d'anciens délégués des mines accidentés en service, ou à leurs veuves, ainsi qu'à d'autres victimes d'accidents du travail.

Vooruitzicht met het oog op de betaling van lijfrenten toegekend aan gewezen mijnafgevaardigden in dienst door een ongeval getroffen, (Jf aan hun weduwen, alsmede aan andere slachtoffers van arbeidsongevallen.)

Art. 11.08.3.

(En millions de francs.)

Art. 11.08.3.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Travaux publics	0,1	0,1	0,1	Openbare Werken.

Crédit réel: 1 000 francs.

Werkelijk krediet: 1000 frank.

Art. 11.08.4.

(En millions de francs.)

Art. 11.08.4.

(In miljoenen frank.)

	1978	1976	
Educational nationale et Culture	0,1	0,2	0,2
			Nationale Opvoeding en Cultuur.

1. Education nationale et Culture française.

Crédit sollicité: 16000 francs.

Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci.

Rente lui a été allouée: Veuve Dufour Gustave, à Arh: 15330 francs.

Ce renseignement est inséré au budget à la demande de la Cour des Comptes.

2. Education nationale et Culture néerlandaise.

Crédit sollicité: 52000 francs.

Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci.

Les rentes détaillées ci-dessous ont été allouées:

Veuve de Rijcke Emile, à Haaltert	F	38400
Van Rokegem Albert, à Sint-Maria-Oudenhove		13000
Total	F	51400

Cette énumération est insérée au budget à la demande de la Cour des Comptes.

Art. 11.08.5.

(En millions de francs.)

1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.

Aangevraagd krediet: 16000 frank.

Renten toegekend aan de beambten, door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar Onderwijs verongelukt, en aan de rechthebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand.

Rente die werd toegekend: Weduwe Dufour Gustave, te Aat: 15330 frank.

Deze inlichting wordt, op verzoek van het Rekenhof, in de begroting opgenomen.

2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Aangevraagd krediet: 52 000 frank.

Renten toegekend aan de beambten, door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar Onderwijs verongelukt, en aan de rechthebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand.

De hierna vermelde renten werden toegekend:

Weduwe de Rijcke Emile, te Haaltert	F	38400
Van Rokegem Albert, te Sint-Maria-Oudenhove		13 000
Totaal	F	51400

Deze opsomming wordt, op verzoek van het Rekenhof, in de begroting opgenomen.

Art. 11.08.5.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	
Finances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures) (2 pensions).	0,2	0,2	0,2	Financiën (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren) (2 pensioenen).

Crédit réel: 174000 francs contre 161000 francs en 1976.

L'augmentation de 13 000 francs provient de la hausse de l'index.

Werkelijk krediet: 174000 frank tegenover 161000 frank in 1976.

De verhoging met 13 000 frank spruit voort uit de stijging van de index.

Art. 33.21.1. - *Pensions de retraite aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique, avances sur ces pensions et pécule de vacances (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.11. Aide sociale aux ménages	1550,0	1424,9	1340,7	Sociale steun aan gezinnen 33.11
Décomposition:	Saïenstelling :			(In duizendtallen frank.)
(En milliers de francs.)	1978	1977	1976	
Pensions de retraite (régime loi du 27 juillet 1961) (4300 pensions).	753000	677000	626625	Rustpensioenen (stelsel wet van 27 juli 1961) (4300 pensioenen).
Pensions de retraite garanties (régime Décrets) (1 730 pensions).	790100	741000	707648	Gewaarborgde rustpensioenen (stelsel Décrets) (1 730 pensions).
Pensions auxiliaires et rentes diverses garanties (90 pensions ou rentes).	6900	6900	6427	Allelei gewaarborgde bijpensioenen en rentes (90 pensioenen of renten).
Totaux	1550000	1424900	1 340700	Totaal,

L'augmentation de 125 100 000 francs provient :

10 de la hausse de l'index F 118 000 000

2^e de l'accroissement du nombre des pensions (régime Loi) 18 600 000

Total des augmentations F 136600000

Par contre la diminution du nombre des pensions (régime Décrets) entraîne une réduction de F -11 500 000

Soldé : augmentation F 125100000

Art. 33.21.2. - *Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui permettre d'assurer, pour le compte de l'Etat, l'exécution de l'article 11 de la loi du 27 juillet 1961 portant certaines mesures en faveur du personnel de carrière des cadres d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

Art. 33.21.1. - *Rustpensioenen aan de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika, voorschotten op deze pensioenen en vakantiegeld (lopend begrotingsjaar en voorgere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

De verhoging met 125 100 000 frank spruit voort uit :

ID de stijging van de index F 118 000 000

de verhoging van het aantal pensioenen (regeling Wet) 18 600 000

Totaal der verhoging F 136600000

Daarentegen brengt de daling van het aantal pensioenen (regeling Décrets) een vermindering, mee met F -11 500 000

Saldo : verhoging F 125100000

Art. 33.21.2. - *Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers om het hem mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te verzekeren van artikel 11 van de wet van 27 juli 1961 houdende sommige maatregelen ten gunste van het beroepspersoneel van de kaders van Afrika (lopend begrotingsjaar en voorgere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.11. Aide sociale aux ménages (2 100 attributaires),	223,0	225,0	218,5	Sociale steun aan gezinnen (2 100 gezinnen).

La hausse de l'index entraîne une augmentation de F 16900000

Par contre, la diminution du nombre des bénéficiaires entraîne une réduction de -18 900 000

Soldé : diminution F -2000000

Art. 33.21.3. - *Pensions, rentes, allocations et autres avantages garantis par l'Etat belge en vertu de la loi du 14 mars 1960 aux ayants droit de l'ancien personnel de carrière des cadres d'Afrique. - Subsidies de l'Etat suite à la reprise par le Trésor des droits et obligations de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).*

(En millions de francs.)

De stijging van de index brengt een verhoging mee met F 16900000

De daling van het aantal gerechtigden daarentegen heeft een vermindering voor gevolg met -18 900 000

Saldo : vermindering F -2000000

Art. 33.21.3. - *Pensioenen, renten, bevoorradingen en andere uordelen die door de u/et van 14 maart 1960 aan de rechtbebbenden van de getoezen personeelsleden van de kaders in Afrika vanu/ege de Belgische Staat worden gewaarborgd. - Staatstoelagen ten gevolge van de overname door de Schatkist van de rechten en plichten van de uerzekeringskas aan het gewezen personeel van Afrika (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.11. Aide sociale aux ménages (2 240 pensions ou rentes).	613,5	605,0	585,3	Sociale steun aan gezinnen (2 240 pensioenen of renten).

La hausse de l'index entraîne une augmentation de F 46500000
 Par contre, la diminution du nombre de pensions et
 des subsides de l'Etat entraîne une réduction de 38 000 000

Solde: augmentation F + 8500000

De stijging van de index brengt een verhoging mee
 met F 46500 000
 Daarentegen, de vermindering van het aantal pensioe-
 nen en van de Sraarstoelagen brengt een vermindering
 mede van -38000000

Saldo : vermeerdering F + 8500000

Art. 40.01. — Pensions, avances sur pensions et pécule de vacances au
 personnel de l'enseignement provincial, communal et libre subven-
 tionné (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

Art. 40.01. — Pensioenen, uorschotten op pensioenen en vakantiegeld
 aan het personeel van het provinciaal, gemeentelijk en gesubsidieerd
 vrij ondertoljs (lopend begrotingsjaar en uroegere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
40 Non venrilé (33 450 pensions)	13 700,0	12 308,0	11 098,0	Niet verdeeld (33 450 pensioenen) ... 40

Décomposition (évaluation) :

(En milliers de francs.)

Samenstelling (raming) :

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
1. Enseignement provincial et communal ...	6828000	6274000	5717341	1. Provinciaal en gemeentelijk onderwijs.
2. Enseignement libre subventionné	6872000	6034000	5380659	2. Gesubsidieerd vrij onderwijs.
Totaux	13 700 000	12 308 000	11098000	Totaal.

L'augmentation de 1 392 000 000 de francs provient :

1° de la hausse de l'index F 1 044 000 000

2° de l'accroissement du nombre de pensions 348 000 000

Total F 1 392 000 000

De verhoging met 1 392 000 000 frank spruit voort uit :

1° de de stijging van de index F 1 044 000 000

2° de de vermeerdering van het aantal pensioenen 348 000 000

Totaal F 1 392 000 000

Art. 41.01. — Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément
 dérivant de la guerre 1914-1918; allocations prévues par l'article 20
 de la loi n° 757 du 10 juillet 1964 et pécule de vacances (année budgétaire
 en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à l'inter-
 vention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (pour
 mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 41.01. — Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog
 1914-1918 te wijten bestanddeel bebelzen; tegemoetkomingen uoor-
 zien bij artikel 20 van de wet van 7 juli 1964 en vakantiegeld (lopend
 begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). — Betaling door toedoen
 van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (pro memoria).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	—	—	—	Inkomensoverdrachten aan de cen- 411 trale overheid.

Suite à la loi du 27 novembre 1974 modifiant certaines attributions
 de la Caisse nationale des pensions de la guerre, le paiement de ces
 pensions n'est plus, depuis le 1^{er} avril 1975, assuré à l'intervention de
 ladite Caisse et toutes les pensions militaires d'ancienneté sont, depuis
 cette date, imputées à l'article 11.03 du présent budget.

De wet van 27 november 1974 tot wijziging van bepaalde bevoegd-
 heden van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen heeft tot gevolg
 dat deze pensioenen vanaf 1 april 1975 niet meer uitbetaald worden
 door toedoen van deze Kas; derhalve worden de militaire anciënniteits-
 pensioenen vanaf deze datum opgenomen onder artikel 11.03 van
 onderhavige begroting.

Art. 41.02. — Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément
 dérivant de la guerre 1940-1945 et pécule de vacances (année bud-
 gétaire en cours et années budgétaires antérieures). — Paiement à
 l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre
 (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 41.02. — Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog
 1940-1945 te wijten bestanddeel bebelzen en vakantiegeld (lopend
 begrotingsjaar en uroegere begrotingsjaren). — Betaling door toe-
 doen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (pro memoria).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	—	—	Inkomensoverdrachten aan de cen- 411 trale overheid.

Suite à la loi du 17 novembre 1974 modifiant certaines attributions de la Caisse nationale des pensions de la guerre, le paiement de ces pensions n'est plus, depuis le 1^{er} avril 1975, assuré à l'intervention de ladite Caisse et tolites les pensions militaires d'ancienneté sont, depuis cette date, imputées à l'article 11.13 du présent budget.

Art. 41.03. - Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 aux militaires invalides du temps de paix et assimilés ainsi qu'à leurs ayants droit (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures). - Paiement à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	513,0	461,0	428,2	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.

Décomposition :

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
1. Pensions aux invalides (8 100 pensions).	38800	35750	33195	1. Invaliditeitspensioenen (8100 pensioenen).
1. Pensions aux veuves et orphelins (700 pensions).	9450	8530	79 008	2. Weduwen- en wezenpensioenen (700 pensioenen).
1. Pensions aux ascendants (700 pensions).	1970	1820	17239	3. Ascendentpensioenen (700 pensioenen).
Totaux	513 000	461000	428200	Totaal.

L'augmentation de 52000 000 de francs provient :

1° de la hausse de l'index	F 39 000 000
2° de l'accroissement du nombre des pensions	13.000000
Total	F 52000000

Art. 41.04. - Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations attribuées aux enfants des titulaires des pensions accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(La justification des dépenses effectuées à titre d'allocations familiales se fait par la production de relevés mensuels établis par l'Office précité.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central (1.~10 attributaires).	38,5	39,0	36,0	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid (310 gerechtigden).

la hausse de l'index entraîne une augmentation de F 2900000

Par contre, la diminution du nombre de bénéficiaires entraîne une réduction de - 3 400 000

Solde : diminution F - 500000

De wet van 17 november 1974 tot wijziging van bepaalde bevoegdheden van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen heeft tot gevolg dat deze pensioenen vanaf april 1975 niet meer uitbetaald worden door toedoen van deze Kas; derhalve worden de militaire onterechte pensioenen vanaf deze datum opgenomen onder artikel 11.03 van onderhavige begroting.

Art. 41.03. - Yergoedingspensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 aan de militaire invaliden van vreedstijd en gelikgestelden alsmede aan hun rechthebbenden (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren). - Betaling door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.

(In miljoenen frank.)

De verhoging met 52000 000 frank spruit voort uit :

1° de stijging van de index	F 39 000000
2° de vermeerdering van het aantal pensioenen	13 000000
Totaal	F 52000000

Art. 41.04. - Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en die betrekking hebben op de bijslag verleend aan de kinderen van de houders van pensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

(De uitgaven betreffende de kinderbijslag worden verantwoord door de overlegging van maandelijke lijsten door voornoemde Rijksdienst opgemaakt.)

(In miljoenen frank.)

De stijging van de index brengt een verhoging mee met F 2900000

Daarentegen brengt de daling van het aantal gerechtigden een vermindering mee met - 3400 000

Saldo : vermindering F - 500000

Art. 41.05. - Subsidijs à L: Caisse des ouvriers de l'Etat, - Rembour - SCIIIClt 1 L: Caisse des ouvriers, des PCIIISOIS de retraite et du pccul de rucnes P, l'c's 1.11 ses soins aux ouvriers ayant fait punie du personnel ouvrier de différents départements ministériels, des corps spéciaux et des services de la questure de l., Cluunbre des Représentants et du Sénat (année budgétaire l'II COIlt's et années budgétaires antérieures) (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 41.05. - Tod'lg"11 ,1.111de Rijksll'el'kliecllk,ls. - T,rlgl,kl,kljllg ,1.111de Werkkliecll,,'s van de rust pensioenen eu 1,111bet vakantie- gek! door b,ur zorgel, heta.tld ,1.11 de u-erkliedcn die hebbcu decl lftgCIII."III em' bct u-erkliedcnpersonecl van de verscbillende ruinate- riële depart ementen, van de speciale korpsen en t,11/de diensten der quaestuur van de Kalller rale Volksl'ertegelll'oordigers en van de Senaat (lopend begrotingsjaar en l'roegel'e begrotingsjaren) (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	—	—	Inkomensoverdrachten aan de cen- 411 traie overheid.

La loi du 20 décembre 1974 relative aux propositions budgétaires 1974-1975 avant dissous la Caisse des ouvriers de l'Etat avec effet au 1^{er} juillet 1975, les pensions en cause sont, depuis cette date, imputées à l'article 11.01 du présent budget.

Daar de wet van 20 december 1974 betreffende de budgettaire voor- stellen 1974-1975 de Rijkswerkkledenkas ontbonden heeft met ingang van 1 juli 1975, worden de bedoelde pensioenen vanaf deze datum onder artikel 11.01 van onderhavige begroting opgenomen.

Art. 01.01. - Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes des pensions du secteur public et ceux du secteur privé. - Restitutions de transferts indûment perçus (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

Art. 01.01. - Ouerdrachten door de Staat te verrichten ter uitvoering van de wet L'aal 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker uerband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privésector. - Teruggaven van ten onrechte geïnde ouerdrach- tm (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
03 Opérations internes	105,0	105,0	125,0	Interne verrichtingen 03
421 Transferts de revenus à la Sécurité sociale.	105,0	105,0	125,0	Inkomensoverdrachten aan de Sociale 421 Zekerheid.
Totaux	210,0	210,0	250,0	Totalen.

Art. 01.02. - Rentes, indemnités, avances sur P'Elites et indemnités ainsi qu'intérêts de retard aux bénéficiaires de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

Art. 01.02. - Renten, uergoedingen, voorschotten op renten en ver- goedingen alsmede verwijlinteressen aan de genothebbenden van de tuet van 3 juli 1967 inzake de schadeuergoeding voor arbeidsonge- uallen, voor ongefallen op de weg naar en van het tuerk el1 voor beroepsziekten in de ouerheidssector (lopend begrotingsjaar en uroe- gere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Dépenses à ventiler	190,0	175,0	170,5	Uitgaven nader te verdelen 01

L'augmentation de 15000000 de francs provient:
1^{re} de la hausse de l'index F 7000000
2^{de} de l'accroissement du nombre ainsi que du montant:
moyen des rentes et des indemnités 8 000 000
Total F 15 000 000

Art. 01.03. - Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés en l'lie de lui per- mettre d'assurer pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101. 2^o à 4^o, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations ajournées à l'armée en COIlt's et aux armées antérieures ainsi que la couverture des frais d'administration afférents à ce paiement)' compris les frais d'envoi des assignations postales.

(En millions de francs.)

De verhoging met 15 000 000 frank spruit voort uit:
1^{re} de stijging van de index F 7000000
2^{de} de verhoging van het aantal en van her gemiddeld
bedrag der renren en vergoedingen 8000000
Totaal F 15000000

Art. 01.03. - Sommen die ter beschikking van de Riiksdienst voor kinderbijslag 1901^{er} w'erknemers dienen gesteld om het hem mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2^o tot 4^o, van de teksten der uiet van 4 augustus 1930 betreffende de gezinsuergoedingen voor loontrekleanden, uoor rekening van het Rijk de uitbetaling te ver- zekeren van de uergoedingen betreffende het lopend jaar l'II de uoorgaande jaren alsook de dekking der bestuurskosten van deze uitbetaling met inbegrip l'ml de verzendingskosten der post- assignaties.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Dépenses à ventiler	912,1	841,8 (10,8)	844,0	Uitgaven nader te verdelen 01

Il est à prévoir que l'Office national devra disposer pour l'année 1978 d'un montant de 912 297 000 francs, se décomposant comme suit :

A. — Avantages sociaux :

1. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents pensionnés pour vieillesse ainsi qu'à leurs veuves, pensionnés de survie... F 249 158519

2. Octroi des allocations familiales et de naissance aux anciens agents bénéficiaires d'une pension de retraite ou inaptes au travail pour raison de maladie et en droit d'obtenir les allocations d'invalidité... 37539 048

3. Octroi aux orphelins d'agents des allocations familiales et de naissance :

a) Aux taux supérieurs prévus à l'article 50bis... 464461123
b) Aux taux ordinaires prévus aux articles 40 et 42... la 333 342

4. Allocations familiales de vacances... 63361835

Total (à l'indice 117,33 - coefficient 1,6734) F 824853867

Chiffres arrondis... F 825 000 000

Adaptation à l'indice 127 (coefficient 1,8114)... F 893036 000

B. — Frais généraux afférents aux devoirs d'instruction et au paiement des allocations (2 %) (arrondi)... F 17861000

C. — Frais d'envoi des assignations postales : (138 francs par famille) (arrondi) 138 X 10334 (nombre moyen de familles)... 1 400 000

Total général... F 912 297000

Arrondi... F 912300 000

Art. 03.01. — Restitutions en matière de pensions de survie du personnel civil et militaire de l'Etat ou assimilé, de contributions indûment perçues ainsi que des sommes prévues par l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 dit 12 mars 1936 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
03 Opérations internes...	4,0	4,0	4,0	Interne verrichtingen... 03

Section 32.

Pensions de guerre.

A. — Pensions, rentes et allocations — guerre 1914-1918.

Art. 41.11. — Annuités constantes pour le financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, fixées sur la base de la législation en vigueur au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1810,0	1810,0	1810,0	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Arr. 41.12. — Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1711,0	1756,5	1686,8	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Er is IC voorzien dat de Rijksdienst voor het jaar 1978 zal moeten beschikken over een bedrag van 912 297 000 frank; dit bedrag is als volgt te verdelen:

A. Sociale voordelen :

1. Toekenning van de kinderbijslag en het kraamgeld aan de wegens ouderdom gepensioneerde gewezen beambten alsmede aan hun weduwen die een overlevingspensioen ontvangen... F 249 U8 519

2. Toekenning van de kinderbijslag en het kraamgeld aan gewezen beambten die een ruspension ontvangen of wegens ziekte ongeschikt zijn tot werken en op de invaliditeitsuitkering aanspraak kunnen maken... 37539 048

3. Toekenning van de kinderbijslag en het kraamgeld aan de wezen van beambten :

a) Volgens de hoogste schalen bepaald bij artikel 50bis... 464461 123
b) Volgens de gewone schalen bepaald bij de artikelen 40 en 42... la 333 342

4. Gezinsvakantiebijslag... 63361835

Totaaltp index 117,33 - coefficient 1,6734) F 824853867

Afgeronde cijfers... F 825 000 000

Aanpassing op index 127 (coefficient 1,8114) F 893036 000

B. — Algemene kosten met berrekking tot het onderzoek en de betaling van de bijslag (2 %) (afgerond)... F 17861000

C. — Verzendingskosten van de postassigaties : (138 frank per gezin) (afgerond) 138 X 10334 (gemiddeld aantal families)... 1 400 000

Algemeen totaal... F 912297000

Afgerond... F 912300000

Art. 03.01. — Teruggaven inzake overlevingspensioenen van het burgerlijk en militair Rijkspersoneel en het daarmee gelijkgesteld personeel, van ten onrechte geïnde bijdragen alsmede van de bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 uoorgezome sommen (lopend begrotingsjaar en uoegerere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Sectie 32.

Oorlogspensioenen.

A. — Pensioenen, renten en vergoedingen — oorlog 1914-1918.

Art. 41.11. — Vaste annuïteiten uoor de [manciering van de pensioenen, renten en uergoedingen of gedeelten ervan, uastgesteld op basis van de toetgeuing in uoege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en uoegerere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Art. 41.12. — Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas uoor oorlogspensioenen om baar in staat te stellen de uitbetaling te uerzekeren aan de militaire pensioenen, renten en uergoedingen of gedeelten ervan, toegekend op basis van de zuetgeuing die na 1 juli 1954 in uoege is getreden (lopend begrotingsjaar en uoegerere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Décomposition :

(En milliers de francs.)

Samenstelling :

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
Pensions d'invalidité (7650 pensions) ...	484900	520700	563798	Invaliditeitspensioenen (7650 pensioenen) ...
Pensions de veuves et orphelins (11 100 pensions) ...	712000	707700	699159	Weduwen- en wezenpensioenen (11 100 pensioenen) ...
Pensions d'ascendants (10 pensions) ...	200	300	358	Ascendentpensioenen (10 pensioenen) ...
Rentes chevrons de front et captivité, pensions forfaitaires d'invalidité aux: croix de feu non invalides (86600 rentes ou pensions) ...	497900	511300	411104	Front- en gevangenschapssrepenrenten of forfaitaire invaliditeitspensioenen aan de vuurkruisers niet-invaliden (86600 renten of pensioenen) ...
Rentes de prisonniers politiques et pensions forfaitaires d'invalidité (510 rentes ou pensions) ...	111 650	11100	6686	Renten van politieke gevangenen en forfaitaire invaliditeitspensioenen (520 renten of pensioenen) ...
Rentes Eupen-Malmédy (510 rentes) ...	2740	2850	3161	Renten Eupen-Malmédy (510 renten) ...
Rentes aux agents des services de renseignements et d'action (100 rentes) ...	370	400	380	Renten aan inlichtings- en actieagenten (100 renten) ...
Rentes aux: veuves de prisonniers politiques, d'agents des services de renseignement et d'action ainsi que d'Eupen-Malmédy (860 rentes) ...	2240	1150	2154	Renten aan de weduwen van politieke gevangenen, van inlichtings- en actieagenten alsook van Eupen-Malmédy (860 renten) ...
Totaux ...	1711 000	1756500	1686800	Totalen ...

La hausse de l'index entraîne une augmentation de ... F 160 000 000

Par contre, la diminution du nombre des pensions et des rentes par suite du décès des bénéficiaires entraîne une réduction de ... -205500 000

Solde: diminution ... F -45500000

De stijging van de index brengt een verhoging mee met ... F 160 000 000

Daarentegen, brengt de vermindering van het aantal pensioenen en renten tengevolge van het overlijden van de gerechtigden een vermindering mee van ... -205500 000

Saldo: vermindering ... F -45500000

Art. 41.13. -- Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, accordées sur la base de la législation dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954.

(En millions de francs.)

Art. 41.13. -- Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen ten einde de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en uergoedingen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers overleed op basis van de wetgeving waarvan de inwerkingtreding plaatsheeft na 1 juli 1954.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	245,9	238,7	256,5	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411.

L'augmentation de 7100 000 francs par rapport au budget de 1977 est due à la hausse importante de l'index, les extinctions par décès étant insuffisantes pour compenser cette augmentation.

B. -- Pensions, rentes et allocations -- guerre 1940-1945.

Art. 41.11. -- Ailmités constantes pour le [financement des pensions, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, fixées sur la base de la législation en vigueur le 1^{er} juillet 1954 (armée budgétaire en cours et armées budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

De verhoging met 7 200 000 frank ten opzichte van de begroting voor 1977 is bijna volkomen te wijten aan de merkelijke stijging van het indexcijfer; ze wordt onvoldoende gecompenseerd door het tenietgaan van uitkeringen door overlijden.

B. -- Pensioenen, renten en vergoedingen -- oorlog 1940-1945.

Art. 41.21. -- Vaste annuïteiten voor de financiering van de pensioenen, renten en uergoedingen of gedeelten ervan, vastgesteld op basis van de wetgeving in voege op 1 juli 1954 (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1175,0	1175,0	1175,0	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411.

Art. 41.22. - Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la gllerre afin de lui permettre d'assurer le paiement des pensions militaires, rentes et allocations ou des parties de celles-ci, accordées sur la base de la législation dont l'éltrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (année budgétaire Cil cours et années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

Art. 41.22. - Sommeil ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen otn haar in staat te stellen de uitbetaling te verzckeren van de militaire pensioenen, renten en vergoedingen of gedeelten ervan, toegekend Ol basis van de tuetgeving die na 1 jul 1954 ill voege is getred;u (lopend begrotingsjaar cil uroegere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	5530,0	5118,0	4641,8	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.

Décomposition:

(En milliers de francs.)

Samenstelling:

(In duizendtallen frank.)

	1978	1977	1976	
Pensions d'invalidité e (48800 pensions).	2886000	1654000	2355427	Invalideitpensioenen (48800 pensioenen).
Pensions de veuves et d'orphelins (14 600 pensions).	1670000	1551000	1461652	Weduwe- en wezenpensioenen (14 600 pensioenen).
Pensions d'ascendants (2200 pensions).	88500	88000	90117	Ascendentenpensioenen (2200 pensioenen).
Rentes de combattants et de captivité (168 000 rentes).	779000	731 000	662871	Strijders- en gevangenschapsrenten (168 000 renren).
Rentes de veuves (30500 rentes).	106500	94000	71733	Renten aan weduwen (30500 renren).
Totaux ..	5530000	5118000	4641800	Totaal.

L'augmentation de 412 000 000 de francs provient:

1 ^{re} de la hausse de l'index	F 487000000
2 ^{de} de l'accroissement du nombre des bénéficiaires de rentes et de veuves de la guerre 1940-1945	4500 000
3 ^{de} de l'accroissement du nombre de pensions forfaitaires d'invalidité accordées à certains prisonniers de guerre	58500000

Total des augmentations ... F +550000000

Par contre la diminution du nombre des pensions par suite du décès des bénéficiaires entraîne une réduction de	F -138 000 000
--	----------------

Solde: augmentation ... F +412000 000

Art. 41.23. - Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations familiales attribuées en vertu des articles 15, c, et 27, des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les lois des 24 avril 1958 et 6 août 1962) (année budgétaire en cours et années budgétaires antérieures).

(La justification des dépenses effectuées à charge de cet article se fait par la production des relevés mensuels établis par l'Office précité.)

(En millions de francs.)

De verhoging met 412 000 000 frank spruit voort uit:

1 ^{re} de stijging van de index	F 487000000
2 ^{de} de stijging van het aantal gerechtigden op de weduwenrenten van de oorlog 1940-1945	4500000
3 ^{de} de stijging van het aantal forfaitaire invaliditeitspensioenen toegekend aan sommige krijgsgevangenen	58500000

Totaal van de verhogingen ... F +550000000

Daarentegen, brengt de daling van het aantal pensioenen ingevolge het overlijden van de gerechtigden een vermindering mee van	F -138000000
---	--------------

Saldo: verhoging ... F +412000000

Art. 41.23. - Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor toerkmers en die betrekking hebben op de kinderbijslag verleend krachtens de artikelen 15, c, en 27 van de samengeordende wetten op de uergoedingspensioenen (de wetten van 24 april 1958 en 6 augustus 1962 inbegrepen) (lopend begrotingsjaar en uroegere begrotingsjaren).

(De uitgaven ten laste van dit artikel worden verantwoord door de overlegging van maandelijke lijsten door voornoemde Rijksdienst opge-maakt.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central. (500 attributaires).	23,5	25,7	23,9	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. (500 gerechtigden).

La hausse de l'index entraîne une augmentation de F 1 800 000

Par contre, la diminution du nombre de bénéficiaires entraîne une diminution de	-4000000
---	----------

Solde: diminution ... F -1200000

De stijging van de index brengt een verhoging mee met ... F 1 800 000

Daarentegen, brengt de daling van het aantal gerechtigden een vermindering mee met	-4000000
--	----------

Saldo: vermindering ... F -2200000

Art. 41.24. - Sommes à mettre, en disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer le paiement des pensions, rentes, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre, l'accord, sur base de la loi du 15 mars 1954 dont l'entrée en vigueur est postérieure au 1^{er} juillet 1954 (y compris les arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954).

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	1 218,5	1058	1 122,6	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

L'augmentation par rapport au budget adapté de 1977 de 160 200 000 francs provient :

- de la sous-estimation des dépenses dans le budget de 1977 évaluées à : 58 000 000 francs;
- de la hausse de l'index (± 98000000 de francs);
- de la prise en charge des nouveaux bénéficiaires de la rente de déportés et de réfractaires.

Art. 41.25. - Sommes à mettre, par avances provisionnelles, à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants, attribuées en vertu de l'article 6, § 4, et de l'article 14, § 1^{er}, de la loi du 15 mars 1954.

(La justification des dépenses effectuées au titre d'allocations pour enfants, se fait sur production des relevés mensuels que l'Office national susmentionné a établis à cet égard.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	14,0	14,0	14,0	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

Art. 41.26. - Rentes en faveur des pêcheurs marins pour services rendus en temps de guerre.

(En millions de francs.)

Art. 41.24. - Sommen ter beschikking te stellen aan de Nationale Kas voor oorlogspensioenen teltende de uitkering te verzekeren van de pensioenen, renten, toelagen en vergoedingen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers, verleend op basis van de toetguing wettelijk de inoorkingstreding plaatsheeft, op 1 juli 1954 (met inbegrip van de buitengewone achtersallen voorspruitend uit de wet van 15 maart 1954).

(In miljoenen frank.)

De verhoging ten opzichte van de aangepaste begroting van 1977 ten belope van 160 200 000 frank spruit voort uit :

- de onderschatting van de uitgaven in de begroting van 1977, onderschatting van $\pm 58 000 000$ frank;
- de indexstijging ($\pm 98 000 000$ frank);
- het ten laste nemen van nieuwe gerechtigden op de gedeporteerden- en werkweigeraarsrente.

Art. 41.25. - Sommen door provisionele uoorschotten ter beschikking te stel/en van de Bijksdienst voor kinderbijslag voor u/erhneners en betreffende de uergoedingen voor kinderen verleend krachtens artikel 6, § 4, en artikel 14, § 1, van de wet van 15 maart 1954.

(De uitgaven gedaan als toelagen voor kinderen, worden verantwoord door de overlegging van maandelijks lijsten, die door bovengenoemde Rijksdienst met dit doel opgesteld worden.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	1,6	1,2	1,3	Rust- en overlevingspensioenen. ... 421

L'augmentation par rapport au budget de 1977 s'élevant à 400 000 francs provient principalement :

- d'une sous-estimation des dépenses pour 1977;
- de l'augmentation de l'index;
- de la prise en charge de nouveaux bénéficiaires.

Art. 41.27. - Exécution de l'accord belge-allemand du 21 septembre 1962 relatif à l'indemnisation des victimes de la guerre.

(En millions de francs.)

De verhoging ten opzichte van de begroting van 1977 ten belope van 400 000 frank komt voort uit :

- een onderschatting van de uitgaven voor 1977;
- de stijging van het indexcijfer;
- het ten laste nemen van nieuwe gerechtigden.

Art. 41.27. - Uitvoering van het Belgisch-Duits akkoord van 21 september 1962 betreffende de uergoeding van de oorlogsslachtoffers.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33S1 Pensions de guerre aux ménages ...	18,0	15,0	15,0	Oorlogspensioenen aan gezinnen ... 33S1

Rapport provenant d'intérêts relatifs aux montants capitalisés versés par la R.F.A.

Augmentation de 300 000 de francs par rapport au budget de 1977 par suite d'un nouveau versement.

Oplenging voortkomende uit interesten betreffende de gekapitaliseerde bedragen gestort door de B.R.D.

Verhoging ten opzichte van de begroting van 1977 ten belope van 300 000 frank ingevolge een nieuwe storting.

C. - Pensions des Victimes civiles
(Congo-Kinshasa, Rwanda et Burundi).

Art. 41.31. - Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, en vue d'assurer l'exécution de la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dommages des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit aux conséquences de certains faits survenus sur le territoire du Congo [Kinshasa], du Rwanda et du Burundi.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	30,1	20,0	19,0	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

L'augmentation par rapport au budget de 1977 s'élevant à 10 100 000 francs provient principalement :

- d'une sous-estimation des dépenses pour 1977 évaluée à ± 7900000 francs;
- de la hausse de l'index.

D. - Crédit en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.

Art. 41.41. - Crédit provisionnel en vue de matérialiser l'effort spécial en faveur des victimes de la guerre.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
411 Transferts de revenus au pouvoir central.	349,8	25,0	—	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411

L'augmentation de 324 800 000 francs résulte de l'application du protocole d'accord entre le Gouvernement et les associations patriotiques en vue du règlement du contentieux des victimes de la guerre. En effet, sur le crédit de 300 000 000 de francs, lié à l'indice 145,68, prévu pour l'année 1978 dans le cadre de ce protocole, le montant des crédits disponibles en vue de l'octroi de nouveaux avantages en 1978 s'élève à 261 200 000 francs à l'indice 145,68, soit 324 800 000 francs à l'indice 181,14 du budget de 1978.

E. - Indemnités et rentes du personnel civil et militaire de la Coopération technique.

(Application des arrêtés royaux des 28 décembre 1964 et 26 juillet 1967.)

Art. 33.01. - Indemnisation à charge du Trésor des dommages physiques subis par les membres du personnel civil et militaire de la Coopération technique lors de troubles, émeutes ou guerre civile [année budgétaire en cours ou années budgétaires antérieures].

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.51 Pensions de guerre aux ménages (4 pensions).	0,1	0,1	0,1	Oorlogspensioenen aan gezinnen 33.51 (4 pensioenen).

Crédit réel : 25 000 francs comme en 1977.

C. - Pensioenen voor burgerlijke slachtoffers
(Kongo-Kinshasa, Rwanda en Burundi).

Art. 41.31. - Sommeil L.: beschikking le stellen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen ten einde de toepassing te verzekeren van de wetten betrekking tot de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en de rechtebepalende toord uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van Kongo (Kinshasa), Rwanda en Burundi.

(In miljoenen frank.)

De verhoging ten opzichte van de begroting van 1977 ten belope van 10 100 000 frank komt hoofdzakelijk voort uit :

- een onderschatting van de uitgaven voor 1977, onderschatting van ± 7 900 000 frank;
- de indexstijging.

D. - Krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.

Art. 41.41. - Provisioneel krediet met het oog op de verwezenlijking van de bijzondere krachtsinspanning ten gunste van de oorlogsslachtoffers.

(In miljoenen frank.)

De verhoging met 324 800 000 frank spruit voort uit de toepassing van het protocol van akkoord tussen de regering en de vaderlandslievende verenigingen met het oog op de regeling van alle nog hangende problemen van de oorlogsslachtoffers. Inderdaad, op het krediet van 300 000 000 frank, gebonden aan index 145,68, voorzien voor het jaar 1978 in het raam van dit protocol, het bedrag van de beschikbare kredieten met het oog op her toekennen van nieuwe voordelen in 1978 beloopt 261 200 000 frank aan index 145,68, hetzij 324 800 000 frank aan de index 181,14 van de begroting van 1978.

E. - Vergoedingen en renten van het burgerlijk en militair personeel van de Technische Samenwerking.

(Uitvoering van de koninklijke besluiten van 28 december 1964 en 26 juli 1967.)

Art. 33.01. - Schadeloosstelling ten laste van de Schatkist van het lichamelijke leed overkomen aan de burgerlijke en militaire personeelsleden van de Technische Samenwerking naar aanleiding of tell gevolge van onlusten, oproer of burgeroorlog (lopend begrotingsjaar en vroegere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Werkelijk krediet : 25 000 frank zoals in 1977.

Section 33.

Pensions sociales,

Art. 33.11. - Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve.

(La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs de paiements, fournis par les organismes d'assurances prévus par la loi du 28 mai 1971 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages	602,0	628,6	646,4 (1,6)	Sociale steun aan gezinnen. 33.11

La contribution de l'Etat prévue au présent article est réglée par la loi du 28 mai 1971 (*Moniteur belge* du 16 juin 1971) réalisant l'unification et l'harmonisation des régimes de capitalisation institués dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés, d'une part, des assurés libres, ouvriers mineurs et marins, d'autre part.

Les avantages sont payés soit par la Caisse nationale des pensions pour employés, lorsque le dernier versement obligatoire a été fait en qualité d'employé, soit par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, lorsque ce versement s'est effectué en qualité d'assuré libre, d'ouvrier, d'ouvrier mineur et de marin.

Compte tenu des renseignements fournis par la Caisse nationale des pensions pour employés et la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, un crédit de 601000000 de francs est nécessaire pour l'exercice 1978.

Cette somme se décompose comme suit:

- a) pour le secteur "employés": 215 000 000 de francs;
- b) pour le secteur "ouvriers": 331 500 000 francs;
- c) pour le secteur "assurés libres": 55500000 francs.

Art. 42.01. - Subvention annuelle à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	19142,7	17337,0 (15,9)	15 751,4	Rust- en overlevingspensioenen. ... 421

Subvention prévue à l'article 37, 1°, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, tel qu'il a été modifié par la loi du 24 juin 1969 et l'arrêté royal du 8 novembre 1971.

"Article 37. - Les dépenses résultant de l'application du présent arrêté et des législations relatives aux pensions de retraite et de survie des employés, des ouvriers mineurs et des marins naviguant sous pavillon belge, pour autant qu'elles ne se rapportent pas aux rentes, sont couvertes par:

"1° la subvention annuelle que l'Etat verse à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, et qui est fixée, pour 1961, à 6 milliards de francs; elle est augmentée de 4 % pour l'année 1969; la subvention ainsi majorée est ensuite augmentée chaque année, à partir de 1970, de 6 % du montant de l'année précédente.

"Cette subvention, qui est payable par douzièmes, varie conformément aux dispositions de l'article 29, § 2, alinéa 1°; le montant précité, tel qu'il a été augmenté au 1^{er} janvier 1971, est censé être adapté à l'indice 114,20 des prix à la consommation.

"Cette subvention comprend les annuités dues par l'Etat en vertu des articles 2 et 4 de la loi du 20 mai 1966 portant le budget des Pensions pour l'exercice 1966 et de la loi du 24 décembre 1966 portant le budget des Pensions pour l'exercice 1967." (*Moniteur belge* des 9 juin 1966 et 30 décembre 1966.)

Sectie 33.

Sociale pensioenen.

Art. 33.11. - Rijksbijdrage tot het uestigen uan de ouderdoms- en tueduurerenten.

(De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende betalingsborderellen door de verzekeringsinstellingen bepaald bij de wet van 28 mei 1971 overlegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd.)

(In miljoenen frank.)

De bij dit artikel voorziene Rijksbijdrage is geregeld bij de wet van 28 mei 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 1971) tot verwezenlijking van een eenmaking en harmonisering van de kapitalisatiestelsels ingericht in het raam van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden enerzijds, de vrijwillig verzekerden, werknemers, mijnwerkers en zeevarenden anderzijds.

De voordelen worden uitbetaald hetzij door de Nationale Kas voor bediendenpensioenen wanneer de laatste verplichte storting verricht werd in hoedanigheid van bediende, hetzij door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas wanneer die storting verricht werd in hoedanigheid van vrijwillig verzekerde, werknemer, mijnwerker en van zeevarende.

Rekening houdend met de inlichtingen verstrekt door de Nationale Kas voor hediendenpensioenen en door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas is voor het dienstjaar 1978 een krediet van 602000000 frank noodzakelijk.

Deze som wordt als volgt verdeeld:

- a) voor de sector "bedienden": 215 000 000 frank;
- b) voor de sector "werknemers": 331 500 000 frank;
- c) voor de sector "vrijwillig verzekerden": 55500 000 frank.

Art. 42.01. - [jaarlijkse toelage aan de Bijkdienst voor taerknemers-pensioenen in toepassing uan het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en ouerlevingspensioen uoor uierknemers.

(In miljoenen frank.)

Toelage voorzien in artikel 37, 1°, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, zoals her gewijzigd werd door de wet van 24 juni 1969 en het koninklijk besluit van 8 november 1971.

"Art. 37. - De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van dit besluit en uit de wetgevingen inzake rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders, bedienden, mijnwerkers en zeevarenden onder Belgische vlag, voor zover zij geen betrekking hebben op de renren, worden gedeeld door:

"1° de jaarlijkse toelage die het Rijk aan de Rijkdienst voor werknemerspensioenen afdraagt en die voor 1968 is vastgesteld op 6 miljard frank; zij verhoogd met 4 % voor het jaar 1969; de aldus verhoogde toelage wordt vervolgens, van 1970 af, jaarlijks verhoogd met 6 % van her bedrag van het voorgaande jaar.

"De roelage, welke per twaalfde betaalbaar is, verandert overeenkomstig de bepalingen van artikel 29, § 2, eerste lid; voormeld bedrag, zoals her werd verhoogd op 1 januari 1971, is geacht aangepast te zijn aan her indexcijfer 114,20 der consumptieprijsen.

"Deze toelage omvat de annuïten verschuldigd door her Rijk krachtens de artikelen 2 en 4 van de wet van 20 mei 1966 houdende de begroting van Pensioenen voor her diensjaar 1966 en van de wet van 24 december 1966 houdende de begroting van Pensioenen voor het diensjaar 1967." (*Belgische Staatsblad* van 9 juni 1966 en 30 december 1966.)

Le crédit demandé a été calculé de la façon suivante :

1. All coefficient 120 :

Subvention de base	F	6000000000
Subvention de 1969	F	6240000000
Subvention de 1970	F	6614400000
Subvention de 1971	F	7011264000

2. All coefficient 135 (correspondant au nouvel index-pivot 114,20 des prix à la consommation), soit au coefficient 1,00 du nouveau régime.

Subvention 1971	F	7887672 000
Subvention 1972	F	8360932320
Subvention 1973	F	8862588259
Subvention 1974	F	9394343555
Subvention 1975	F	9 958 004168
Subvention 1976	F	10157164251
Subvention 1977	F	10360307536
Subvention 1978	F	10567903279

1. Incidence de l'index en 1978 :

Au coefficient 1,8114 :

10567903279 francs X 1,8114 = 19142 700 000 francs (arrondis).

L'augmentation annuelle de 6 % prévue à l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 est ramené à 2 % pour l'année 1978 (la législation actuelle est modifiée en conséquence).

Art. 42.02. — *Dotation à la Clisse nationale des pensions de retraite et de survie en vile du [financement des dépenses découlant de la loi dn 1^{er} avril 1969 instituant l'ilt revenu garanti aux personnes âgées, y compris les dépenses relatives aux charges d'intérêt et d'amortissement des emprunts contractés par l'Etat sur base de l'article 28 de la loi du 12 février 1963 (compris les dépenses des almées antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	3 808,5	3 047,5	3269,5	Rust- en overlevingspensioenen. ... 421

Le crédit sollicité peut être réparti comme suit :

1. Ch"rges 1978 des emprunts contractés.

Année de prêt Leningsjaar	Intérêts annuels [jaarlijkse interesten]	Capital amortissable Aflosbaar kapitaal	Total Totaal
1963 F	4041900	10 890000	14 931900
1964	7581570	15 990000	23 571570
1965	9517950	14 530 000	24047950
1966	9423700	12 360 000	21783700
1967	8213 400	8910000	17123400
1968	8399770	7680000	16079770
Totaux. — Totalen F	47178290	70360000	117538290

2. Dépenses « revenu garanti aux personnes âgées » qui peuvent être évaluées à ± 3691000000 de francs, compte tenu de l'évolution de la liquidation des prestations pendant les dernières années.

Le crédit global est donc estimé à 117538290 francs + 3691 000000 francs = 3 808 500 000 francs (arrondi).

Art. 42.03. — *Subvention à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants.*

(En millions de francs.)

Het aangevraagd krediet werd op navolgende wijze berekend :

1. All coefficient 120 :

Basistoelage	F	6000000000
Toelage 1969	F	6240000 000
Toelage 1970	F	6614400000
Toelage 1971	F	7 011264000

2. Aan coefficient 135 (overeenstemmend met de nieuwe spilindex 114,20 der consumptieprijsen), hetzij aan coefficient 1,00 van het nieuw sresel :

Toelage 1971	F	7887672 000
Toelage 1972	F	8360932320
Toelage 1973	F	8862588 259
Toelage 1974	F	9394343555
Toelage 1975	F	9958004168
Toelage 1976	F	10157164251
Toelage 1977	F	10360307536
Toelage 1978	F	10567903279

3. Terugslag van de index in 1978 :

Aan coefficient 1,8114 :

10567903279 frank X 1,8114 = 19142700000 frank (afgerond).

De jaarlijkse verhoging met 6 % die voorzien werd in her koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 wordt voor het jaar 1978 teruggebracht op 2 % (de bestaande wetgeving wordt dien overeenkomstig gewijzigd).

Art. 42.02. — *Dotatie aan de Riikskas voor rust- en ouerlevingspensioenen met bet oog op de [financiering van de uitgauen voortvloeiend uit de wet van 1 april 1969 tot instelling van een getoaaorgd inkomen voor bejaarden, llet inbegrip aan de uitgauen betreffende de interest- en delgingslast der leningen door de Staat aangegaan op grand aan artikel 28 lail de toet van 12 februari 1963 (met inbegrip van de uitgauen vall de uorige jaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	3 808,5	3 047,5	3269,5	Rust- en overlevingspensioenen. ... 421

Het aangevraagd krediet kan als volgt worden onderverdeeld :

1. Last 1978 van de aangegane leningen.

Année de prêt Leningsjaar	Intérêts annuels [jaarlijkse interesten]	Capital amortissable Aflosbaar kapitaal	Total Totaal
1963 F	4041900	10 890000	14 931900
1964	7581570	15 990000	23 571570
1965	9517950	14 530 000	24047950
1966	9423700	12 360 000	21783700
1967	8213 400	8910000	17123400
1968	8399770	7680000	16079770
Totaux. — Totalen F	47178290	70360000	117538290

2. Uitgaven « Gewaargd inkomen voor bejaarden » kunnen, rekening gehouden met de evolutie van het vereffenen der uitkeringen gedurende de laarsre jaren, ± 3691 000 000 frank belopen.

Het globaal krediet wordt dus geraamd op 117538290 frank + 3691000000 frank = 3 808 500 000 frank (afgerond).

Art. 42.03. — *Toelage aan het Riiksstittllt voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	15039,9	13 908,4 (21,9)	13 209,2	Rust- en overlevingspensioenen. ... 421

	En milliers de francs.		In duizend-tallen frank.
Le crédit pour 1978 se décompose comme suit :		Het krediet voor 1978 wordt als volgt onderverdeeld :	
a) Subvention de base (article 42, § 1, JO, de l'arrêté royal n° 72 du 1a novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants modifié par l'article 36 de la loi du 6 février 1976) F	12 132 500	a) Basissubsidie (artikel 42, § 1, 1°, van het koninklijk besluit n° 72 van 1a november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, gewijzigd bij artikel 36 van de wet van 6 februari 1976)	12 132 500
b) Indexation à 181,14 % (article 43, § 1, du même arrêté royal, modifié par l'article 36 de la loi du 6 février 1976)	2657800	b) Indexverhoging naar 181,16 % (artikel 43, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit gewijzigd bij artikel 36 van de wet van 6 februari 1976)	2657 80n
c) Subvention annuelle spéciale (article 42, § 1, ZO, du même arrêté royal modifié par l'article 36 de la loi du 6 février 1976)	245 Don	c) Speciale jaarlijkse subsidie (artikel 42, § 1, 2°, van hetzelfde koninklijk besluit gewijzigd bij artikel 36 van de wet val: 6 februari 1976)	245 000
d) Subvention pour couvrir les dépenses résultant de la mise à la pension prématurée des bateliers (article 3, § 2, de l'arrêté royal n° 72 du 1a novembre 1967 modifié) (coefficient: 1,6734+provision index)	4600	d) Subsidie om de uitgaven te dekken die voortvrieten uit de voortijdige oppensioenstelling van de schippers (artikel 3, § 2, van het gewijzigd koninklijk besluit n° 72 van 1a november 1967) (coefficient 1,6734+provisie index) .	4600
Total F	15039900	Totaal F	15039900

Art. 42.05. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses résultant en matière de pensions d'invalidité de l'application de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, etc.*

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et à approuver par le Ministre ou son délégué).

(En millions de francs.)

Classification économique	1~	1977	1976	Economische classificatie
423 Invalidité	4843,6	4682,9 (8,4)	4775,0	Invaliditeit 423

Cette intervention de 4 843 600 000 francs est réglée par l'article 29 de l'arrêté royal du 19 novembre 1970 (*Mollitellr belge* du 26 novembre 1970) qui stipule: "La pension d'invalidité et le pécule de vacances prévus par le présent arrêté sont à charge de l'Etat »;

Pour déterminer le crédit de 1978 il a été tenu compte:

1° d'un n°; re moyen de bénéficiaires de 28612 en 1978, contre 30412 en 1977 et 32817 en 1976, ces nombres n'incluant ni les bénéficiaires d'indemnités complémentaires servies par les mutuelles et les organismes payeurs d'indemnités de chômage, ni les intéressés pour lesquels des prestations fictives sont imputées (art. 4, loi du 28 mars 1975);

2° des réductions d'engagements à la suite du transfert des pensionnés invalides à l'assurance vieillesse effectué avec effet rétroactif;

3° de la charge à payer aux 28 612 bénéficiaires en matière de: — pensions, soit 4681 400 000 francs; — pécules de vacances, soit 68 600 000 francs;

4° des sommes à payer à l'O.N.P.T.S. en vertu de l'article 4 de la loi du 28 mars 1975 (prestations fictives à charge de l'Etat — houilleurs 25 et 26 ans de fond), soit;

— en pensions et allocations spéciales 128 300 000 francs; — en pécules de vacances 2900 000 francs;

5° des indemnités complémentaires d'invalidité à payer à certains chômeurs et malades, soit 5300 000 francs;

6° des récupérations en matière de pensions et de pécules de vacances, des irrécouvrables en la matière et des engagements prescrits, soit: -142900 000 francs (négatif);

7° l'octroi d'une prime de bien-être: 100000 000 de francs.

Art. 42.06. — *Rentes complémentaires pour services rendus en temps de guerre, aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en l'aveur des marins naviguant sous pavillon belge.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	5,5	5,0	4,9 (0,1)	Rust- en overlevingspensioenen. ... 421

Art. 42.05. — *Tegemoetkoming van het Rijk tuat de invaliditeitspensioenen betref, in de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluittoet van 25 februari 1947 tot samenvoeging. en wijziging der wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en ermede geli;kgestelden, enz.*

(De sommen aan te rekenen op bovenvermeld artikel zullen verantwoord worden door de samenvartende betalingsborderellen welke door her Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers zullen verstrekt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedgekeurd worden.)

(In miljoenen frank.)

Deze tegemoetkoming van 4 843 600 000 frank is geregeld bij artikel 29 van het koninklijk besluit van 19 november 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 26 november 1970) dar bepaalt: « Het door dit besluit bedoelde invaliditeitspensioen en vakantiegeld zijn ten laste van de Staat ».

Om het krediet van 1978 vast te stellen, werd rekening gehouden met:

1° een gemiddeld aantal gerechtigden van 28612 in 1978, tegen 30412 in 1977 en 32817 in 1976, hierin zijn niet begrepen de gerechtigden op aanvullende vergoedingen betaald door de ziekenfondsen en de beraalinsrellingen voor werkloosheidsuitkeringen, noch de betrokkenen voor wie fictieve uitkeringen worden aangerekend (art. 4, wet van 28 maart 1975);

2° de verminderingen inzake verbintenissen, als gevolg van de overheveling — met terugwerkende kracht — van gepensioneerde invaliden naar de ouderdomsverzekering;

3° de lasren te beralen aan 28 612 gerechtigden inzake:

— pensioenen, zegge 4681400000 frank,

— vakantiegelden, zegge 68 600 000 frank;

4° de bedragen te beralen aan de R.W.P. krachtens artikel 4 van de wet van 28 maart 1975 (fictieve uitkeringen ten lasre van de Staat — steenkolenmijnwerkers 25 en 26 jaar ondergrond), zegge:

— pensioenen en bijzondere vergoedingen: 128 300 000 frank,

— vakantiegelden 2 900 000 frank;

5° de aanvullende vergoedingen inzake invaliditeit, te betalen aan sommige werklozen en zieken, zegge 5 300 000 frank;

6° de terugvorderingen inzake pensioenen en vakantiegelden, de desbetreffende oninbare bedragen en de verjaarde verbintenissen, zegge -142900000 frank (negatief);

7° de toekenning van een welvaartspremie: 100 000 000 frank.

Art. 42.06. — *Aanvullende renten aan de aangeslotenen aan de Hulp- en verzorgingskas voor zeeuarenden onder Belgische vlag voor diensten tijdens de norlog beioezen.*

(In miljoenen frank.)

Conformément à l'article 41, 1^{er} de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge ainsi qu'il a été inséré par l'arrêté royal du 4 décembre 1956 (*Molliteur belge* des 1^{er} et 12 décembre 1956) et modifié par les arrêtés royaux des 23 avril 1959 (*Molliteur belge* du 4 mai 1959), la juin 1970 (*Molliteur belge* du 30 juin 1970), 8 novembre 1971 (*Molliteur belge* du 7 mars 1972) et 22 novembre 1971 (*Molliteur belge* du 11 mars 1972):

a) tout affilié a droit dès l'âge de 60 ans à une indemnité complémentaire pour navigation en temps de guerre de F 101,88 par an pour chaque mois ou fraction de mois d'inscription sur le rôle d'équipage d'un navire marchand sous pavillon belge ou allié, entre le 1^{er} avril 1915 et le 11 novembre 1918 en entre le 1^{er} mai 1940 et le 15 août 1945;

b) lors du décès d'un affilié et sous certaines conditions, sa veuve a droit à 40 % de l'indemnité complémentaire pour navigation en temps de guerre qui a été accordée à l'affilié ou qui lui aurait été accordée si le décès est intervenu avant l'entrée en jouissance de l'indemnité précitée. Dans le cas où le décès est antérieur au 1^{er} avril 1970, l'indemnité de la veuve est calculée sur base du montant prévu sub a;

c) le montant visé sub a est rattaché à l'indice 114,20 des prix à la consommation et varie conformément aux dispositions légales organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation.

D'après des éléments fournis par la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge et compte tenu:

a) de l'évolution du montant des indemnités allouées en 1974, 1975 et 1976, soit respectivement: 3851 057 francs, 4216934 francs et 4571 889 francs;

b) du montant des indemnités prévisibles en 1977: 5000 000 de francs,

le crédit de 1978 devrait s'élever (au coefficient 1,8114) à 5435 000 francs, soit arrondi à 5 543 000 francs.

Art. 42.07. - Remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	574,0	462,0	401,0 (2,3)	Rust- en overlevingspensioenen. ... 421

Ce remboursement découle des prescriptions figurant à l'article 2 des arrêtés royaux des:

- 27 juin 1969 fixant les conditions dans lesquelles un statut de reconnaissance nationale donne droit à une pension de retraite anticipée et non réduite de travailleur salarié;
- 23 juin 1970, modifié par arrêté royal du 25 octobre 1971, fixant les conditions dans lesquelles certains prisonniers de guerre et certains prisonniers politiques bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée de travailleur salarié;
- 28 mai 1976 fixant les conditions dans lesquelles certains bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée d'ouvrier, d'employé ou de travailleur salarié;
- 5 juillet 1976 fixant les conditions dans lesquelles certains invalides civils de la guerre peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée d'ouvrier, d'employé ou de travailleur salarié.

Il est prescrit que l'Etat remboursera la différence entre les prestations payées en application de ces arrêtés et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions et, en outre, que le montant est déterminé par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie chaque année au 31 décembre pour chaque bénéficiaire.

Sur base des estimations faites par le service actuariel de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, les dépenses pour l'exercice 1973 s'élèveront à 574 000 000 de francs (coefficient 1,8114), soit:

- arrêté royal du 27 juin 1969 F 156 000 000
- arrêté royal du 23 juin 1970 396 000 000

Ingevolge artikel 41, 1^{er} van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 tot wijziging en ordening van de statuten der Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, 7.0.11, het werd ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 december 1956 (*Belgisch Staatsblad* van 10 en 11 december 1956) en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 23 april 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 4 mei 1959), la juni 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1970), 8 november 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 7 maart 1972) en 22 november 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1972):

a) heeft iedere aangeslotene vanaf de leeftijd van 60 jaar recht op een aanvullende vergoeding voor vaart in oorlogstijd van F 101,88 p.m.jaar, voor iedere maand of gedeelte van een maand inschrijving op de monstersrol onder Belgische of geallieerde koopvaardijvlag, tussen 1 april 1915 en 11 november 1918 en tussen 1^{er} mei 1940 en 15 augustus 1945;

b) heeft bij het overlijden van een aangeslotene, zijn weduwe, onder zekere voorwaarden, recht op 40 % van de aanvullende vergoeding voor vaart in oorlogstijd, die aan de aangeslotene werd toegekend of die hem zou toegekend geweest zijn indien hij overleden is vóór de ingentreding van genoemde vergoeding. Ingeval het overlijden, 1 april 1970 voorafgaat wordt de vergoeding van de weduwe berekend op basis van het bedrag beoogd sub a;

c) het bedrag voorzien sub a is gekoppeld aan index 114,20 der consumptieprijzen en schommelt overeenkomstig de wettelijke bepalingen tot inrichting van een stelsel van koppeling aan het indexcijfer der consumptieprijzen.

Volgens de gegevens verstrekt door de Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag en rekening houdende met:

a) de evolutie van het bedrag van de in 1974, 1975 en 1976 verleende vergoedingen zijnde respectievelijk 3 851 057 frank, 4 216 934 frank en 4 571 889 frank;

b) het bedrag van de voor 1977 voorziene vergoedingen: 5 000 000 frank,

zou het krediet in 1978 (aan coefficient 1,8114) 5 435 000 frank moeten bedragen, hetzij afgerond op 5 500 000 frank,

Art. 4.07. - Terugbetaling door het Rijk aan de Rijksdienst voor werkmanspensioenen van het uerschild tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigen met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.

(In miljoenen frank.)

Die terugbetaling vloeit voort uit de voorschriften vervat in artikel 2 van de koninklijke besluiten van:

- 27 juni 1969 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder een statuut van nationale erkentelijkheid recht geeft op een vervroegd niet-verminderd rustpensioen als werknemer;
- 23 juni 1970 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige krijgsgevangenen en sommige politieke gevangenen begunstigd met een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als werknemer;
- 28 mei 1976 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige begunstigen met een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als arbeider, bediende of werknemer;
- 5 juli 1976 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige burgerlijke oorlogsinvaliden kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als arbeider, bediende of werknemer.

Er wordt voorgeschreven dat de Staat het verschil terugbetaalt tussen de in toepassing van die besluiten uitgekeerde prestaties en de prestaties welke zouden uitgekeerd geweest zijn zonder toepassing van die bepalingen en, daarenboven, dat het bedrag telkenjare op 31 december voor elke begunstigde door de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen wordt vastgesteld.

Op grond van de berekeningen waartoe door de actuariële dienst van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen werd overgegaan, zullen de uitgaven voor het dienstjaar 1978, 574 000 000 frank (coefficient 1,8114) belopen, hetzij:

- koninklijk besluit van 23 juni 1969 F 156 000 000
- koninklijk besluit van 23 juni 1970 396 000 000

— arrêté royal du 28 mai 1976
 — arrêté royal du 5 juillet 1976 22000000
 F 574000000

— koninklijk besluit van 28 mei 1976
 — koninklijk besluit van 5 juli 1976 22 000 000
 F 574 000 000

Art. 42.08. — Intervention de l'Etat à la suite de la reprise par l'Office national des pensions l'OW" travailleurs salariés de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy, et de celles de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy.

(En millions de francs.)

Art. 42.08. — Tussentijdse t'ail de Staat ingevolge de ouername door de Rijksdienst t'oor toekenningspensioenen l'ail zekere bevoegdreden en taken van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy en van deze t'an de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	~976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	4,5	4,6	4,0	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

L'article 41bis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, tel qu'il a été inséré par l'article 2 de la loi du 16 août 1971 (*Moniteur belge* du 3 septembre 1971), entré en vigueur le 1^{er} décembre 1971, a prévu la reprise par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de certaines des attributions et tâches de l'Institut d'assurance contre l'invalidité de Malmédy et de celles de l'Institut d'assurance des employés privés de Malmédy.

L'article 1^{er} de la loi précitée du 16 août 1971 a inséré dans le même arrêté n° 50 du 24 octobre 1967 un article 31bis prévoyant que les dépenses résultant de l'article 41bis sont notamment couvertes par:

1° Le remboursement par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés de l'augmentation du montant des rentes acquises dans le cadre de l'assurance des invalides et survivants d'Eupen-Malmédy, résultant de la liaison du montant de ces rentes à l'indice des prix de détail du Royaume;

...

3° un subside annuel de l'Etat égal au déficit éventuel des opérations de l'année civile antérieure;

D'après les données fournies par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés la charge présumée de l'Etat s'établit pour l'année 1978 à 4435 000 francs, somme justifiée comme suit:

- déficit probable pour 1977: 2 100 000 francs;
 - charges d'indexation pour 1978: 2335000 francs;
 soit arrondi à 4500 000 francs.

Art. 42.09. — Subvention spéciale à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés destinée à couvrir les mesures spéciales en faveur des ouvriers mineurs.

(En millions de francs.)

Artikel 41bis van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der werknemers, zoals het werd ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 16 augustus 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 3 september 1971), dat uitwerking heeft op 1 december 1971, voorziet in de overname door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van zekere bevoegdheden en taken van de Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit te Malmédy en deze van de Verzekeringsinstelling der private bedienden te Malmédy.

Artikel 1 van voornoemde wet van 16 augustus 1971 heeft in hetzelfde besluit n° 50 van 24 oktober 1967 een artikel 37bis ingevoegd dat voorziet dat de uit artikel 41bis voortvloeiende uitgaven voornamelijk gedekt worden door:

1° de terugbetaling door de Staat aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van het bedrag waarmee de renten, verworven in het raam van de verzekering voor invaliden en overlevenden van Eupen-Malmédy en van de verzekering voor de private bedienden van Eupen-Malmédy, worden verhoogd door de koppeling van het bedrag van deze renten aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen van het Rijk;

...

3° een jaarlijkse Rijksbijlage gelijk aan het eventueel tekort van de verrichtingen tijdens het vorige kalenderjaar.

Volgens de gegevens door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen verstrekt bedraagt de vermoedelijke Staatsslast voor het jaar 1978 4435 000 frank, bedrag als volgt verantwoord:

- vermoedelijk tekort van 1977: 2 100 000 frank;
 - lasten van de indexaanpassing voor 1978: 2335 000 frank;
 hetzij, afgerond op 4500000 frank.

Art. 42.09. — Speciale toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen om de bijzondere maatregelen, die ten gunste van de mijnwerkers werden genomen, te dekken.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	1806,0	1668,4	1100,8	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

L'article 37, 14°, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, inséré par la loi du 26 juin 1972, a prévu l'octroi d'une subvention spéciale due par l'Etat au régime de pension des travailleurs salariés destinée à couvrir l'incidence de certaines mesures arrêtées en faveur des ouvriers mineurs pensionnés.

Le montant de cette subvention est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

La loi a fixé le montant de cette subvention spéciale pour les années 1972 à 1976 et a délégué au Roi le pouvoir de déterminer le montant annuel de la subvention spéciale afférente à chaque période quinquennale suivante, la première débutant le 1^{er} janvier 1977.

En vertu de l'arrêté royal du 3 août 1976, la subvention spéciale à verser par l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'article 37, 14°, précité, a été fixée à 997000000 de francs (à l'indice 114,20 des prix à la consommation) pour les années 1977 à 1981.

Artikel 37, 14°, van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, ingevoegd door de wet van 26 juni 1972, heeft in de toekenning van een bijzondere Rijksbijlage aan de regeling voor werknemerspensioenen voorzien om de terugslag van sommige maatregelen die werden genomen ten behoeve van gepensioneerde mijnwerkers, te dekken.

Het bedrag van deze toelage is gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

De wet heeft het bedrag voor deze bijzondere toelage vastgesteld voor de jaren 1972 tot 1976 en heeft de Koninklijke macht opgedragen om het jaarbedrag te bepalen van de bijzondere toelage voor elk volgend rijdsjaar van vijf jaar waarvan het eerste op 1 januari 1977 begint.

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 3 augustus 1976, werd het bedrag van de bijzondere toelage, door het Rijk te storten aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen, bij toepassing van voornoemd artikel 37, 14°, voor de jaren 1977 tot 1981 op 997000000 frank vastgesteld (aan indexcijfer 114,20 van de consumptieprijzen).

Sur base des dispositions susmentionnées, la subvention pour l'année 1978 doit être fixée à:

997 000 000 de francs X 1,8114 = 1 805 965 SOD francs,
arrondi à 1 806 000 000 de francs.

Art. 42.10. - Subvention spéciale versée à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés en application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, modifiée par la loi du 28 mars 1973 (Moniteur belge du 30 mars 1973) majorant les pensions des travailleurs salariés et instaurant un mécanisme d'adaptation du montant des pensions à l'évolution du bien-être général.

((En millions de francs.))

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	6768,0	4978,0 (467,1)	4477,2 (584,7)	Rust- en overlevingspensioenen 421

Ce montant a été fixé afin de maintenir un équilibre financier satisfaisant du régime de pension des travailleurs salariés, tout en tenant compte de la réalisation progressive du programme social du Gouvernement, en faveur des pensionnés.

Art. 42.11. - Remboursement par l'Etat à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants de la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.

((En millions de francs.))

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	120,0	91,4	71,1	Rust- en overlevingspensioenen 421

Les arrêtés royaux des 26 juin 1969 fixant les conditions dans lesquelles un statut de reconnaissance nationale donne droit à une pension de retraite anticipée et non réduite en qualité de travailleur indépendant et 8 juillet 1970 fixant les conditions dans lesquelles certains prisonniers de guerre et certains prisonniers politiques bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale peuvent prétendre à une pension de retraite anticipée de travailleur indépendant, stipulent en leur deuxième article que l'Etat remboursera la différence entre les prestations parées en application de ces arrêtés et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions.

La charge pour 1978 peut être estimée à 120 000 000 de francs.

Art. 42.12. - Complément de rente au profit des bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée non réduite ou réduite en partie seulement pour des motifs de reconnaissance nationale.

((En millions de francs.))

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	38,8	34,5 (14,4)	47,8	Rust- en overlevingspensioenen 421

L'article 7 de la loi du 20 juin 1975 prévoit:

« L'Etat qui supporte la charge des compléments de rente, rembourse ceux-ci, chaque année, à l'organisme payeur.

• Le montant de ce remboursement est déterminé le 31 décembre de chaque année, pour tous les cas pour lesquels le complément de rente a été paré au cours de l'année. »

D'après des éléments fournis par les organismes publics concernés, la charge peut être estimée à 38 800 000 francs pour l'année 1978.

Op grond van de hogervermelde bepalingen, moet de toelage voor het jaar 1978 vasgesreld worden op:

997 000 000 frank X 1,8114 = 1 805 965 800 frank,
afgerond op 1 806 000 000 frank.

Art. 42.10. - Bijzondere toelage aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in toepassing van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1973 (Belgisch Staatsblad van 30 maart 1973) tot verbod van de werknemerspensioenen en tot invoering van een mechanisme waardoor het bedrag van de pensioenen wordt aangepast aan de evolutie van het algemeen welzijn.

((In miljoenen frank.))

Dit bedrag werd vasgesreld ten einde een voldoende financieel evenwicht te behouden in de werknemerspensioenregeling, terwijl er rekening werd gehouden met de progressieve verwezenlijking van het sociaal programma van de Regering ten gunste van de gepensioneerden.

Art. 42.11. - Terugbetaling door het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen van het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigen met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen welke zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering.

((In miljoenen frank.))

De koninklijke besluiten van 26 juni 1969 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder een statuut van nationale erkentelijkheid recht geeft op een vervroegd niet verminderd rustpensioen als zelfstandige en 8 juli 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waarin sommige krijgsgevangenen en sommige politieke gevangenen begunstigd mer een statuut van nationale erkentelijkheid kunnen aanspraak maken op een vervroegd rustpensioen als zelfstandige bepalen in hun artikel 2 dat het Rijk het bedrag zal terugbetalen van het verschil tussen de prestaties uitbetaald bij toepassing van deze besluiten en de prestaties welke zouden uitbetaald zijn zonder toepassing van deze bepalingen.

De last voor 1978 kan geraamd worden op 120 000 000 frank.

Art. 42.12. - Rentebijslag voor de begunstigen met een, om redenen van nationale erkentelijkheid, niet of slechts gedeeltelijk verminderd vervroegd rustpensioen.

((In miljoenen frank.))

Artikel 7 van de wet van 20 juni 1975 bepaalt:

« De Staat die de lasten van de rentebijlagen draagt, betaalt deze, om het jaar, aan de uitbetalende instellingen terug.

« Het bedrag van deze terugbetaling wordt op 31 december van elk jaar vasgesteld voor al de gevallen waarvoor in de loop van het jaar tot de uitbetaling van een rentebijslag werd overgegaan. »

Volgens de elementen door de betrokken openbare instellingen verstrekt, mag de last op 38 800 000 frank geraamd worden voor het jaar 1978.

Section 34.

Divers.

Art. 01.11. - *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une éventuelle augmentation de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

(En millions de francs.)

Secrie 34.

Diversen.

Art. 01.11. - *Provisieoneel krediet tot dekking van de lasten, voor de bele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	1597,8	2426,7	—	Niet economisch verdeeld... .. 01

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat
sur ressources affectées.

CHAPITRE 1.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR LES CREDITS BUDGETAIRES.

An. 60.01.A. - *Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955).*

(En milliers de francs.)

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven
op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK 1.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTUFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.A. - *Dotatiefonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté :	-4400 520	-4400520	639585	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
461 D'origine budgétaire (art. 41.03, 04, 11, 12, 13, 21, 22, 23, 24, 25, 31 et 41 du budget des Pensions).	12 259 300	11 741 200	10 442 905	Van budgettaire oorsprong (art. 41.03, 461 04, 11, 12, 13, 21, 22, 23, 24, 25, 31 en 41 van de begroting van Pensioenen).
480 Particulières, patrimoniales : produit des transferts des communes, provinces.	1000	1000	942	Bijzondere, patrimoniale : stortingen 480 door de gemeenten, provincien.
Totaux solde et recettes.	7859780	7341680	11083432	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Nier-patrimoniale :
335 Pensions aux victimes de la guerre (provisions).	10639300	11 231 200	12 646 695	Pensioenen aan de slachtoffers van 335 de oorlog (provisies).
Patrimoniales :				Patrimoniale :
913 Remboursements de crédits à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.	1620000	1510 000	2662957	Kredietaflossingen aan de Algemene 913 Spaar- en Lijfrentekas.
461 Remboursement de crédits budgétaires excédentaires.	1000	1000	174300	Terugbetaling van het overschot der 461 begrotingskredieten.
Totaux des dépenses.	12 260 300	11 742 200	15 483 952	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	-4400 520	-4400520	-4400520	Nieuw saldo. 950

Les variations successives d'une année à l'autre des charges se rapportant à l'article 60.01.A sont la conséquence de :

1° la régression des charges, rentes et allocations en raison de l'âge des bénéficiaires et des extinctions pour cause de décès;

De opeenvolgende schommelingen der lasten, van het ene jaar tot het andere, die betrekking hebben op artikel 60.01.A zijn het gevolg van :

1° de vermindering der lasten, renten en toeslagen als gevolg van de ouderdom der rechthebbenden en het wegvallen wegens overlijden;

2" l'augmentation de ces charges suite aux majorations ducs aux variations de l'index et aux avantages supplémentaires qui seraient accordés aux bénéficiaires;

3" la charge des augmentations fixée compte tenu de l'évolution constatée au cours des années précédentes.

Art. 60.02.A. - *Fonds destiné au paiement des rentes accordées aux pêcheurs marins en application de la loi du 5 juillet 1971.*

(La justification des sommes à imputer à l'article ci-dessus se fera par la production de bordereaux récapitulatifs des paiements, à fournir par la Caisse nationale des pensions de la guerre et à approuver par le Ministre ou son délégué.)

(En milliers de francs.)

2" de verhoging van deze lasten als gevolg van de verhoging van het indexcijfer en de hijkende voordelen die toegelaten worden aan de rechthebbenden;

3" de last der verhogingen vastgesteld op basis van de in de loop der vorige jaren waargenomen evolutie.

Art. 60.02.A. - *Fonds bestemd tot het betalen van renten toegekend aan de zeevissers in toepassing van de Wet van 5 juli 1971.*

(De sommen aan te rekenen op voornoemd artikel zullen worden verantwoord door de samenvattende beraamingsbordersommen, voor te leggen door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen en goed te keuren door de Minister of zijn gelastigde.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	100	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
461 D'origine budgétaire : transferts de l'article 41.26 du budget des Pensions.	1600	1450	1100	Van budgettaire oorsprong: overdrachten van het artikel 41.26 van de begroting van Pensioenen. 461
Totaux solde et recettes.	1600	1550	1100	Totaal saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
411 Non patrimoniales : transferts de revenus au pouvoir central.	1600	1550	1000	Niet-patrimoniales : inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 411
Totaux des dépenses.	1600	1550	1000	Totaal der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	100	Nieuw saldo 950

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIÈRES.

Art. 66.01.A. - *Paiements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 attribuant une indemnité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat.*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.01.A. - *Betalingen voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat in de toekenning van een begravenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren voorziet.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reportée	+100	+100	+100	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
461 D'origine budgétaire : Transferts de l'article 66.04.B du budget des Pensions.	105000	90000	80000	Van budgettaire oorsprong: overdrachten van artikel 66.04.B van de begroting van Pensioenen. 461
Totaux solde et recettes.	105 100	90100	80100	Totaal saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
116 Non patrimoniales : frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat.	105000	90 000	80 000	Niet-patrimoniales : begravenisvergoedingen ten gunste van rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren. 116
Totaux des dépenses.	105 000	90 000	80000	Totaal der uitgaven.
950 Solde à nouveau	+100	+100	+100	Nieuw saldo 950

Art. 66.02 .A, - Transjerts / l'Etat l'execution de la loi en 1984 etablit certaines relations entre les regimes des pensions du secteur public et ceux du secteur privé.

(En milliers de francs.)

Art. 61.O.L.A. - - OI<rd.r<:lJlm door cil. Sl(,l te verrichten ter uitoe-
ring t:111 de wci t:111 A angustus 1968 /01 uaststelling Lr:3H een zeker
rcrb.nul tusson de pcnsioenselscls t:111 de opbare sector en die
t:111 de prirc-sector.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique		1978	1977	1976	Economische classificatie
NO	Solde reporté.	+5607	+15607	+4 70	Overgedragen saldo 990
Recettes:					Ontvangsten :
461	D'origine budgétaire : transferts de revenus du budget des Pensions (arr. 66.03.B).	100000	90 000	91908	Van budgettaire oorsprong : inkomensoverdrachten van de begroting van Pensioenen (art. 66.03.B).
Totaux solde et recettes.		105607	105607	96 778	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses:					Uitgaven :
030	Non patrimoniales : transferts aux régies et établissements publics.	100 000	100 000	81171	Nier-patrimoniale : overdrachten aan regies en openbare instellingen.
Totaux des dépenses.		100000	101 900	81171	Totalen der uitgaven.
950	Solde à nouveau	+5607	+5607	+15607	Nieuw saldo 950

Art. 66.03.B. - Caisse des veuves et orphelins : Recettes et dépenses à provenir de l'affectation des dispositions légales Cil matière de pensions de survie du personnel des services publics.

(En milliers de francs.)

Art. 66.03.B. - - Wiedm(jell- en iuezenkas. : Ontuangsten en uitgauen uoortuloeiend uit de toepassing van de u/etsbepalingen inzake ouerleuingspensioenen van het personeel der ouerheidsdiensten.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique		1978	1977	1976	Economische classificatie
990	Solde reporté	+9049350	+7001220	+4681137	Overgedragen saldo 990
	<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
	Parricidiv, : non patrimoniales :				Bijzondere : nier-patrimoniale :
	A. — Retenues sur les traitements:				A. — Afhoudingen op de wedden:
111	— du personnel de l'Etat:				— van het Rijkspersoneel:
	— ministères et corps spéciaux . . .	2668 000	2392 000	2114776	— ministeries en speciale korpsen .
	— armée	1443000	1342000	1236621	— leger.
	— gendarmerie	407000	378000	323777	— gijswacht.
111	— du personnel de l'enseignement de l'Etat .	2252000	2038000	1808437	— van het personeel van her Rijks onderwijs.
431	— du personnel de l'enseignement provincial et communal.	1086 000	988000	885419	— van het personeel van het provinciaal en het gemeentelijk onderwijs.
441	— du personnel de l'enseignement libre subventionné.	3511 000	3151000	2773461	— van her personeel van her gesubsidieerd vrij onderwijs.
080	— du personnel des régies et des établissements publics autonomes.	2 013 000	1831000	1620851	— van her personeel der regies en van het personeel der autonome openbare instellingen.
080	— du personnel des organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958).	470000	390000	320234	— van het personeel der regies en van openbaar nut (wet van 28 april 1958).
	Totaux A.	13 870 000	12 510 000	11083576	Totaux A.
111	B. — Retenues sur les pensions relevant d'un régime prévoyant l'énérat.	52 000	48000	—	B. — Afhoudingen op de pensioenen die behoren tot een régime dat in het emeritaat voorziet.
470	C. — Subrogations et remboursement de quotes-parts de pensions de survie (loi du 14 avril 1965).	60 000	55000	49488	C. — Subrogaties en terugbetaling van aandelen in overlevingspensioenen (wet van 14 april 1965).

(En milliers de francs.)

I

(In duizendallen frank.)

Classification économique	1971	1977	1976	Economische classificatie	
471 D. — Transferts :				D. — Overdrachten :	471
- effectués par des organismes d'assurances ;	300000	60000	53747	- door verzekeringsorganismen uitgevoerd.	
- imputés sur la subvention de l'Etat à l'O.N.P.T.S., réduite forfaitairement.	163000	400000	439730	- aangerekend op de forfaitaire verminderde Rijkstoelagen aan de R.W.P.	
Totaux D.	463000	460000	493477	Totaal D.	
060 E. — Divers :				E. — Diversen :	060
- par : dans le produit des amendes, saisies et confiscations.	S0D	S0D	450	- aandeel in de opbrengst van de boeten, beslagleggingen en verbeurdverklaringen.	
- contributions volontaires	8000	7500	7011	- vrijwillige bijdragen.	
- retenues pour congés, punitions disciplinaires ou absences.	3000	3000	2846	- inhoudingen wegens verlof, tuchtstraffen of afwezigheid.	
Totaux E.	11500	11 000	10307	Totaal E.	
010 F. — Annulations d'arrérages de pensions ordonnancés indûment après décès.	110000	101000	91854	F. — Nietigverklaring van na het overlijden geordonnanceerde pensioensachterstallen.	010
410 G. — Solde des opérations de la Caisse des ouvriers (transfert de l'article 66.06.B).	—	—	620113	G. — Saldo der verrichtingen van de Werkliedenkas (overdracht van artikel 66.D6.B).	410
Totaux solde et recettes.	23615 850	20186220	17029 952	Totaal saldo en onrvangsten.	
Dépenses :				Uitgaven :	
Non patrimoniales :				Nier-patrimoniales :	
A. — Pensions et quetes-parts de pensions de survie des veuves et orphelins :				A. — Overlevingspensioenen en aandelen van overlevingspensioenen aan weduwen en wezen :	
116 - du personnel de l'Etat :				- van het Rijkspersoneel :	116
- ministères et corps spéciaux ...	3120000	2880000	2601149	- ministeries en speciale korpsen	
- armée	2870000	2672000	2427846	- leger.	
- gendarmerie	960000	888000	801489	- rijkswacht.	
116 - du personnel de l'enseignement de l'Etat.	840000	760000	670836	- van het personeel van het Rijks onderwijs.	116
432 - du personnel de l'enseignement provincial et communal.	1265000	1166000	1059866	- van het personeel van het provinciaal en het gemeentelijk onderwijs.	432
442 - du personnel de l'enseignement libre subventionné.	495000	447000	383869	- van het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs.	442
030 - du personnel de la Poste (y compris [a Régie]).	1165000	1062000	943157	- van het personeel der Posten (de Regie inbegrepen).	030
030 - du personnel de la marine (y compris [a Régie des transports maritimes]).	140000	133000	120645	- van het personeel van het zee-wezen (de Regie voor maritiem transport inbegrepen).	030
030 - du personnel des autres régions et des établissements publics autonomes.	825000	752000	672 061	- van het personeel van de overige regioën en van de autonome openbare instellingen.	030
030 - du personnel des organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958).	218000	183000	151906	- van het personeel van de instellingen van openbaar nut (wet van 28 april 1958).	030
Totaux A.	11 898 000	10943000	9832824	Totaal A.	

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
B. — Transferts à effectuer par l'Etat en exécution de la loi du 5 août 1968 :				B. — Transferten door het Rijk in uitvoering van de wet van 5 augustus 1968 :
HO — transferts à l'article 66.02.A du budget des Pensions :	100000	90000	91908	— transferren naar artikel 66.02.A van de begroting van Pensioenen, 410
421 — transferts à la Sécurité sociale.	130000	100 000	100 000	— transferten naar de Sociale Zekerheid. 421
Totaux B.	230000	190000	191908	Totalen B.
C. — Rescriptions :				C. — Terugbetalingen :
010 — de contributions indûment perçues et remboursements en matière de pensions de survie des sommes prévues ; à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.	4000	3870	4000	— van ten onrechte ontvangen bijdragen en terugbetalingen van bijdragen inzake overlevingspensioenen voorzien in artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936. 010
Totaux des dépenses.	12132000	11136870	10028732	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	+ 11483850	+9049350	+7001220	Nieuw saldo 950

Art. 61.04.B. — Produits de la retenue de 0,5 % sur les pensions de retraite, instituée par l'article 7 de la loi du 30 avril 1958. — Dépenses au titre d'indemnités de frais funéraires à accorder conformément aux dispositions de l'article 6 de la loi du 30 avril 1958.

Art. 66.04.B. — Opbrengsten van de afhouding van 0,5 % op de rustpensioenen, ingesteld bij artikel 7 van de wet van 30 april 1958. — Uitgaven inzake begrafenisvergoedingen toe te kennen overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 van de wet van 30 april 1958.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	-374817	-460017	-539171	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières : non patrimoniales :				Bijzondere : niet-patrimoniale :
375 — retenues sur les pensions de retraite.	192300	175200	159154	— afhoudingen op rustpensioenen I.. 375
Totaux solde et recettes.	-182517	-284817	380017	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
411 Non patrimoniales : transferts à l'article 66.01.A du budget des Pensions.	105000	90 000	80000	Niet-patrimoniale : overdrachten op artikel 66.01.A van de begroting van Pensioenen. 411
Totaux des dépenses.	105000	90000	80000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	-187517	-374817	-460017	Nieuw saldo 950

Arr. 66.05.B. — Pensions de survie et pécule de vacances aux ayants droit du personnel des organismes d'intérêt public affiliés au régime de pension institué par la loi du 28 avril 1958 (pour mémoire).

Arr. 66.05.B. — Overlevingspensioenen en vakantiegeld aan de rechthebbenden van het personeel van de instellingen van openbaar nut aangesloten bij de pensioenregeling ingesteld door de wet van 28 april 1958 (pro memorie).

Depuis l'exercice 1976, les recettes et les dépenses relatives à cette catégorie de pensions sont inscrites à l'article 66.03.B de manière à rassembler sous cet article l'ensemble des recettes et des dépenses en matière de pensions de survie des services publics.

Van het dienstjaar 1976 af, werden de ontvangsten en uitgaven betreffende deze categorie van pensioenen ingeschreven op het artikel 66.03.B teneinde onder dit artikel het geheel der ontvangsten en uitgaven inzake overlevingspensioenen van de overheidsdiensten te verzamelen.

Art. 66.06.B. — Caisse des ouvriers de l'Etat
(„m,lté royal dl/ J^m il/il/et. 1937) (pour mémoire).

(En milliers de francs.)

Art. 66.06.B. — Rijks- en landbouwkampioenen
(„wllililkliek besluit l<111 il/li 1937) (pro mcnoric)

(In duizendtallen frnk.)

Classification économique	1975	1977	~976	Economische classificatie	
990 Solde reporté	—	—	+19S 486	Overgedragen salda	990
Recettes :				Ontvangsten :	
Particulières : non patrimoniales :				Bijzondere : niet patrimoniale :	
A. — Subsidies à charge :				A. — Subsidies ten laste :	
461 — de l'Etat (transfert de l'article 41.05 du budget des Pensions).	—	—	240379	— van het Rijk (overdracht van artikel 41.05 van de begroting van Pensioenen).	461
080 — des régies	—	—	178096	— van de regies	080
080 — des établissements publics autonomes.	—	—	1986	— van de autonome openbare instellingen.	080
Totaux A.	—	—	420461	Totalen A.	
B. — Retenues sur salaires des ouvriers de l'Etat :	—	—	—	B. — Afhoudingen op lonen van de Rijkswerklieden :	
C. — Remboursements de quotes-parts de pension (loi du 14 avril 1965) :				C. — Terugbetaling van pensioendeelen (wet van 14 april 1965) :	
480 — à charge des provinces et communes.	—	—	73	— ten laste van de provinciën en gemeenten.	480
080 — à charge des régies	—	—	1072	— ten laste van regies	080
Totaux C.	—	—	1145	Totalen C.	
471 D. — Valeurs de rachat (loi du 5 août 1968).	—	—	—	D. — Afkoopwaarden (wet van 5 augustus 1968).	471
E. — Transferts (loi du 5 août 1968) à charge de l'art. 01.01 du budget.	—	—	—	E. — Overdrachten (wet van 5 augustus 1968) ten laste van art. 01.01 van de begroting.	
111 F. — Contributions des ouvriers en congé ou démissionnaires.	—	—	21	F. — Bijdragen van de met verlof zijnde of ontslagnemende werklieden.	111
010 G. — Annulations d'arrérages ordonnés indûment après décès.	—	—	—	G. — Vernietiging van termijnen en onrechte geordondanceerd na overlijden.	010
Totaux solde et recettes.	—	—	620113	Totalen saldo en ontvangst.	
Dépenses :				Uitgaven :	
Non patrimoniales :				Niet patrimoniale :	
A. — Pensions de retraite des ouvriers de l'Etat.	—	—	—	A. — Rustpensioenen van werklieden van het Rijk.	
B. — Pensions de survie des veuves et orphelins des ouvriers de l'Etat.	—	—	—	B. — Overlevingspensioenen van de weduwen en wezen van de werklieden van het Rijk.	
C. — Quotes-parts de pensions (loi du 14 avril 1965) payées par la Caisse des Ouvriers de l'Etat.	—	—	—	C. — Pensioendelen (wet van 14 april 1965) betaald door de Rijkswerkliedenkas.	
421 D. — Transferts à la Sécurité sociale (loi du 5 août 1968).	—	—	—	D. — Overdrachten naar de sociale zekerheid (wet van 5 augustus 1968).	421
E. — Allocations directes :	—	—	—	E. — Directe toelagen :	
410 F. — Transferts à l'article 66.03.B du solde des opérations de la Caisse des ouvriers suite à sa dissolution.	—	—	620113	F. — Overdracht op artikel 66.03.B van het saldo der verrichtingen van de Werkliedenkas ingevolge haar ontbinding.	410
Total des dépenses.	—	—	620113	Totaal van de uitgaven.	
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo	950

La loi du 2^e décembre 1974 relative aux propositions budgétaires 1974-1975 ayant dissous la Caisse des ouvriers de l'Etat avec effet au 1^{er} juillet 1975, le présent article peut être supprimé. Les pensions de retraite des ouvriers de l'Etat sont à partir de cette date ordonnancées à charge de l'article 11.01 du présent budget tandis que les pensions de survie de même que le solde des opérations de la Caisse des ouvriers de l'Etat sont transférés à l'article 66.03.B.

Art. 66.08.B. - Opérations résultant de la reprise par le Trésor des droits et obligations de la Caisse d'assurance de l'ancien personnel d'Afrique.

(En milliers de francs.)

Ingevolge de onthinding van de Rijkswerkkledenbs op 1 juli 1975 door de wet van 23 december 1974, betreffende de budgettaire voorstellen 1974-1975, mag onderhavig artikel worden opgeheven. De rustpensioenen van de Rijkswerkkleden worden vanaf deze datum ten laste van artikel 11.01 van deze begroting gebracht, de overlevingspensioenen alsmede het saldo der verrichtingen van de Rijkswerkkledenkas worden daarentegen overgebracht op artikel 66.03.B.

Art. 66.08.B. - Verrichtingen die voortvloeien uit de overname door de Schatkist van de rechten en de verplichtingen van de Verzekeringskas van het gevezen personeel in Afrika.

(In duizendritten frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté,	-514 295	-461795	-408659	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
461 Intervention du Trésor dans les soins de santé payés par l'O.S.S.O.M. (transferts de l'article 33.21.3 du budget des Pensions) :				Tussenkost van de Schatkist in de gezondheidszorgen bepaald door de D.O.S.Z. (overdrachten van artikel 33.21.3 van de begroting van Pensioenen) :
- application du Décret du 4 août 1959.	17200	17100	17057	- toepassing van het Decreet van 4 augustus 1959.
- application de la loi du 28 décembre 1973 relative aux propositions budgétaires 1973-1974.	66800	56000	SIBS	- toepassing van de wet van 28 december 1973 betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974.
461 Intervention du Trésor dans les pensions de veuves (transferts de l'article 33.2 J.3 du budget des Pensions).	425600	383250	336596	Tussenkost van de Schatkist in de weduwnpensioenen (overdrachten van artikel 33.21.3 van de begroting van Pensioenen).
Particulières : non patrimoniales.				Bijzondere : niet-patrimoniales :
111 Produit des retenues	9500	9800	10414	Opbrengst van de afhoudingen ... 111
010 Annulations d'arrérages ordonnancés indûment après décès.	2400	2200	3124	Vernietigingen van termijnen ten onrechte geordonnanceerd na overlijden.
Totaux solde et recettes.	+7205	+6555	+9667	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet patrimoniale :
33.11. Pensions de veuves	491400	436200	395081	Weduwnpensioenen 33.11.
33.11. Rentes « accidents hors service » ...	580	520	490	Renten « ongevallen buiten dienst » 33.11.
33.11. Allocations de solidarité	80	80	314	Solidariteitsvergoedingen 33.11.
422 Intervention de l'Etat dans les soins de santé (avances à l'OSSOM).	98000	84000	75 SOD	Tussenkost van de Staat in de geneeskundige zorgen (voorschotten aan de DOSZ).
111 Remboursements de retenues	50	50	77	Terugstorting van inhoudingen ... 111
Totaux des dépenses.	590110	520850	471462	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	-582905	-514295	-461795	Nieuw saldo 950

ANNEXES

TABLEAU I.

Evolution de la charge des pensions de retraite.
(En milliers de francs.)

CATEGORIES DE PENSIONS CATEGORIEEN DER PENSIOENEN	1968	1969 ⁽¹⁾	1970
A. -- Personnel de l'Etat et assimilé. -- <i>Bijzspersoneel en gelijkgestelden</i>	2777 459	3039840	3296675
B. -- Ministres des cultes. -- <i>Bedienspersoneel der erediensten</i>	108471	119531	131711
C. -- Armée et gendarmerie. -- <i>Leger en rijksnachtwacht</i>	3184867	3459908	3775289
D. -- Enseignement subventionné. -- <i>Gesubsidieerd onderricht</i>	3395467	3695619	3900886
E. -- Caisse des ouvriers de l'Etat ⁽¹⁾ . -- <i>Rijksloerklidenkas</i> ⁽¹⁾	255092	287077	321747
F. -- Anciens cadres d'Afrique. -- <i>Getuizen kaders in Afrika</i>	591 838	625321	709055
G. -- Parastataux (loi du 28 avril 1958). -- <i>Openbare instellingen (loet van 28 april 1958)</i>	—	1038	1914
Totaux. -- <i>Totalen</i>	10 313 194	11228334	12137277

(1) La Caisse des ouvriers de l'Etat a été supprimée le 1^{er} juillet 1975. Ces pensions sont, depuis cette date, reprises sous A.

TABLEAU II.

Evolution du nombre des pensions de retraite.
(Situation au 1^{er} juillet.)

CATEGORIES DE PENSIONS CATEGORIEEN DER PENSIOENEN	1968	1969	1970
Pensions de retraite. -- <i>Rustpensioenen</i>			
A. -- Personnel de l'Etat et assimilé. -- <i>Rijzspersoneel en gelijkgestelden</i>	18392	18895	19108
B. -- Ministres des cultes. -- <i>Bedienspersoneel der erediensten</i>	1173	1200	1241
C. -- Armée et gendarmerie. -- <i>Leger en rijksnachtwacht</i>	27613	27867	28571
D. -- Enseignement subventionné. -- <i>Gesubsidieerd onderricht</i>	26125	26488	26684
E. -- Caisse des ouvriers de l'Etat ⁽¹⁾ . -- <i>Rijksloerklidenkas</i> ⁽¹⁾	3688	3768	3912
F. -- Anciens cadres d'Afrique. -- <i>Getuizen kaders in Afrika</i>	4439	4728	5017
G. -- Parastataux; (loi du 28 avril 1958). -- <i>Openbare instellingen (loet van 28 april 1958)</i>	—	6	9
Totaux. -- <i>Totalen</i>	81430	82952	84542

(1) Estimation.

(1) La caisse des ouvriers de l'Etat a été supprimée le 1^{er} juillet 1975. Ces pensions sont depuis cette date reprises sous A.

BIJLAGEN

TABEL I.

Evolutie van de last der rustpensioenen.

(In duizendtallen frank.)

	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978
	3699789	4352395	4915 890	5891710	7375850	8861000	9988000	11488000
	145699	173376	195302	241020	280300	310200	338000	370500
	4162753	4934055	5798245	6706833	7906589	8921000	9726000	10690000
	4334909	5273 122	5995302	7927770	9623 994	11098000	12308000	13700000
	362935	440526	540235	679923	419171	—	—	—
	737916	880263	914614	1059480	1221254	1340700	1424900	1550000
	2556	2626	4927	142739	251722	330202	444 000	573000
	13446557	16056363	18364515	22649475	27078880	30861102	34228900	38371500

C) De Rijkswerkliefdenkas werd op 1 juli 1975 afgeschaft. Deze pensioenen zijn vanaf die datum onder A hernomen.

TABEL II.

Evolutie van het aantal rustpensioenen.

(Toestand op 1 juli.)

	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978(*)
	19498	19803	20256	20645	24598	25877	27558	29400
	1284	1294	1291	1349	1344	1370	1393	1440
	29350	29796	30510	31000	31377	32022	32376	33000
	27024	27509	28260	28977	29920	30829	32030	33450
	4045	4289	4630	5014	—	—	—	—
	5193	5415	5716	5795	5821	5846	5866	6030
	11	11	18	622	864	1062	1320	1620
	86405	88117	90681	93402	93924	97006	100543	104940

(*) Schatting.

(*) De Rijkswerkliefdenkas werd op 1 juli 1975 afgeschaft. Deze pensioenen zijn vanaf die datum onder A hernomen.

TABLEAU III.

Répartition du nombre des pensions de retraite
suivant l'année de naissance du bénéficiaire.(Situation au 1^{er} juillet 1977.)

TABEL III.

Verdeling van het aantal rustpensioenen
naar het geboortjaar van de gerechtigde.

(Toesrand op 1 juli 1977.)

Année de naissance — Geboortejaar	PENSIONS DE RETRAITE - RUSTPENSIOENEN											Totaux Totalen
	Ministères Ministeries	Magistrature et corps spéciaux — Magistratuur en speciale korpsen	Avoués — Platbezorgers	Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	— — —	Ministres des cultes — Bedienaars der erediensten	Armée et gendarmerie — Leger en Rijkswacht	Enseignement communal et provincial — Gemeentelijk en provinciaal onderwijs	Enseignement libre subventionné — Gesubsidieerd vrij onderwijs	Anciens cadres d'Afrique — Gewezen kaders in Afrika	Parastataux (loi du 24 avril 1959) — Openbare instellingen (wet van 28 april 1958)	
1876 et avant/11 vóór	11	—	—	—	—	1	—	4	—	—	—	5
1877... ..	—	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	5
1878... ..	1	—	—	—	1	—	—	5	—	—	—	7
1879... ..	4	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—	7
1880... ..	4	—	—	1	1	—	3	5	—	—	—	14
1881... ..	8	—	—	3	4	1	3	10	1	2	2	34
1882... ..	10	1	—	6	—	1	6	13	2	—	—	39
1883... ..	9	3	—	5	8	3	9	22	5	1	—	65
1884... ..	17	1	—	5	9	4	12	32	5	4	—	89
1885... ..	16	2	—	11	18	2	21	44	15	1	—	130
1886... ..	33	3	—	13	23	5	30	60	10	2	—	179
1887... ..	53	3	1	29	15	10	53	73	17	5	2	261
1888... ..	63	9	—	12	24	8	92	91	20	1	1	321
1889... ..	96	9	—	28	49	12	109	118	49	8	4	482
1890... ..	97	8	—	35	62	17	140	140	63	8	2	572
1891... ..	141	9	2	43	71	23	201	188	64	4	1	747
1892... ..	166	14	—	57	86	23	252	224	103	12	6	943
1893... ..	199	19	1	69	103	28	368	259	129	12	2	1189
1894... ..	235	22	—	86	134	45	371	297	172	15	3	1380
1895... ..	180	14	1	84	131	41	301	372	197	16	11	1348
1896... ..	262	26	1	107	114	57	375	422	210	18	5	1597
1897... ..	312	36	1	126	105	46	415	478	287	34	13	1853
1898... ..	334	31	1	132	65	60	389	517	305	42	8	1884
1899... ..	327	35	1	157	114	60	378	529	396	41	18	2056
1900... ..	377	41	2	208	130	69	489	620	443	62	18	2459
1901... ..	474	49	4	210	170	63	524	663	483	68	18	2726
1902... ..	489	41	4	218	233	61	509	702	520	73	29	2879
1903... ..	568	36	—	248	188	74	445	619	563	77	34	2852
1904... ..	666	62	2	283	208	76	517	624	602	72	52	3164
1905... ..	671	47	3	289	220	74	587	722	635	66	58	3372
1906... ..	701	47	2	333	271	69	652	794	754	72	59	3754
1907... ..	852	51	2	390	310	65	768	885	786	70	88	4267
1908... ..	807	35	—	377	347	91	919	878	868	74	93	4489
1909... ..	872	40	5	461	425	69	1011	837	782	70	116	4688
1910... ..	892	45	1	413	497	76	1233	664	777	89	105	4792
1911... ..	951	37	1	437	569	43	1164	571	627	82	158	4640
1912... ..	576	25	4	349	506	30	1385	518	578	105	107	4183
1913... ..	184	13	3	317	212	19	1661	480	572	142	37	3640
1914... ..	170	17	5	343	141	12	1649	539	597	120	41	3634
1915... ..	104	11	3	270	89	16	1530	480	494	130	27	3154
1916... ..	82	4	2	209	55	5	1427	439	402	118	22	2765
1917... ..	55	2	2	138	43	6	1268	375	194	139	16	2338
1918... ..	28	2	—	111	39	9	1167	328	245	121	9	2059
1919... ..	34	3	1	129	44	3	1442	353	281	157	7	2454
1920... ..	64	6	1	189	55	3	1657	334	246	249	12	2816
1921... ..	41	5	—	117	52	1	1085	224	194	286	8	2013
1922... ..	35	1	1	64	30	4	468	186	132	295	9	1225

Année de naissance — Geboorteciaren	PENSIONS [IE RETRAITE — RUSTPENSIOENEN]											
	Ministères — Ministeries	Magistrature et corps spéciaux — Magistratuur en speciale korpsen	Avoués — Pleitebezorgers	Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	Poste — Posten	Ministres des cultes — Bedienaars der erediensten	Armée et gendarmerie — Leger en rijkswacht	Enseignement communal et provincial — Gemeentelijk en provinciaal onderwijs	Enseignement libre subventionné — Gesubsidieerd vrij onderwijs	Anciens cadres d'Afrique — Gewezen kaders in Afrika	Parastataux (loi du 24 avril 1958) — Openbare instellingen (wet van 28 april 1958)	Totaux — Totalen
1923	48	3	2	57	41	2	436	166	137	295	6	1193
1924	44	3	1	45	26	1	444	140	99	339	17	1159
1925	56	—	2	56	28	—	471	93	78	312	6	1102
1926	43	3	—	34	32	2	382	55	55	309	15	930
1927	44	—	1	37	23	1	355	23	37	288	9	818
1928	38	1	—	20	28	1	367	17	26	304	12	814
1929	21	—	—	21	20	—	380	18	21	22)	6	712
1930	16	1	—	20	27	—	362	7	17	239	4	693
1931	16	1	1	15	22	—	358	15	26	199	2	655
1932	12	—	1	18	13	—	297	9	21	132	2	505
1933	7	—	—	19	11	—	231	12	13	112	4	409
1934	4	1	—	13	16	—	217	10	16	87	4	368
1935	7	—	—	16	9	—	166	4	17	37	1	257
1936	6	—	—	10	12	—	83	10	28	18	—	167
1937	2	—	—	14	9	—	53	12	23	5	2	120
1938	10	—	—	6	10	—	34	10	22	2	2	96
1939	8	—	—	5	8	—	18	8	18	—	1	66
1940	8	—	—	10	11	—	7	6	9	—	1	52
1941	3	—	—	2	3	—	3	8	18	—	1	38
1942	6	1	—	3	5	—	7	5	13	—	3	43
1943	4	—	—	5	4	—	5	2	7	—	2	29
1944	2	—	—	2	6	—	8	2	6	—	3	29
1945	1	—	—	—	7	—	15	1	8	—	3	35
1946	3	1	—	1	12	—	19	2	8	—	4	50
1947	9	—	—	—	6	—	25	—	1	—	1	42
1948	5	—	—	1	7	—	39	—	3	—	4	59
1949	4	—	—	—	2	—	46	1	—	—	2	55
1950	2	—	—	—	2	—	71	—	—	—	—	75
1951	1	—	—	—	2	—	108	—	—	—	2	113
1952	1	—	—	—	3	—	95	—	—	—	—	99
1953	—	—	—	—	1	—	88	—	—	—	—	89
1954	—	—	—	—	1	—	46	—	—	—	—	47
1955	—	—	—	—	—	—	26	—	—	—	—	26
1956	—	—	—	—	—	—	13	—	—	—	—	13
1957	—	—	—	—	—	—	15	—	—	—	—	15
Totaux. — Totalen.	12 692	880	65	7542	6379	1393	32376	17378	14652	5866	1320	100 543

TABLEAU IV.

Répartition du nombre des pensions de retraite
suivant le montant mensuel.(Situation au 1^{er} juillet 1977.)

TABEL IV.

Verdeling van het aantal rustpensioenen
naar het maandbedrag.

(Toesrand op 1 juli 1977.)

Montants mensuels des pensions p) Maandbedrag der pensioenen (l)		PENSIONS DE RETRAITE - RUSTPENSIOENEN											
		Ministères — Ministeries	Magistrature et corps spéciaux Magistratuur en speciale korpsen	Avoués (2) Pleitbezorgers (2)	Enseignement de l'Etat Rijksonderwijs	Poste Postieren	Ministres des cultes Bedienaars der erediensten	Armée et Gendarmerie Leger en rijkswacht	Enseignement communal et provincial Gemeentelijk en provinciaal onderwijs	Enseignement libre subventionné Gesubsidieerd vrij onderwijs	Anciens cadres d'Afrique Gevezen kaders in Afrika	Parastataux (loi du 28 avril 1958) Openbare Instellingen (wet van 28 april 1958)	Totaux Totaal
Pensions suspendues. — Geschorste pensioenen		26	—	—	23	12	7	111	28	27	191	1	426
De/Vall : 1 à/tot 999 F .		43	1	1	66	19	2	364	699	27	1	1	1224
•	1000» 1999 F .	25	3	—	122	4	3	115	437	30	11	1	751
»	2000» 2999 F .	27	1	—	145	10	13	62	344	41	193	4	840
»	3000» 3999 F .	45	1	—	178	22	5	61	337	55	307	1	1012
»	4000» 4999 F .	137	1	—	200	40	12	170	292	53	218	6	1129
»	5 000» 5 999 F .	149	2	—	181	42	12	341	251	57	230	5	1270
»	6 000» 6 999 F .	167	1	—	196	49	5	416	233	90	246	7	1410
•	7 000» 7 999 F .	187	3	—	136	46	1	493	208	86	252	7	1419
»	8 000» 8 999 F .	214	7	—	140	63	4	731	196	129	241	22	1747
•	9 000» 9 999 F .	242	2	—	138	60	6	1308	217	113	221	27	2334
»	10000» 10999 F .	278	4	—	156	79	10	1273	191	112	206	29	2338
»	11 000» 11 999 F .	310	7	—	96	64	10	1200	172	95	184	31	2169
•	12000» 12999 F .	367	9	1	69	67	20	1024	170	116	156	36	2035
»	13000» 13999 F .	408	8	—	89	72	19	1121	175	142	140	28	2202
•	14000» 14999 F .	412	14	1	86	<i>In</i>	19	1270	235	308	207	39	2768
»	15 000» 15 999 F .	405	8	—	75	114	42	1209	171	144	172	33	2373
»	16010» 16999 F .	693	15	—	473	488	28	1435	249	459	153	153	4146
»	17000» 17999 F .	385	12	1	79	137	21	1165	137	133	150	49	2269
»	18 000» 18 999 F .	364	5	—	70	182	12	<i>9n</i>	162	119	124	50	2065
•	19 000» 19999 F .	368	5	—	61	419	1030	801	121	158	104	44	3111
»	20000» 20999 F .	349	5	—	57	346	1	821	129	145	133	39	2025
•	21 000» 21 999 F .	450	7	—	48	235	4	769	122	150	99	41	1925
»	22000» 22999 F .	345	6	1	62	369	1	636	118	151	94	38	1821
•	23 000» 23 999 F .	454	7	—	64	598	—	666	127	145	99	30	2190
•	24 000» 24 999 F .	341	5	—	71	882	2	738	132	154	96	34	2455
•	25000» 25999 F .	348	8	—	60	354	11	830	165	168	64	43	2051
»	26 000» 26 999 F .	213	8	1	69	174	28	1009	198	193	82	34	2009
•	27000» 27999 F .	250	10	1	64	192	2	988	231	272	71	34	2115
•	28000» 28999 F .	214	10	—	59	194	—	1087	300	318	71	31	2284
•	29000» 29999 F .	226	11	—	<i>n</i>	95	1	1078	366	327	55	34	2270
»	30000» 30999 F .	219	11	1	110	61	2	<i>n4</i>	414	431	75	30	2128
»	31 000» 31999 F .	200	8	—	95	105	—	564	509	487	57	28	2053
»	32 000» 32 999 F .	122	9	1	94	84	—	501	545	534	56	30	1976
»	33 000» 33 999 F .	160	8	2	147	94	2	356	723	984	54	20	2550
»	34000» 34999 F .	112	5	2	127	35	1	330	502	512	52	22	1700
»	35 000» 35 999 F .	122	7	—	136	23	—	228	491	456	53	17	1533
•	36 000» 36 999 F .	125	10	—	170	18	2	<i>2n</i>	512	515	48	11	1688
•	37000» 37999 F .	100	8	—	345	34	10	187	1175	1958	60	20	3927
»	38 000» 38 999 F .	105	5	—	144	21	1	167	575	625	62	17	1729
»	39 000» 39 999 F .	85	7	—	108	18	—	166	367	275	61	11	1098
»	40000» 40999 F .	152	11	2	204	18	16	184	416	304	45	13	1365
»	41000» 41999 F .	110	13	—	34	18	3	222	1227	556	48	10	2548
»	42000» 42 999 F .	122	8	2	103	16	1	168	687	506	36	8	1657
»	43 000» 43 999 F .	98	16	1	82	13	3	123	422	328	43	9	1138
»	44000» 44999 F .	82	9	1	80	13	8	123	423	343	35	9	1126

Munraans mensuels des pensions (1) Maandbedrag del pensioenen (1)		PENSIONS DE RETRAITE — RV511/ENS/0ENEN											
		Ministries — Ministeries	Magistrature et corps spéciaux Magistratuur en speciale korpsen	Avoués (2) Pleitbezorgers (2)	Enseignement de l'Etat Rijksonderrwijs	Ministres des cultes Bedienaars der erediensten	Armée et Gendarmerie Leger en rijkswacht	Enseignement communal et provincial Gemeentelijk en provinciaal onderwijs	Enseignement libre subventionné Gesubsidieerd vrij onderwijs	Anciens cadres d'Afrique Gewezen kaders in Afrika	Parastataux (loi du 28 avril 1958) Openbare Instellingen (wet van 28 april 1958)	Totaux Totalen	
» 45 000 » 459:J9 F .	82	24	—	159	53	1	101	458	506	37	11	1432	
» 46000 » 46999 F .	116	14	—	86	11	1	119	199	115	31	12	704	
» 47000 » 47999 F .	68	7	2	89	13	—	150	111	60	34	8	542	
» 48000 » 48999 F .	59	8	—	110	6	—	153	101	67	28	5	537	
» 49000 » 49999 F .	75	6	2	116	9	—	164	97	62	40	6	577	
» 50000 » 50999 F .	106	5	1	69	9	—	156	106	56	19	9	536	
» 51000 » 51999 F .	57	9	—	65	11	—	139	68	28	25	4	406	
» 52000 » 52999 F .	69	11	—	103	14	—	147	56	24	23	7	454	
» 53000 » 53999 F .	80	12	—	243	8	—	164	83	51	11	3	655	
» 54000 » 54999 F .	191	9	1	118	5	—	70	32	23	20	2	471	
» 55000 » 55999 F .	59	9	—	45	7	—	97	24	19	26	7	293	
» 56000 » 56999 F .	73	21	—	22	2	—	82	11	15	16	2	244	
» 57000 » 57999 F .	159	3	1	55	12	—	160	16	46	23	6	481	
» 58 000 » 58999 F .	64	11	1	80	6	1	93	17	12	12	3	300	
» 59000 » 59999 F .	65	7	—	42	4	—	84	21	52	12	3	290	
» 60000 » 60999 F .	60	7	—	33	4	—	49	9	6	9	7	184	
» 61000 » 61999 F .	49	7	—	24	2	1	68	5	10	12	4	182	
» 61000 » 62999 F .	80	1	3	14	3	—	101	11	5	11	6	235	
» 63 000 » 63999 F .	41	10	—	44	3	—	185	4	5	9	1	302	
» 64000 » 64999 F .	39	7	—	20	—	—	23	9	9	9	4	120	
» 65000 » 65999 F .	37	1	—	59	1	—	33	13	16	5	3	168	
» 66000 » 66999 F .	28	9	1	10	1	—	19	7	3	5	3	86	
» 67000 » 67999 F .	31	6	1	17	1	—	165	—	1	6	1	229	
» 68000 » 68999 F .	33	3	2	23	2	—	28	9	6	5	1	112	
» 69000 » 69000 F .	32	1	1	15	2	1	36	1	2	4	1	96	
» 70000 » 70000 F .	25	—	—	8	—	—	34	3	—	4	2	76	
» 71999 » 71999 F .	38	3	—	3	—	—	31	1	3	5	1	85	
» 72 000 » 72 999 F .	30	1	—	6	1	—	50	—	3	6	—	98	
» 73000 » 73999 F .	110	1	—	8	2	—	215	1	1	1	2	342	
» 74000 » 74999 F .	50	2	1	—	1	—	9	—	1	6	—	70	
» 75000 » 75999 F .	19	5	1	2	—	—	12	—	2	—	—	41	
» 76000 » 76999 F .	29	1	1	—	—	—	23	—	—	6	1	61	
» 77000 » 77999 F .	16	2	1	1	—	—	10	—	1	13	1	45	
» 78000 » 78999 F .	16	1	1	2	—	—	119	1	—	3	2	145	
» 79000 » 79999 F .	45	4	—	5	4	—	35	—	2	1	—	96	
» 80000 » 80999 F .	13	1	2	—	1	—	27	1	—	5	—	50	
» 81000 » 81999 F .	8	4	1	—	1	—	21	—	—	4	—	39	
» 82000 » 82999 F .	10	3	1	2	—	—	19	—	—	1q	1	55	
» 83000 » 83999 F .	9	1	—	—	1	—	40	—	—	—	2	53	
» 84000 » 84999 F .	12	1	—	1	1	—	22	—	1	2	—	40	
» 85000 » 85999 F .	14	3	—	—	—	—	228	—	J	—	—	246	
» 86000 » 86999 F .	14	—	—	1	—	—	9	—	—	—	—	24	
» 87000 » 87999 F .	10	1	—	—	—	—	6	—	—	—	—	17	
» 88000 » 88999 F .	13	7	—	2	1	—	3	—	—	—	1	27	
» 89000 » 89999 F .	10	—	1	—	—	—	5	—	—	—	—	16	
» 90000 » 90999 F .	36	1	2	—	—	—	3	—	—	—	1	43	
» 91 000 » 91999 F .	9	3	—	1	—	—	68	—	1	—	—	82	
» 92000 » 92999 F .	3	2	—	2	—	—	3	—	—	—	—	10	
» 93000 » 93999 F .	1	4	1	—	—	—	4	—	—	—	—	11	
» 94000 » 94999 F .	3	6	1	2	—	—	4	—	1	—	—	17	
» 95000 » 95999 F .	2	22	—	—	—	—	3	1	—	—	—	28	
» 96000 » 96999 F .	2	4	—	—	—	—	3	—	—	—	—	9	
» 97000 » 97999 F .	3	4	1	1	—	—	2	—	—	—	—	11	

Montants mensuels des pensions (1) Maandbedrag der pensioenen (1)	PENSIONS DE RETRAITE - RUSTPENSIOENEN											
	Ministères — Ministeries	Magistrature et corps spéciaux — Magistratuur en speciale korpsen	Avoués (2) Pleitbezorgers (2)	Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	Poste — Postertijen	Ministres des cultes — Bedienaars der erediensten	Armée et Gendarmerie — Leger en rijkswacht	Enseignement communal et provincial — Gemeentelijk en provinciaal onderwijs	Enseignement libre subventionné — Gesubsidieerd vrij onderwijs	Anciens cadres d'Afrique — Gewezen kaders in Afrika	Parastataux (loi du 28 avril 1958) Openbare Instellingen (wet van 28 april 1958)	Totaux — Totalen
» 168000 » 16899 F .	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
» 198000 ** 198999 F .	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
» 293000 » 293999 F .	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Totaux. — Totalen.	12692	880	65	7542	6379	1393	32376	17378	14652	5866	1320	100543

C) le nombre relativement important de pensions dont le montant mensuel est peu élevé, s'explique par les différents cumuls possibles (cumul d'un traitement et d'une pension réduite, cumul de plusieurs pensions pour des fonctions accessoires dans l'enseignement, ...).

(1) La loi du 10 octobre 1967 contenant le code judiciaire a supprimé la fonction d'avoué et les a, pour ce fait, indemnisés sous la forme d'une pension de retraite à charge du Trésor public.

CI Het relatief belangrijk aantal pensioenen waarvan het maandbedrag vrij laag is, wordt verklaard door de verscheidene cumulaties die mogelijk zijn (cumulatie van een wedde en van een verminderd pensioen, cumulatie van verschillende pensioenen voor bijbetrekkingen uitgeoefend in het onderwijs, ...).

(1) De wet van 10 oktober 1967 houdende het gerechtelijk wetboek heeft de functie van pleitbezorger afgeschaft en heeft deze, om die reden, een vergoeding toegekend onder de vorm van een rustpensioen ten laste van de openbare Schatkist,

TABLEAU V.

Evolution de la charge des pensions de survie,

(En milliers de francs.)

	19~	1969	1970
A. - Personnel de l'Etat et assimilé. - <i>Rijks personeel en gelijkgestellten</i>	2068607	2251571	2465034
B. - Armée et gendarmerie. - <i>Leger en rijks wacht</i>	1106026	1218630	1347801
C. - Caisse des ouvriers de l'Etat (*). - <i>Rijks werklíedenkas</i> (*)	149989	167171	189795
D. - Parastataux (loi du 28 avril 1958). - <i>Openbare instellingen</i> (wet van 28 april 1958).	101	171	175
E. - Anciens cadres d'Afrique. - <i>Geuzen kaders in Afrika</i>	155450	166233	181555
Totaux. - <i>Totaal</i>	3480173	3803776	4184360

C) La Caisse des ouvriers de l'Etat a été supprimée le 1^{er} juillet 1975. Ces pensions sont, depuis cette date, reprises sous A.

TABLEAU VI.

Evolution du nombre des pensions de survie.

(Situation au 1^{er} juillet 1977.)

	~1969	1969	1970
A. - Personnel de l'Etat et assimilé. - <i>Rijks personeel en gelijkgestellten</i>	26471	26951	27428
B. - Armée et gendarmerie. - <i>Leger en rijks wacht</i>	17102	17430	17858
C. - Caisse des ouvriers de l'Etat (*). - <i>Rijks werklíedenkas</i> (*)	3867	3969	4094
D. - Parastataux (loi du 28 avril 1958). - <i>Openbare instellingen</i> (wet van 28 april 1958).	1	2	2
E. - Anciens cadres d'Afrique. - <i>Geuzen kaders in Afrika</i>	1905	1944	1978
Totaux. - <i>Totaal</i>	49346	50296	51360

(*) Estimation.

(*) La caisse des ouvriers de l'Etat a été supprimée au 1^{er} juillet 1975. Ces pensions reprises, depuis cette date, sous A.

TABEL V.

Evolutie van de last der overlevingspensioenen.

(In duizendtallen frank.)

1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978
2747297	3140448	3728644	4439790	5516931	6451583	7200000	7850000
1513 %3	1772 945	2146947	2482357	2927279	3229335	3560000	3830000
224044	263303	307662	370539	~13 679	—	—	—
426	369	475	89550	125 730	151906	183000	218000
241085	266036	284971	328749	391615	430779	470500	526000
4726820	5443101	6468699	7710. 985	9185234	10 263603	11413 500	12 424 000

(j) De Rijkswerkliedenkas werd op 1 juli 1975 afgeschaft. Deze pensioenen zijn vanaf die datum onder A hernomen.

TABEL VI.

Evolutie van het aantal overlevingspensioenen.

(Toesrand op 1 juli 1977.)

	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978
27878	28415	28861	29290	33572	33991	34587	35450
18232	18671	19017	19415	19664	19918	20140	20450
4188	4297	4433	4539	—	—	—	—
3	3	3	666	761	824	907	1020
1977	1998	2033	2053	2074	2112	2134	2180
52278	53384	54347	55963	56071	56845	57768	59100

Cl Scharting.

Cl De Rijkswerkliedenkas werd op 1 juli 1975 afgeschaft. Deze pensioenen zijn vanaf die datum onder A hernomen.

TABLEAU VII.

Répartition du nombre des pensions de survie
suivant l'année de naissance du bénéficiaire.(Situation au 1^{er} juillet 1977.)

TABEL VII.

Verdeling van het aantal overlevingspensioenen
volgens het geboortejaar der gerechtigden.

(Toestand op 1 juli 1977.)

Année de naissance — Geboortejaar	Pensions de sun-je aux ayants droit du personnel — Ouerlevingspensioenen aan de rechtbebbenden tmt bet persoeel										
	Ministères Ministeries	Magistrature et corps spéciaux Magistratuur en speciale korpsen	Armée et gendarmerie Leger en rijkswacht	Enseignement de l'Etat Rijksonderwijs	Enseignement provincial et communal Provinciaal- en gemeentelijk onderwijs	Enseignement libre subventionné Gesubsidieerd vrij onderwijs	Postes Postertien	Autres régies (R.T.T., R.V.A.) Overige regioën (R.T.T.-R.L.W.)	Parastataux (loi du 28 avril 1958) Parastatalen (wet van 28 april 1958)	Anciens cadres d'Afrique Gewezen kaders in Afrika	Totaux Totaal
1876 et avant(en) vóór	4	—	1	2	1	—	1	2	—	1	12
1877	3	—	2	—	1	1	—	—	—	—	7
1878	5	1	2	—	—	—	1	—	—	—	9
1879	3	—	1	—	3	1	2	1	—	—	11
1880	8	—	8	3	4	—	7	—	—	1	31
1881	9	1	3	3	6	2	5	3	1	3	36
1882	24	3	13	4	12	—	12	2	—	—	70
1883	28	3	20	9	16	1	11	5	—	4	97
1884	43	2	35	8	23	—	25	8	—	6	150
1885	50	5	58	10	28	4	30	11	—	5	201
1886	68	11	75	17	40	1	42	20	—	11	285
1887	110	10	94	18	52	6	58	25	2	15	390
1888	126	11	116	23	58	11	65	22	3	9	444
1889	151	19	151	35	89	14	94	30	2	20	605
1890	162	10	180	42	110	7	94	39	2	29	675
1891	203	14	262	40	115	18	109	54	3	27	845
1892	235	14	320	62	129	16	116	55	7	30	984
1893	296	19	411	43	152	31	180	74	6	31	1243
1894	303	27	417	83	181	37	186	94	12	46	1456
1895	366	40	522	71	207	32	166	103	5	55	1567
1896	403	40	636	95	199	36	205	112	11	48	1785
1897	432	27	668	67	238	33	187	122	13	54	1841
1898	439	37	770	104	242	46	182	124	20	48	2012
1899	452	39	764	85	256	52	188	133	20	58	2047
1900	441	34	771	98	256	48	188	125	11	70	2042
1901	466	36	742	105	216	74	177	130	24	81	2051
1902	441	38	722	102	270	61	162	145	23	81	2045
1903	449	34	663	106	270	61	191	143	19	78	2014
1904	399	29	586	101	224	60	164	137	29	67	1796
1905	382	28	561	99	199	57	181	141	29	82	1759
1906	364	22	508	119	201	69	179	135	24	66	1687
1907	404	30	556	100	207	79	165	134	30	67	1772
1908	358	26	542	105	175	79	149	135	29	70	1668
1909	374	30	538	88	177	61	178	131	27	53	1658
1910	343	20	579	103	134	61	178	118	36	61	1633
1911	313	28	519	83	167	59	171	120	22	48	1530
1912	278	18	586	94	158	65	181	120	38	47	1585
1913	278	31	552	100	116	62	173	126	33	52	1523
1914	290	28	565	111	101	59	162	94	34	57	1501
1915	233	29	441	87	91	42	107	101	28	38	1196
1916	166	14	350	61	75	44	103	45	18	29	905
1917	141	13	296	37	48	26	76	43	23	32	735
1918	143	20	257	49	59	28	51	39	19	24	689
1919	172	13	390	51	63	26	76	61	34	23	909
1920	220	16	454	92	64	46	93	75	33	47	1140
1921	217	11	353	69	65	44	78	59	27	37	965

Pensions de survie aux tirants droit du personnel - Ouderleef- en H-schijns Ouderleef- van de rechthebbenden van het personeel											
Année de naissance — Geboortecijaar	Ministères Ministeries	Magistrature et corps spéciaux — Magistratuur en speciale korpsen	Armée et gendarmerie — Leger en rijkswacht	Enseignement de l'Etat — Rijksonderwijs	Enseignement provincial et communal — Provinciaal- en gemeentelijk onderwijs	Enseignement libre subventionné — Gesubsidieerd vrij onderwijs	Postes — Postertijen	Autres régions (R.T.T., R.V.A.) — Overige regioën (R.T.T.-R.L.W.)	Parastataux (loi du 28 avril 1958) — Parastatalen (wet van 28 april 1958)	Anciens cadres d'Afrique — Gewezen kaders in Afrika	Totaux — Totalen
1922	156	14	356	68	66	33	97	58	24	40	912
1923	186	11	254	70	56	38	81	60	32	42	830
1924	138	16	232	56	66	33	65	53	24	30	713
1925	136	13	227	60	42	24	53	52	17	39	663
1926	126	10	205	25	27	12	57	42	10	30	544
1927	110	5	197	33	32	21	54	36	17	29	534
1928	92	4	167	33	26	15	54	29	16	39	475
1929	81	8	172	21	19	12	44	34	13	24	433
1930	63	3	153	22	11	17	38	30	16	19	367
1931	67	2	133	37	20	12	27	21	8	21	348
1932	47	5	107	25	16	12	25	18	6	19	280
1933	34	2	112	16	7	7	23	16	2	12	231
1934	36	2	90	20	7	12	20	9	1	11	208
1935	29	2	74	24	15	9	16	11	—	10	190
1936	29	3	64	19	10	21	15	3	2	8	174
1937	13	3	68	17	15	11	8	4	1	4	144
1938	21	2	56	12	8	14	15	5	5	3	141
1939	20	4	35	13	7	12	8	4	2	2	107
1940	12	2	34	10	4	7	10	5	1	2	87
1941	7	2	23	7	4	3	11	4	1	1	63
1942	19	—	11	9	3	5	10	6	1	3	67
1943	6	1	21	14	6	9	9	4	2	—	72
1944	6	—	16	4	7	9	6	4	—	1	53
1945	6	1	16	5	2	6	3	11	—	—	50
1946	2	2	24	5	1	5	7	8	2	—	56
1947	6	—	15	7	4	5	3	6	—	—	46
1948	10	—	14	2	—	1	3	5	—	1	36
1949	6	—	18	1	1	1	5	3	—	1	36
1950	5	—	8	1	1	2	2	3	1	—	23
1951	2	—	5	—	—	1	4	1	1	2	16
1952	2	—	9	—	1	—	1	1	—	—	14
1953	1	—	5	—	1	—	1	2	—	1	11
1954	1	—	7	—	—	—	2	—	—	1	11
1955	4	—	5	—	1	1	1	1	—	6	19
1956	3	—	5	—	—	—	2	1	—	4	15
1957	—	—	4	—	1	—	1	—	—	7	13
1958	3	1	—	—	2	—	1	2	1	3	16
1959	6	1	8	—	—	—	2	—	1	1	19
1960	5	2	9	1	1	4	3	3	1	2	31
1961	5	—	5	1	1	—	2	—	1	3	18
1962 et après en latet	16	1	39	10	4	2	14	7	1	2	96
Totaux. — Totalen	12.312	1003	20140	3432	5993	1936	5952	3959	907	2134	57768

TARLEAU VIII.

Répartition du nombre des pensions de survie
suivant le montant mensuel.(Situation au 1^{er} juillet 1977.)

TABEL VIII.

Verdeling van het aantal overlevingspensioenen
volgens het maandbedrag.

(Toestand op 1 juli 1977.)

Pensions de survie aux ayants droit du personnel — Overlevingspensioenen aan de rechthebbenden van het personeel															
Montants mensuels des pensions (1)					Ministères Ministeries	Magistrature et corps spéciaux Magistratuur en speciale korpsen	Armée et gendarmerie Leger en Rijkswacht	Enseignement de l'Etat Rijksonderwijs	Enseignement provincial et communal Provinciaal en gemeentelijk onderwijs	Enseignement libre subventionné Ge.ubsidieerd vrij onderwijs	Poste Postieren	Autres régies (R.T.T., R.V.A.) Overige regieën (R.T.T., R.L.W.)	Parastataux (loi du 28 avril 1958) Parastatalen (wet van 28 april 1958)	Anciens cadres d'Afrique Gewezen kaders in Afrika	Totaux Totaal
—															
Maa'nbedrORet1 da pensioenen (2)															
Pensions suspendues. — Geschorste pensioenen					41	—	31	6	8	2	17	21	1	4	134
De/Van	1 à/lot	999 F	...	...	15	—	183	91	380	9	—	2	—	13	693
»	1000	»	1999 F	...	9	4	181	167	343	39	6	3	—	16	768
»	2000	»	2999 F	...	19	6	277	154	338	41	8	4	4	15	866
»	3000	»	3999 F	...	33	2	174	96	249	32	14	13	1	35	649
»	4000	»	4999 F	...	26	4	125	96	203	23	18	16	3	26	540
»	5000	»	5999 F	...	156	7	160	87	137	33	80	45	4	405	1114
»	6000	»	6999 F	...	522	13	611	121	126	17	243	138	57	34	1882
»	7000	»	7999 F	...	600	9	584	94	108	22	253	144	64	52	1930
»	8000	»	8999 F	...	703	16	811	91	93	18	234	163	74	44	2247
»	9000	»	9999 F	...	694	11	1753	99	111	32	258	178	64	36	3236
»	10000	»	10999 F	...	747	17	2420	93	133	36	327	349	79	31	4232
»	11 000	»	11999 F	...	754	12	1455	93	118	63	397	307	46	43	3288
»	12000	»	12999 F	...	816	14	967	106	147	60	511	401	64	33	3119
»	13 000	»	13 999 F	...	t 652	44	1582	137	221	138	1728	447	52	209	6210
»	14000	»	14999 F	...	579	14	892	92	136	78	297	187	43	80	2398
»	15 000	»	15 000 F	...	607	19	1159	89	121	92	292	184	41	91	2695
»	16000	»	16999 F	...	461	22	1837	94	130	144	292	349	35	85	3449
»	17000	»	17999 F	...	298	16	1693	88	118	76	120	138	35	76	2658
»	18000	»	18999 F	...	212	20	432	77	134	84	192	160	32	57	1400
»	19000	»	19999 F	...	256	20	278	94	162	73	135	63	19	45	1145
»	20000	»	20999 F	...	272	16	245	78	162	86	75	115	24	53	1126
»	21000	»	21999 F	...	239	16	209	87	200	122	120	75	19	53	1140
»	22000	»	22999 F	...	225	14	219	93	251	111	55	138	13	46	1165
»	23000	»	23 999 F	...	167	27	301	93	271	118	41	31	12	35	1096
»	24000	»	24999 F	...	139	33	278	109	265	84	30	23	18	31	1010
»	25000	»	25 999 F	...	135	32	167	88	331	84	45	18	7	36	943
»	26000	»	26999 F	...	106	36	122	89	271	65	16	19	9	47	780
»	27000	»	27999 F	...	148	40	104	66	327	54	14	56	16	40	865
»	28000	»	28999 F	...	151	39	70	51	172	34	11	23	14	38	603
»	29000	»	29999 F	...	102	38	65	49	93	22	15	18	4	45	451
»	30000	»	30999 F	...	106	50	68	62	66	30	17	9	10	23	441
»	31000	»	31999 F	...	111	30	55	68	17	4	19	9	11	25	349
»	32000	»	32999 F	...	90	18	52	35	19	3	6	9	3	25	260
»	33000	»	33999 F	...	129	35	42	44	5	—	16	8	4	24	307
»	34000	»	34999 F	...	80	23	55	34	5	1	10	7	6	23	244
»	35000	»	35999 F	...	86	18	38	44	4	3	10	29	2	18	252
»	36000	»	36999 F	...	146	18	38	24	4	—	4	6	2	14	256
»	37000	»	37999 F	...	63	27	36	25	1	—	3	4	4	9	172
»	38000	»	38999 F	...	90	17	43	49	2	1	4	1	1	12	220
»	39000	»	39999 F	...	43	22	29	18	2	—	2	3	1	7	127
»	40000	»	40999 F	...	39	13	15	12	2	—	2	3	3	11	100
»	41000	»	41999 F	...	78	15	20	13	2	1	5	16	2	8	160
»	42000	»	42999 F	...	16	9	19	11	—	—	1	3	—	5	64
»	43000	»	43999 F	...	30	9	29	11	—	—	—	4	—	9	92

Montants mensuels des pensions (1) — Aföldmbfdr3.1.-n der PflS/OellCn (1)					Pensions du 'stuvia' aux avants droit du personnel — Oricel; 133.5/1 "Sioum" (nw de reclnhebbenden) — het tiersoneel										
					Ministères Ministeries	Magistrature et corps spéciaux Magistratuur en speciale korpsen	Armée et gendarmerie Leger en Rijkswacht	Enseignement de l'Etat Rijksonderwijs	Enseignement provincial et communal Provinciaal en gemeentelijk onderwijs	Enseignement libre subventionné Gesubsidieerd vrij onderwijs	Poste Postieren	Autres régie (R.T.T., R.V.A.) Overige regieën (R.T.T., R.L.W.	Parastataux (loi du 28 avril 1958) Parastaten (wet van 28 april 1958)	Anciens cadres d'Afrique Gewezen kaders in Afrika	Totaux Totalen
»	44000	»	44)99	F ...	27	7	31	9	2	1	1	2	—	5	85
»	45000	»	45999	F ...	26	14	32	11	—	—	1	1	1	3	88
»	46000	»	46999	F ...	32	6	33	9	1	—	1	2	—	3	87
»	47000	»	47999	F ...	35	13	14	3	1	—	—	—	—	2	68
»	48000	»	48999	F ...	24	4	12	8	—	—	1	2	—	2	53
»	49000	»	49999	F ...	53	11	8	la	—	—	—	3	—	1	86
»	50 000	»	50999	F ...	16	7	11	7	—	—	1	2	—	5	49
»	51000	»	51999	F ...	12	14	9	6	1	—	1	2	1	7	53
»	52000	»	52999	F ...	42	5	10	5	—	—	1	1	1	2	67
»	53000	»	53999	F ...	7	9	12	1	—	—	—	1	—	6	36
»	54000	»	54999	F ...	11	7	8	4	—	—	—	2	—	2	34
»	55000	»	55999	F ...	9	6	13	4	—	—	2	—	1	2	37
»	56 000	»	56999	F ...	13	6	5	9	—	—	1	—	—	2	36
»	57000	»	57999	F ...	3	3	—	2	—	—	—	1	—	4	13
»	58 000	»	58999	F ...	2	la	2	4	—	—	—	—	—	—	18
»	59000	»	59999	F ...	3	3	4	6	—	—	—	—	—	2	18
»	60000	»	60999	F ...	2	1	8	15	—	—	—	1	—	1	28
»	61000	»	61999	F ...	1	6	—	—	—	—	—	—	—	14	21
»	62000	»	62999	F ...	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	4
»	63000	»	63999	F ...	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	3
»	64000	»	64999	F ...	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2
»	65000	»	65999	F ...	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
»	66000	»	66999	F ...	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
»	68000	»	68999	F ...	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
»	69000	»	69999	F ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
»	74000	»	74)999	F ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2
Totaux. — Totalen ...					12312	1003	20140	3432	5993	1936	5953	3959	907	2134	57768

c) Le nombre relativement important de pensions dont le montant mensuel est peu élevé, s'explique par les différents cumuls possibles de plusieurs pensions pour des fonctions accessoires dans l'enseignement : cumuls de pensions dans différents régimes, ...).

(*) Het relatief belangrijk aanral pensioenen waarvan her maandbedrag vrij laag is, wordt verklaard door de verscheidene cumulaties die mogelijk zijn (cumulatie van verschillende pensioenen voor bijbetrekkingen uitgeoefend in het onderwijs, cumulatie van pensioenen in verschillende regelingen,).

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

BUDGET DES PENSIONS
pour l'année budgétaire 1978.

ANNEXES.

INDEX.

Tableau comparatif des dépenses	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Tableaux récapitulatifs	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Page-s

2

8

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

BEGROTING VAN PENSIOENEN
voor het begrotingsjaar 1978.

BIJLAGEN.

INHOUDSOPGAVE.

Vergelijkende tabel der uitgaven	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Samenvattende tabellen	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Blz.

3

8

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRE I) (*).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978	1977
		(Crédits, sollicités) (Aanvraag, uitgever kredieten)	(Crédits ajustés et crédits initiaux) (ii) (Aanvraag, uitgever kredieten en oorspronkelijke krediet en) (ii)
		Crédits non dissociés — Niet zesplitste kredieten	Crédits non dissociés (ii) — Niet zesplitste kredieten (ii)
(11)	(2)	(3)	(6)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 31.

Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

11.01	Pensions de retraite civiles	11488,0	9988,0 (9988,0)
11.02	Pensions de retraite des ministres des cultes	370,5	338,0 (338,0)
11.03	Pensions militaires du temps de paix	10690,0	9726,0 (9726,0)
11.04	Pensions d'invalidité du temps de paix	108,0	104,5 (104,5)
11.05	Secours tenant lieu de pension	0,8	0,8 (0,8)
11.06	Pensions accordées par des lois spéciales	1,4	2,2 n.n
11.07	Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers:		
	1. Justice	3,0	2,4 (0,9)
	2. Intérieur	0,8	0,7 (0,7)
	3. Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement	5,3	4,6 (4,6)
	4. Ancien Ministère des Affaires africaines	0,2	0,2 (0,2)
	5. Défense nationale	0,9	0,9 (0,9)
	6. Agriculture	0,2	0,2 (0,2)
	7. Affaires économiques	1,2	1,0 (1,0)
	8. Classes moyennes	0,1	0,1 (0,1)
	9. Travaux publics	2,5	2,5 (2,5)
	10. Emploi et Travail	0,7	0,7 (0,7)
	11. Prévoyance sociale	0,4	0,4 (0,3)
	12. Education nationale et Culture:		
	1. Education nationale et Culture française	2,0	2,0 (2,0)
	2. Education nationale et Culture néerlandaise	2,5	2,1 (1,8)
	13. Santé publique et Famille	3,2	2,7 (1,8)
	14. Finances	1,1	0,9 (0,9)
	15. Services du Premier Ministre	0,1	0,1 (0,1)
		24,2	21,5 (18,7)

(i) Les colonnes (4), (5), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget des Pensions.

(ii) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(*) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(In miljoenen frnk.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITEL I) (').

1976 Rijksbegroting (Voorzetsel)			1975 Rijksbegroting (Voorzetsel)	
Ennaemmen			Ordonnancements	
Ordonnancements			Ordonnancements	
Sur crédits non dissociés 1976 (3)			Sur crédits non dissociés 1975 (1)	
Op niet gesplitste kredieten 1976 (1)			Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 (1)	
(9)			(14)	

1975 Rijksbegroting (Voorzetsel)	
Ordonnancements	
Ordonnancements	
Sur crédits non dissociés 1975 (1)	
Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 (1)	
(16)	

TEKSTEN

Ad.

(17)

118)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 31.

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

8861,0	8800,7	22,9	7353,1	50,1	Burgerlijke pensioenen	11,01
310,2	308,8	2,3	278,1	0,9	Ruspensioenen van bedienaars van de erediensten	11,02
8921,0	3866,4	13,8	6 102,3	2,1	Militaire pensioenen van vredesrijd	11,03
103,4	102,8	—	93,5	—	Invalideirspensioenen uit vredesrijd	11,04
I,D	I,D	0,2	0,7	—	Als pensioen geldende hulpgetden	11,05
I,S	I,S	—	0,8	—	Pensioenen verleend bij bijzondere wetten	11,06
					Voorlopige militaire pensioenen, hulpgetden, renten en diverse toelagen :	11,07
0,9	0,9	—	0,7	0,1	1. Justitie.	
0,3	0,3	—	0,1	—	2. Binnenlandse Zaken.	
3,2	2,2	—	2,0	—	3. Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikke- lingssamenwerking.	
0,2	0,2	—	0,2	—	4. Gewezen Ministerie van Afrikaanse Zaken.	
0,6	0,6	—	0,7	—	5. Landsverdediging.	
0,2	0,2	—	0,2	—	6. Landbouw.	
0,7	0,7	—	0,7	—	7. Economische Zaken.	
—	—	—	—	—	8. Middenstand.	
2,0	2,0	0,1	2,0	0,1	9. Openbare werken.	
0,7	0,5	0,1	0,5	—	10. Tewerkstelling en Arbeid.	
0,3	0,3	—	0,2	—	11. Sociale Voorzorg.	
1,6	—	0,3	1,4	0,5	12. Nationale Opvoeding en Cultuur:	
1,8	1,8	—	1,8	—	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.	
1,4	1,4	—	1,1	—	2. Nationale Opvoeding en Nederlandses Cultuur.	
0,9	0,9	—	0,9	—	13. Volksgezondheid en Gezin.	
—	—	—	0,1	—	14. Financiën.	
					15. Diensten van de Eerste Minister.	
14,8	13,3	0,5	12,6	0,7		

(~) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (IS) werden nil opgenomen vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de begroting der Pensioenen.

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten van de voorraande jaren. De bedragen russen boogjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnancements op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRE I).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aanvraagde kredieten)	1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (*) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés (*) — Niet gesplitste kredieten (1)
III	(2)	(3)	(6)
11.08	Pensions et rentes diverses :		
	1. Affaires économiques	0,6	0,6 (0,6)
	3. Travaux publics	0,1	0,1 (0,1)
	4. Education nationale et culture :		
	1. Education nationale et Culture française	0,1	0,1 (0,1)
	2. Education nationale et Culture néerlandaise	0,1	0,1 (0,1)
	5. Finances	0,2	0,2 (0,2)
		1,1	1,1 (1,1)
33.21	1. Pensions coloniales de retraite	1550,0	1429,9 (1403,0)
	2. Allocations familiales à l'ancien personnel d'Afrique	223,0	225,0 (225,0)
	3. Pensions coloniales de survie et subsides à l'O.S.S.a.M.	613,5	605,0 (622,0)
40.01	Pensions de retraite de l'enseignement subventionné	13 700,0	12 308,0 (12180,0)
41.01	Pensions militaires d'ancienneté 1914-1918	—	—
41.02	Pensions militaires d'ancienneté 1940-1945	—	—
41.03	Pensions militaires d'invalidité du temps de paix	513,0	461,0 (461,0)
41.04	Allocations familiales aux invalides du temps de paix	38,5	39,0 (39,0)
41.05	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat	—	—
01.01	Transferts loi du 5 août 1968	210,0	210,0 (250,0)
01.02	Rentes et indemnités pour les accidents du travail	190,0	175,0 (*) (205,0)
01.03	Allocations familiales aux salariés	912,3	841,8 (841,8)
03.01	Restitutions	4,0	4,0 (4,0)
	Totaux pour la section 31. Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.	40638,3	36475,8 (36409,0)

Section 32.

Pensions de guerre.

41.11	Annuités fixes "guerre 1914-1918"	1 810,0	1810,0 (1810,0)
41.12	Pensions et rentes «guerre 1914-1918»	1711,0	1756,5 (1756,5)
41.13	Sommes à mettre à la disposition de la C.N.P.G.	245,9	238,7 (238,7)
41.21	Annuités fixes «guerre 1940-1945»	1175,0	1175,0 (1175,0)
41.22	Pensions et rentes «guerre 1940-1945»	5530,0	5118,0 (5118,0)
41.23	Allocations familiales "guerre 1940-1945"	23,5	25,7 (25,7)
41.24	Sommes à mettre à la disposition de la C.N.P.G.	1218,5	1058,3 (1058,3)
41.25	Sommes à mettre par avances provisionnelles à la disposition de l'O.N.A.F.T.S.	14,0	14,0 (14,0)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(1) A cet article 01.02, le solde disponible des crédits de 1976 qui peut être reporté au budget de 1977 en vertu d'une disposition spéciale s'élève à 51,2 millions de francs.

(2) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITEL I).

1976 (Réalisations) (("rt('(-l, /ikitt)Ke1t)			1975 (Réalisations) (v cru-ezenlijkingen]		TEKSTEN	An.
Ennancmcns Yastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen	Ordonnancements Ordonnanceringen			
sur crédits non dissociés (3) Op niet Resplittse kredieten (')	Sur crédits non dissociés 1976 (1) Op niet Resplittse kredieten 1976 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet Resplittse kredieten overgebracht van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (3) Op niet Resplittse kredieten 1975 (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet Resplittse kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		

[17]	1181
------	------

					Diverse pensioenen en renten :	11,08
0,5	0,5	—	0,5	—	1. Economische Zaken.	
0,1	0,1	—	0,1	—	3. Openbare Werken.	
0,1	0,1	—	0,1	—	4. Nationale Opvoeding en Cultuur:	
0,1	0,1	—	0,1	—	1. Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.	
0,2	0,2	—	0,2	—	2. Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.	
					5. Financiën.	
1.0	1,0	—	1.0	—		
1340.7	1330.2	1,5	1219.8	0,7	1. Koloniale ruspensioenen	33.21
218.5	208,5	19,5	193.5	46,2	2. Kinderbijslag aan gewezen personeel van Afrika.	
545.7	190.2	250.6	168.4	8.9	3. Koloniale overlevingspensioenen en toelagen aan de D.V.O.S.Z.	
11 098.0	11 087,4	10.7	9613,3	72.0	Ruspensioenen gesubsidieerd onderwijs ...	40,01
—	—	22,6	200,0	106,1	Militaire anciënniteitspensioenen 1914-1918 ...	41,01
—	—	168.0	1400.0	700.3	Militaire anciënniteitspensioenen 1940-1945 ...	41,02
428.2	399.0	31,0	330.0	45.6	Militaire invaliditeitspensioenen van vredestijd ...	41,03
36.0	14,5	3,0	31.0	9,9	Kinderbijslag aan invaliden van vredestijd ...	41,04
—	—	240,4	17.0	357,6	Toelagen aan de Rijkswerkloosheidskas ...	41,05
250.0	200,0	—	100,0	100,0	Overdrachten van 5 augustus 1968 ...	01,01
219,7(1)	168,5(1)	—	124.1	—	Reizen en vergoedingen voor arbeidsongevallen ...	01,02
844.0	778.4	94,4	709,9	162,7	Kinderbijslag voor loontrekkenden ...	01,03
4,0	3,9	—	4.0	3.0	Teruggaven ...	03,01
33238,3	32496.1	881,4	27953.1	1666.8	Totale voor sectie 31. —	
					Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.	

Sectie 32.

Oorlogspensioenen.

1810.0	1810.0	—	1810,0	—	Vaste annuïteiten «oorlog 1914-1918» ...	41,11
1686,8	1403,0	147,0	1292.0	155,1	Pensioenen en renten «oorlog 1914-1918» ...	41,12
256,5	231.9	1,6	230.4	16,7	Sommen ter beschikking te stellen van de N.K.O.P. ...	41,13
1175.0	1 175.0	—	1 175.0	—	Vaste annuïteiten «oorlog 1940-1945» ...	41,21
4641.8	4103.0	459.0	3408.0	506,4	Pensioenen en renten «oorlog 1940-1945» ...	41,22
23,9	20,0	3,5	18,5	5,2	Kinderbijslag «oorlog 1940-1945» ...	41,23
1022,6	1013,9	—	930.1	68,2	Sommen ter beschikking te stellen van de N.K.O.P. ...	41,24
14,0	13,0	2,0	12.0	—	Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de R.D.K.B.W.N. ...	41,25

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(2) Op dit artikel 01.02 bedraagt het beschikbare gedeelte van de niet gesplittse kredieten voor 1976 dat naar de begroting van 1977 krachters een bijzondere bepaling kan overgedragen worden 51,2 miljoen frank.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRE I).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	197F (Crédits sollicités) (Aangevraagde krediet en)	1977 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) f)
		Credits non dissociés — Niet gesplitst kredieten	Crédits non dissociés el — Niet gesplitst kredieten (f)
(4)	(2)	(3)	(6)
41.26	Rentes en faveur des pêcheurs marins	1,6	1,2 (1,2)
41.27	Exécution de l'accord belgo-allemand du 21 septembre 1962 ...	18,0	15,0 (15,0)
41.31	Sommes à mettre à la disposition de la S.N.P.G.	30,1	20,0 (20,0)
41.41	Crédit provisionnel (victimes de la mer)	349,8	25,0 (-)
33.01	Indemnisation au personnel de la coopération technique ...	0,1	0,1 (0,1)
Totaux pour la section 32. - Pensions de guerre.		12127,5	11 257,5 (11232,5)
Section 33.			
Pensions sociales.			
33.11	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve.	602,0	628,6 (643,9)
42.01	Pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés ...	19142,7	17337,0 (17337,0)
42.02	Revenu garanti aux personnes âgées;	3808,5	3047,5 (3100,0)
42.03	Assurances sociales pour travailleurs indépendants	15039,9	13 908,4 (13 910,3)
42.04	Rentes de vieillesse et rente de veuves des ouvriers mineurs et assimilés	—	—
42.05	Pensions d'invalidité pour ouvriers mineurs et assimilés ...	4843,6	4682,9 (4579,3)
42.06	Rentes aux marins pour services rendus en temps de guerre ...	5,5	5,0 (5,3)
42.07	Bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale (Pré- voyance sociale)	574,0	462,0 (462,0)
42.08	Instituts d'assurance de Malmédy	4,5	4,6 (4,2)
42.09	Réduction du nombre d'années de services au fond des mines de houille	1806,0	1668,4 (1668,4)
42.10	Majoration des pensions des travailleurs salariés	6768,0	4978,0 (4978,0)
42.11	Bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale (Classes moyennes)	120,0	91,4 (91,0)
42.12	Complément de rente aux bénéficiaires d'un statut de recon- naissance nationale (Prévoyance sociale)	38,8	34,5 (37,5)
Totaux pour la section 33. — Pensions sociales.		52753,5	46848,3 (46816,9)
Section 34.			
Divers.			
01.11	Provision "index et programmation sociale	1597,8	2426,7 (2972,8)
Totaux pour la section 34. — Divers.		1597,8	2426,7 (2972,8)
Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.		107117,1	97008,3 (97431,2)

C) et (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljonen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITEL I).

1976 (Réalizations) — (Veru-czenlikingen)		1975 (Réalizations) — (Veru-czenlikingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Solr crédits non dissociés 1976 (I) — Op niet gesplute kredieten (I)		Sur crédits non dissociés reportes de 1975 — Op niet gesplute kredieten 1975 (I)			
(9)		(11)			

1976 (Réalizations) — (Veru-czenlikingen)		1975 (Réalizations) — (Veru-czenlikingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Solr crédits non dissociés 1976 (I) — Op niet gesplute kredieten (I)		Sur crédits non dissociés reportes de 1975 — Op niet gesplute kredieten 1975 (I)			
(9)		(11)			

1976 (Réalizations) — (Veru-czenlikingen)		1975 (Réalizations) — (Veru-czenlikingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Solr crédits non dissociés 1976 (I) — Op niet gesplute kredieten (I)		Sur crédits non dissociés reportes de 1975 — Op niet gesplute kredieten 1975 (I)			
(9)		(11)			

1,3	0,1	—	0,8	—	Renten toegekend aan de zeevissers	41,26
15,0	15,0	—	13,0	—	Uitvoering van het Belgisch-Duits akkoord van 21 september 1962.	41,27
19,0	17,0	—	15,0	0,5	Sommen te, beschikking te stellen van de N.K.O.P.	41,31
—	—	50,0	100,0	—	Provisieel krediet (oorlogsslachtoffers)	41,41
0,1	0,1	—	0,1	—	Schadeloosstelling voor personeelsleden van de Technische Samenwerking.	33,01
10666,0	9802,0	663,1	9004,9	782,1	Totalen voor sectie 32. - Oorlogspensioenen.	

Sectie 33.

Sociale pensioenen.

646,4	352,6	259,0	382,4	264,0	Rijksbijdrage tot het vestigen van ouderdoms- en weduwe- renten.	33,11
15751,4	15751,4	—	14033,2	928,6	Rust- en overlevingspensioenen voor werknemers	42,01
3269,5	3269,5	70,0	2709,5	162,4	Gewaarborgd inkomen voor bejaarden	42,02
13 209,2	13 209,2	979,2	11 068,4	674,1	Sociale verzekeringen der zelfstandigen	42,03
—	—	—	—	—	Ouderdomsrenten en weduwerrenten der mijnwerkers en ermede gelijkgestelden.	42,04
4775,0	4550,0	288,9	4253,8	310,3	Invalideitpensioenen voor mijnwerkers en ermede gelijk- gestelden.	42,05
4,9	3,5	1,1	3,2	1,0	Renten aan zeevarenden voor bewezen diensren in oorlogstijd.	42,06
401,0	289,7	63,4	265,3	78,8	Beginsridgen met een statuut van nationale erkentelijkheid (Sociale Voorzorg).	42,07
4,0	3,2	0,5	3,5	0,4	Verzekeringsinstellingen te Malmédy	42,08
1100,8	1100,8	—	1040,7	43,9	Vermindering van het aantal dienstijaren in de ondergrondse steenkolenmijnen.	42,09
4477,2	4477,2	—	1946,8	75,1	Verhoging van de werknemerspensioenen	42,10
71,1	63,0	—	46,2	6,6	Beginsridgen met een statuut van nationale erkentelijkheid (Middenstand).	42,11
47,8	—	3,1	—	—	Rentebijslag aan beginsridgen met een statuut van nationale erkentelijkheid (Sociale Voorzorg).	42,12
43758,3	43070,1	1665,2	35753,0	2545,3	Totalen voor sectie 33. - Sociale pensioenen.	

Sectie 34.

Diversen.

—	—	—	—	—	Provisie « index en sociale programmarie »	01,11
—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 34. - Diversen.	
87662,6	85368,2	3209,7	72 711,0	4994,2	Totalen voor Titel I. - Lopende uitgaven.	

(I) tot (I) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	1975	
Dépenses courantes	107117,1	97008,3	87662,6	76095,2	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.
Total	107117,1	97008,3	87662,6	76095,2	Totaal.
Crédits supplémentaires années antérieures :					Bijkredieten vorige jaren :
Dépenses courantes	—	539,9	584,9	69,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	1975	
Dépenses courantes	107117,1	97008,3	88577,9	77705,2	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.
Total	107117,1	97008,3	88577,9	77705,2	Totaal.
Crédits supplémentaires années antérieures :					Bijkredieten vorige jaren :
Dépenses courantes	—	539,9	584,9	69,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.